



Mlle Judy LAMARSH



M. John NICHOLSON

Ils tiennent parole...

Mlle Judy LaMarsh, secrétaire d'Etat a tenu parole. Elle avait dit qu'elle ne ferait pas partie d'un cabinet dirigé par Pierre Elliott-Trudeau. Elle a remis sa démission. Pour sa part, M. John Nicholson, ministre du Travail, avait annoncé lors de la convention du parti libéral qu'il ne serait plus membre du cabinet fédéral car il avait décidé de se retirer de la politique. Lui aussi a tenu parole. Il a remis hier sa démission au premier ministre Pearson. Nos lecteurs pourront lire le récit des carrières de ces deux personnalités en page six.

Pennell doit en faire autant J. LaMarsh et Nicholson remettent leur démission

Par GERARD ALARIE
OTTAWA PC — Au moins deux ministres du gouvernement de M. Lester B. Pearson se soustraient du premier conseil des ministres que doit constituer ces jours prochains le premier ministre désigné, M. Pierre Elliott Trudeau.

Ce sont M. John Nicholson, ministre du Travail, et Mlle Judy LaMarsh, secrétaire d'Etat. Mlle LaMarsh a remis sa démission au premier ministre Pearson hier et elle entrera en vigueur immédiatement. M. Nicholson, âgé de 67 ans, a informé M. Pearson hier qu'il abandonnerait son portefeuille au moment où tous les ministres du gouvernement Pearson se désisteront pour faire place au cabinet Trudeau.

Les démissions de Mlle LaMarsh et de M. Nicholson étaient prévues. Mlle LaMarsh avait déclaré samedi qu'elle n'accepterait jamais de faire partie d'un conseil des ministres dirigé par M. Pierre Elliott-Trudeau. M. Nicholson avait de son côté affirmé durant le congrès libéral pour le choix d'un nouveau chef qu'indépendamment du choix du nouveau chef, il n'accepterait pas de faire partie de son cabinet étant donné son intention avouée depuis longtemps d'abandonner la politique active.

Mlle LaMarsh et M. Nicholson continueront toutefois d'occuper leur siège aux Communes, l'un comme député de Niagara Falls et l'autre, comme député de Vancouver Centre, jusqu'à la dissolution des Chambres pour les prochaines élections générales.

Prediction
Pour succéder à Mlle LaMarsh au secrétariat d'Etat dans le cabinet Trudeau, le nom le plus souvent mentionné est celui de M. Gérard Pelletier, député de Montréal-Hochelaga, adjoint parlementaire du ministre des Affaires extérieures et un des trois de la troika Trudeau-Marchand-Pelletier mise en place à l'occasion des élections générales de 1965.

Le successeur de M. Nicholson au poste de ministre du Travail sera vraisemblablement M. Bryce Mackasey, qui était déjà ministre d'Etat au Travail. La vacance au ministère de la Justice du fait de l'accession du ministre actuel, M. Trudeau, au poste de premier ministre, permettrait de faire entrer dans le conseil des ministres un député d'Ontario. A cet égard, un nom souvent mentionné dans les conversations est celui de M. Donald MacDonald, député de Toronto-Rosedale, adjoint parlementaire du premier ministre.

Par ailleurs, il y a aussi une vacance ministérielle au poste de président du conseil privé, qu'occupait M. Walter Gordon, qui a démissionné au mois de mars. Il paraît improbable que M. Gordon réintègre le cabinet fédéral sous la direction de M. Trudeau quand il l'avait quitté sous la direction de M. Lester B. Pearson. Selon un rumeur qui tend à s'accréditer, cette vacance permettrait de faire entrer dans le cabinet M. Bud Olson, député de Medicine Hat, circonscription des Prairies où le gouvernement actuel est d'une faiblesse extrême du point de vue de la représentation en Chambre.

M. Larry Pennell, solliciteur général, doit également abandonner la politique active pour être nommé juge en Ontario. M. Pennell annonçait depuis un an son intention de quitter la politique active.

Vu le départ du cabinet de M. Nicholson, on pense que, pour maintenir dans le gouvernement un certain équilibre régional, le premier ministre désigné cherchera à nommer dans son cabinet un député actuel de Colombie-Britannique. Le nom de M. Jack Davis, député de Coast Capilano, économiste de carrière, est mentionné à cet égard.

Entretien
Une réunion du cabinet fédéral, présidée par M. Pearson, a eu lieu hier et elle a duré deux heures et demie, à la suite de laquelle M. Pearson et Trudeau se sont entretenus en tête-à-tête pendant environ une demi-heure.

Un porte-parole du premier ministre a confirmé hier que M. Pearson entend céder officiellement le pouvoir à M. Trudeau le lundi 22 avril, soit la veille de la reprise de la session fédérale prévue pour le 23 avril.

Lesage entend moins que jamais quitter la politique provinciale

Par DONAT VALOIS
QUEBEC PC — Le chef du parti libéral du Québec, M. Jean Lesage, entend moins que jamais quitter la politique provinciale pour accepter quelque autre poste, fut-il celui d'ambassadeur ou celui de ministre fédéral, ainsi que l'affirment des rapports de presse, depuis quelque temps.

Un de ses proches collaborateurs a précisé hier dans la capitale, au cours d'une entrevue, qu'il n'en avait jamais été question et que "dans la situation actuelle", il ne peut encore en être davantage question.

Cette source près de l'ex-premier ministre de la province a ainsi cité une suite de raisons qui font que logiquement, M. Lesage demeurerait à son poste de chef du parti libéral... jusqu'à ce que son parti parvienne à renverser le gouvernement Johnson, lors d'une éventuelle élection générale.

"Quand un gars a été premier ministre du Québec, père de la révolution tranquille, il ne peut certes pas se contenter d'un poste d'ambassadeur en Grèce ou ailleurs", a commenté ce collaborateur du leader libéral.

Il a dit qu'il en était ainsi des rumeurs voulant que M. Lesage accepte un portefeuille dans le prochain cabinet du premier ministre désigné, M. Pierre Elliott-Trudeau, élu chef du parti libéral canadien samedi dernier.

"Quitter la direction du parti libéral québécois pour accepter l'un ou l'autre de ces postes me paraît tout à fait inacceptable", a-t-il dit, affirmant que d'abord M. Trudeau n'avait fait aucune offre du genre à M. Lesage.

Parmi les autres raisons qu'il a citées pour nier ces rumeurs, il a mentionné le départ des éléments qui amenaient les dissensions au sein du caucus du parti libéral québécois, soit MM. René Lévesque et François Aquin, respectivement députés de Laurier et de Dorion, qui ont rompu avec le parti, l'an dernier, et qui siègent maintenant à l'Assemblée législative comme indépendants.

"Ces rumeurs me font d'autant plus rigoler qu'enfin le

parti a retrouvé son esprit d'équipe, que les querelles internes ont pris fin, que l'opposition libérale est plus forte et présente plus de cohésion en Chambre.

Selon lui, il semble que ces rumeurs aient été lancées par certains "libéraux d'Ottawa à qui la thèse du statut particulier du parti libéral ne plaît pas du tout".

En conclusion, il a dit que même si M. Lesage décidait de quitter son poste, les libéraux du Québec n'accepteraient que très difficilement qu'un ministre fédéral vienne lui succéder, notamment depuis que plusieurs liens ont été tranchés entre les libéraux fédéraux et provinciaux, il y a quelques années.

Il faisait notamment allusion à certains rapports de presse voulant que M. Jean Marchand, ministre de l'Immigration et de la Main-d'œuvre du Canada, songe sérieusement à devenir chef du parti libéral québécois.



46 cadavres sont retrouvés

WELLINGTON, N.-Z. Reuters — Des plongeurs ont commencé aujourd'hui à fouiller la coque du traversier géant Wahine, qui a sombré dans le port de Wellington, dans l'espoir d'y trouver des survivants.

Les plongeurs ont été déprimés, a déclaré le porte-parole avec horreur, le vaisseau commença à rouler et à dériver. "Elle chavira". Soudain, ce fut le cri retentissant de la rive: "Elle chavira". Quelques minutes plus tard le traversier disparaissait sous les eaux.

Un bon nombre de voyageurs, qui n'ont pu s'agripper aux chaudières de sauvetage, ont dû se jeter dans la mer houleuse, alors que des vaisseaux de secours procédaient à toute allure vers le lieu du désastre. "Le capitaine nous a dit de sauter, et nous l'avons obéi", a déclaré l'un des rescapés. Le capitaine H.G. Robertson et deux officiers ont été les derniers à quitter le vaisseau.

Actes héroïques
Un membre de l'équipage a sauté à l'eau, un bambin serré sous chaque bras. Se débattant dans cette mer déchaînée, il réussit à regagner un canot. Une femme a été repêchée des eaux, tenant dans chaque bras un enfant. Plusieurs survivants sont restés à l'eau pendant des heures.

Des milliers de spectateurs qui longeaient la rive ont vu, avec horreur, le vaisseau commencer à rouler et à dériver.

On en est réduit à la routine pour retrouver l'assassin

MEMPHIS, Tenn. (PA)— La tâche de retrouver la personne qui a tué le pasteur Martin Luther King en est réduite apparemment à la routine policière qui consiste à passer au crible toutes les traces et tous les indices possibles.

Aucune arrestation prochaine n'est prévue, contrairement à ce qu'on avait dit immédiatement après l'assassinat, jeudi dernier.

Le Commercial Appeal, un quotidien de Memphis, rapporte que le directeur des incendies et de la police de cette ville étudie la possibilité que quelqu'un se soit servi de la longueur d'ondes de la police pour détourner les officiers de la trace en fuite.

Ce journal déclare, dans un article en exclusivité que Frank C. Holloman, directeur des incendies et de la police de Memphis, "a dit seulement, hier soir, que cette hypothèse est présentement sous investigation".

Le journal dit que les messages transmis par radio indiquaient que le lieutenant R.W. Bradshaw, qui était dans l'auto-patrouille 160, poursuivait une Mustang blanche, soupçonnée d'être une voiture en fuite, immédiatement après la fusillade.

LES MESSAGES
Holloman "a effectivement confirmé le fait que le lieutenant Bradshaw, dans la voiture 160, se trouvait dans le quartier où cette chasse à eu lieu, mais qu'il n'était pas impliqué dans cette affaire", dit encore le Commercial Appeal. "Je ne poursuivais pas une Mustang blanche, aurait dit Bradshaw. Toute autre information devra provenir du chef."

"Le dispatcher de la police a relayé sept messages -- présumés du lieutenant Bradshaw, voiture 160 -- entre 18.35h. et 18.47h. jeudi dernier, ajoute le journal, soit un peu plus d'une demi-heure après que Martin Luther King eût été atteint par la balle d'un franc-tireur, à l'extérieur du Lorraine Motel."

Le journal dit que les messages décrivaient le parcours de la chasse, et ajoutaient qu'une Pontiac bleue poursuivait également la Mustang. Les messages ajoutaient aussi que des coups de feu avaient été échangés entre la Pontiac et la Mustang.

FAUSSES RUMEURS
Alors que se poursuit la chasse à l'homme organisée par les officiers fédéraux, la rumeur s'est répandue voulant que l'on ait procédé à des arrestations dans diverses parties du pays, et que des recherches élaborées aient également été entreprises au Mexique.

Par ailleurs, à Washington, le département de la Justice a nié que l'investigation s'étende jusqu'au Mexique.



L'ASSASSIN du Révérend Martin Luther King ressemblerait à ce portrait-robot dessiné par un artiste de Memphis, Bill Herrington, à partir des indications et de la description données par M. Charlie Q. Stephens qui demeure dans la maison à appartements d'où a été tiré le coup fatal.



Les policiers de Baltimore viennent d'abattre ce Noir qui venait de piller un magasin de liqueurs alcooliques. Des scènes semblables se sont produites dans différentes villes des Etats-Unis à la suite des émeutes raciales qui ont suivi l'assassinat du pasteur Martin Luther King. La victime que nous voyons sur notre photo a été identifiée comme étant James Harrison, 47 ans.

Notre journal ne sera pas publié demain

Les lecteurs sont priés de noter que La Voix de l'Est ne sera pas publiée demain, le 12 avril, à l'occasion du Vendredi-Saint.

Par contre, notre journal sera publié samedi, le 13 avril ainsi que lundi de Pâques, le 15 avril.

Une fusillade éclate à Kansas City: 4 morts

KANSAS CITY (PA-AFP) — Une série de fusillades qui ont éclaté hier soir à Kansas City ont fait jusqu'ici quatre morts et la police a fait savoir que ce chiffre pourrait être encore plus élevé.

Les policiers, la Garde nationale et les pompiers, a fait savoir le lieutenant Frank Kohler, officier des relations extérieures de la Sûreté, ont été harcelés par le tir des embusqués et pris sous une pluie de projectiles divers qui allaient de pierres, aux briques en passant par des bouteilles.

Les scènes de pillage se poursuivaient ainsi que les incendies. Les magasins les plus vi-

sés furent les débits de boissons.

Le lieutenant Kohler a qualifié "d'extrêmement sérieuse" la situation qui a fait également de nombreux blessés.

Ces quatre morts s'ajoutent au jeune Noir qui a été tué mardi soir par le propriétaire du magasin que l'on présume qu'il pillait.

Selon M. Kohler les Gardes ont reçu une nouvelle provision de munitions.

On avait d'abord cru, en début de soirée, que cette agglomération d'environ un million d'habitants avait rejoint des villes comme Chicago, Washington et Baltimore où les incidents raciaux se faisaient relativement plus calmes.

Avec ces quatre nouvelles victimes, confirmées pour le moment à Kansas City, le bilan des émeutes provoquées par l'assassinat du leader intégrationniste, le pasteur Martin Luther King, au travers des Etats-Unis, s'élevait tard hier soir à 41 morts.

Les incidents de mercredi soir ont débuté à Kansas City alors que le couvre-feu instauré mardi soir avait été totalement supprimé. Il a depuis été réinstauré mais rien n'empêche pour le moment les incidents de se multiplier.

Etudiants en tête

Une vaste offensive est lancée pour la création d'un CEGEP à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE (NM) - C'est hier soir au Séminaire que s'est dessinée la plus vaste offensive vue jusqu'ici en faveur de la création d'un CEGEP à St-Hyacinthe dès '68.

Les responsables étudiants, qui ont rédigé un mémoire en faveur de l'obtention immédiate d'un CEGEP, avaient convoqué à l'occasion de la présentation de leur manifeste les principaux membres du Comité d'organisation du CEGEP de Saint-Hyacinthe, les représentants des divers corps intermédiaires de notre ville, les représentants des conseils municipaux de Saint-Hyacinthe et des

localités environnantes, les représentants des diverses Associations générales d'étudiants maskoutains et les journalistes.

Toutes les organisations représentées ont joint leurs efforts pour appuyer le plus fortement possible les demandes étudiantes.

Le maire de Saint-Hyacinthe, M. Jacques Lafontaine, a déclaré à cette occasion: "Nous avons absolument besoin d'un CEGEP à Saint-Hyacinthe dès septembre '68. Nous devons essayer d'obtenir l'assentiment du gouvernement par tous les moyens possibles afin de gagner notre cause. Il est du ressort du Conseil municipal d'appuyer les étudiants dans leurs demandes. C'est très important d'obtenir le CEGEP dès septembre '68 car il est d'une extrême importance de garder chez nous notre population étudiante. Le contraire serait préjudiciable à la population en général et en particulier à celle de notre ville."

M. Charles Perreault, président du Comité d'organisation du CEGEP de Saint-Hyacinthe, a pour sa part, affirmé: "Saint-Hyacinthe possède tous les atouts et tout l'actif nécessaire pour accueillir un CEGEP. Le Comité d'organisation a fait diligence dans la préparation et dans la présentation de sa demande au ministère de l'Éducation. Le délai n'est pas imputable au Comité d'organisation. Nous ne pouvons qu'espérer que le ministère de l'Éducation trouvera le tout petit montant qu'il faudrait pour donner à Saint-Hyacinthe un CEGEP dès septembre prochain. Il est à souhaiter que les commissions nécessaires se fassent rapidement afin que le conseil des ministres ajoute la goutte d'eau nécessaire à la réussite de nos démarches."

Les représentants de la Chambre de Commerce de notre ville et du Club Richelieu ont abondé dans le même sens que MM. Lafontaine et Perreault. La Société Saint-Jean-Baptiste, par la voix de son représentant s'est fortement inquiété du sort qu'un refus du gouvernement réserverait à nos professeurs. "Il sera grave que Saint-Hyacinthe n'obtienne pas son CEGEP en '68 puisque la proximité de Montréal est de nature à drainer les profes-

seurs vers la métropole", a souligné le délégué de la Société Saint-Jean-Baptiste.

Le représentant de l'Association des enseignants de la Régionale Yamaska a pour sa part, insisté sur les dangers qui menacent les étudiants du secteur secondaire advenant un refus du gouvernement de ne pas souscrire aux pressions maskoutaines. "Les étudiants risquent de se retrouver sur le marché du travail sous peu et risquent de traîner cette tare toute leur vie, si le ministre de l'Éducation opposait un refus à nos pressions", a-t-il souligné.

L'Association parents-maîtres de la Régionale Yamaska pour sa part, envoie aujourd'hui une lettre au ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal dans laquelle elle souligne "que nous avons le bassin de population répondant aux normes exigées pour l'organisation d'un CEGEP à Saint-Hyacinthe, que nous avons sur place de nombreuses institutions offrant un caractère propre à l'enseignement général, spécialisé, et professionnel. Les parents ont la détermination de voir s'implanter dès septembre '68 un CEGEP dans la région. Il est donc impensable que les parents de la région se voient dans l'obligation de défrayer des frais de scolarité alors que la population avoisinante profitera de la gratuité scolaire totale."

"Les étudiants, en fin de compte n'y vont pas de main morte et sollicitent pour aujourd'hui même une entrevue avec M. Cardinal pour lui présenter leur mémoire.

Dans ce mémoire, les étudiants soulignent "qu'ils sont conscients de leurs responsabilités, conscients aussi des avantages que représente l'éventuelle création d'un CEGEP à Saint-Hyacinthe dès septembre '68 pour la partie importante de la population qu'ils vont présenter en être et en devenir. Etant donné que les activités étudiantes déjà mises en commun depuis quelques années réclament pour une part parfaite coordination et cohésion l'instauration d'un CEGEP dès septembre '68, que de plus en plus la société réclame autant des professionnels que des techniciens un équilibre entre

culture et spécialisation, que les cours actuels, n'offrant pas cette possibilité, seule la création d'un CEGEP dès septembre '68 pourrait combler cette lacune, que l'étudiant qui termine son cours secondaire doit souvent abandonner ses études parce qu'il ne peut penser accéder à des études universitaires et ne trouve pas dans la région un enseignement professionnel qui lui conviendrait et que seul le CEGEP en '68 lui offrirait que, se basant sur une enquête menée dans le milieu, ils peuvent affirmer que 150 étudiants du secondaire de Saint-Hyacinthe sur 450 quitteront définitivement les études en septembre '68 et ce, pour des motifs financiers, que les étudiants du secondaire V ou du nouveau cours collégial se trouvent présentement dans une situation fort insécure, que l'implantation du CEGEP dès '68 lui apparaît nécessaire afin d'éviter des pertes de talents et surtout de temps causées par une mauvaise orientation due elle-même à un éventuel restreint d'options et de débouchés, que les étudiants s'alarment du fait que la non création du CEGEP dès septembre '68 impliquerait une régression de tout le centre d'enseignement qu'est présentement Saint-Hyacinthe. En effet considérant que les quatre septième de la population étudiante du niveau collégial maskoutain se recrutent à l'extérieur de la ville même, il serait fort déplorable de voir ces mêmes gens émigrer vers d'autres centres, soit l'un des 21 CEGEP déjà existants. Cette baisse de la population étudiante causerait automatiquement une restriction dans le choix des options et, de là, le départ de plusieurs professeurs. Les étudiants désirent participer activement à l'organisation de la vie étudiante et que la Corporation du CEGEP favorise la cogestion, de par ses structures. Les étudiantes-infirmières, avec le statut d'étudiantes que leur fournirait le CEGEP, au lieu de suppléer au travail des infirmières diplômées, complèteraient avec des stages pratiques leur enseignement théorique."

Ce mémoire est accompagné d'une pétition de 700 signatures qui exigent avec force l'implantation immédiate d'un CEGEP dans la région maskoutaine.

"In the Heat of the Night" gagne l'Oscar de la meilleure production

SANTA MONICA (PA) - "In the Heat of the Night" a remporté hier soir le prix de la meilleure production au cours de la 40e remise des "Oscars" décernés par l'Académie américaine de cinématographie, à l'auditorium de Santa Monica.

Le prix de la meilleure interprétation masculine revient à Rod Steiger, pour son rôle dans ce film, qui a remporté également le prix du meilleur montage, et meilleur scénario basé sur une publication, attribués respectivement à Hal Ashby et Stirling Silliphant, ainsi que le prix de la meilleure sonorisation.

Katharine Hepburn gagne le prix de la meilleure interprétation féminine pour son rôle dans "Guess Who's Coming To Dinner", film qui a valu à William Rose le prix du meilleur scénario écrit spécifiquement pour le cinéma.

Les prix pour les meilleurs rôles de soutien ont été attribués respectivement à George Kennedy, qui joue dans "Cool Hand Luke", et à Estelle Parsons, dans "Bonnie and Clyde".

Mike Nichols a été jugé le meilleur metteur en scène pour son travail dans "The Graduate".

"Talk to the Animals", que Leslie Bricusse, de Grande-Bretagne, a écrit pour le film "The Extravagant Dr. Dolittle", a été choisie comme meilleure chanson.

Le film canadien "A Place To Stand", réalisé par Christopher Chapman, pour le ministère du Développement économique de l'Ontario, a remporté le prix du meilleur court métrage.

Le prix du meilleur film étranger va à la production tchécoslovaque intitulée "Trains étroitement surveillés", du cinéaste Jiru Menzel, originaire de Prague.

Les prix pour les meilleurs documentaires de long métrage et de court métrage vont respectivement à "La patrouille Anderson", film réalisé pour l'Office de la Radiotélévision française, par Pierre Schoendorffer, et à "The Redwoods", de Mark Harris et Trevor Greenwood.

L'Oscar pour le meilleur film d'animation de court métrage a été décerné à Fred Wolf, pour "The Box".

Le prix de la meilleure direction artistique va à John Truscott et Edward Carrere, pour leur travail dans "Camelot", et John W. Brown gagne un prix

pour ses décors dans ce même film, qui a également valu à John Truscott, le Oscar, section costumes.

Les meilleurs effets visuels sont ceux de L.B. Abbott, dans "Doctor Dolittle", et les meilleurs effets sonores, ceux du film "The Dirty Dozen", de John Poyner.

Prix spéciaux Des prix spéciaux ont été décernés à des personnalités de l'industrie cinématographique, Alfred Hitchcock, Gregory Peck, et Arthur Freed.

Cette manifestation annuelle d'abord prévue pour le 8 avril, avait été reportée à hier soir, en signe de deuil après la mort du pasteur Martin Luther King.

Le président de l'Académie, le pasteur Gregory Peck, a rendu publiquement hommage à la mémoire de l'apôtre de la non-violence.

Dans son discours, il a rappelé que sur les cinq productions en candidature pour le meilleur film de l'année, deux portaient sur la compréhension entre les races. Ces films sont "Guess Who's Coming To Dinner", et "In the Heat of the Night", ce dernier, du metteur en scène Norman Lewisson, ayant été choisi comme meilleur film 1967.

Katharine Hepburn n'était pas présente pour recevoir son prix. Cette comédienne chevronnée est actuellement en France pour le tournage du film "La folle de Chaillot".

Elle avait remporté son premier Oscar pour son rôle dans "Morning Glory", film réalisé en 1932-33.

norman Lewisson, ayant été choisi comme meilleur film 1967.

Katharine Hepburn n'était pas présente pour recevoir son prix. Cette comédienne chevronnée est actuellement en France pour le tournage du film "La folle de Chaillot".

Elle avait remporté son premier Oscar pour son rôle dans "Morning Glory", film réalisé en 1932-33.



KATHARINE HEPBURN gagne le prix de la meilleure interprétation féminine pour son rôle dans "Guess Who's Coming To Dinner". ROD STEIGER remporte le prix de la meilleure interprétation masculine pour son rôle dans le film "In the Heat of the Night".

En furetant

GRANBY-Le plan de contribution volontaire du maire Jean Drapeau semble intéresser un bon nombre de citoyens de Granby et la région. On sait que ce projet est conçu à la façon d'une loterie. Une contribution minimum de \$2 permet la chance de gagner un grand prix de \$100,000 ou de nombreux autres prix de moindre importance.

La lutte que la recherche fait au cancer est l'entreprise la plus considérable et la plus coûteuse dans toute l'histoire de la médecine, selon la Société canadienne du cancer.

Une table ronde sur "le banditisme à Montréal" aura lieu le 20 avril à l'Université de Montréal. Georges Lemay est très déçu; il n'a pas été invité à y participer!

Voici une réflexion du fureteur à l'intention des professeurs et des ingénieurs qui s'intéressent aux nouvelles notions de physique: "Tout quanta médiocre placé dans de bonnes conditions doit devenir rapidement un vache de gros quant".

Petit conseil aux dames et demoiselles: Ne découvrez pas vos épouses au déjeuner, que montriez-vous au dîner?

Un père de famille de la rue St-François s'est fait dire par son fils de cinq ans: "Hé papa, tu me comprends pas... tu comprends pas les enfants d'aujourd'hui..."

Plusieurs Granbyens sont partis pour New York ou sont sur le point de le faire. Ils découvriront rapidement que dans cette ville, bad se prononce bed...

Bertrand Vac: "Il y a des matins si beaux... qu'on voudrait être facteur".

Du même auteur: "On achète la peinture non figurative pour prouver la culture qu'on voudrait avoir".

Westmoreland sera remplacé

WASHINGTON (AFP) - Le président Johnson a officiellement annoncé mercredi que le général Creighton Abrams, commandant en chef adjoint des forces américaines au Vietnam, succédera prochainement à un général William Westmoreland à la tête du corps expéditionnaire.

Au cours d'une conférence de presse tenue à l'improvisé, le chef de l'Exécutif a également annoncé que l'amiral John S. McCain, commandant en chef des forces navales américaines en Europe dont le quartier général est à Londres, succédera à l'amiral Ulysses Grant Sharp,

chef suprême des forces américaines dans le Pacifique, qui prendra sa retraite le premier août prochain.

Enfin, le président Johnson a annoncé que le général Andrew Goodpaster, ancien chef de la maison militaire du général Eisenhower et actuellement commandant de l'école de guerre à Fort McNair à Washington, est appelé à succéder au général Abrams en tant que commandant en chef adjoint au Vietnam.

M. Johnson, qui s'est longuement entretenu mardi soir à Camp David avec l'amiral Sharp, appelé en consultations de son quartier général à Hawaii, a souligné que ce grand

remaniement militaire avait été effectué avec l'appui et les conseils du nouveau secrétaire à la Défense, M. Clark Clifford, et du chef de l'état-major interarmes, le général Earle Wheeler.

Ces grandes décisions ont apparemment été prises au cours des consultations que vient d'auvoir le président Johnson aussi bien à Washington qu'à Camp David avec ses principaux conseillers politiques et militaires. Les généraux Abrams et Westmoreland ont été successivement reçus à la Maison-Blanche, le premier à la fin mars et le second au début du mois d'avril.

Le général Westmoreland doit quitter le Vietnam au début de juillet pour remplacer le général Harold K. Johnson comme chef de l'état-major de l'armée de terre.

L'amiral Sharp, qui est le supérieur direct du général Westmoreland, avait fait savoir depuis plusieurs mois qu'il avait l'intention de prendre sa retraite.

Des travaux pour plus de \$800 et pas de trace de la résolution

BROMONT - Le bureau de l'ingénieur conseil, M. Maurice Delisle, de Montréal, réclame à la municipalité de la ville de Bromont un montant de plus de \$800 en paiement de travaux préliminaires à la construction des pistes de l'aéroport municipal et de l'installation d'un parc industriel.

Or, malgré les recherches entreprises par les membres du conseil, la secrétaire du bureau et le secrétaire-trésorier de la municipalité dans les dossiers et le livre des procès-verbaux, il ne semble pas y avoir de trace d'une résolution par laquelle la ville aurait autorisé le bureau de cet ingénieur à entreprendre les travaux.

Selon M. J. Charbonneau, secrétaire-trésorier qui donna sa démission à la fin de l'année

1967, le conseil aurait à une certaine époque acquiescé à ces travaux. Il n'a pu expliquer au maire M. Germain Désourdy, les raisons qui motivèrent la non-inscription d'une résolution de cette importance dans les livres de la ville.

En attendant, avant de payer la note réclamée, les conseillers demanderont à l'ingénieur de leur faire parvenir une copie de la lettre confirmant l'autorisation de poursuivre ses expertises.

Luna-14 en orbite

LONDRES (AFP) - Luna-14, l'engin spatial lancé par l'URSS dimanche dernier, s'est apparemment mis sur orbite mercredi soir autour de la lune, mais sa mission finale reste encore imprécise, déclare-t-on à l'observatoire britannique de Jodrell Bank.

Les signaux émis par Luna-14, précise-t-on, ont brusquement changé à 19,25 heures, indiquant que les rétro-fusées de l'engin avaient été mises à feu et qu'il commençait à s'inscrire sur une orbite circulaire.

Plus tard, les signaux indiquaient que Luna-14 s'était probablement mis sur orbite.

Les signaux de Luna-14 ont ensuite cessé d'être captés à 20,03 heures, cette interruption indiquant apparemment que l'engin spatial avait disparu derrière la lune, précise-t-on encore à Jodrell Bank.

Depuis, seule une "brève série" de signaux a été captée, vers 20,50 heures.

Il est impossible toutefois de savoir si la mission de Luna-14 est de rester en orbite autour de la lune, ou de revenir vers la terre après un temps donné.



La CROIX-ROUGE c'est vous c'est moi c'est nous tous

L'ÉCONOMIE MUTUELLE D'ASSURANCE		
	1962	1967
L'actif	28,175,238	34,728,880
Les bénéfices de toutes sortes payés depuis les débuts	41,653,225	57,217,336
Les primes perçues	2,807,653	5,507,107
Le revenu net de placements	1,445,476	1,908,830
La réserve actuarielle	13,989,754	21,035,307
Le surplus	860,778	1,167,932
L'assurance-vie en vigueur	149,216,820	372,035,942
Le rendement net des placements	5.29%	5.87%

Chiffres extraits du 69e rapport annuel et des comptes de la compagnie

S.ège social: 41, rue St-Jacques, Montréal 1, Qué.
Agences et Unités:
Drummondville - Granby - Joliette - Laval - Longueuil - Montréal - Ottawa - Québec - Sherbrooke



- Choix de V 8, 6 cylindres, hard top, 4 portes
- CHRYSLER 1967
- VALIANT 1965
- DODGE 1967
- PONTIAC 1966
- ACADIAN 1965
- PONTIAC 1965
- CONVERTIBLE 1964
- METEOR 1963

- BEAUMONT 1967
- CHEVROLET 1967
- COMET 1966
- MONACO 1967
- FORD 1965
- STATION 1964
- PONTIAC 1963
- METEOR 1963

VENDEURS SERIEUX DEMANDES



Un automobiliste sérieux, est client chez MAHEU. Pour un service imbattable, prenez un rendez-vous chez MAHEU AUTOMOBILE INC.

MAHEU AUTOMOBILE Inc.
Chemin St-Paul Granby
378-7474 378-6283

Tout Doit Partir SAFETY '99' A HAUTE TRACTION

Liquidation de la production 1967 à moitié des prix du catalogue 1967

21 PNEUS pour le prix de 1

775/14 EN VENTE \$33.90 (750/14) PAIRE

PAS D'ECHANGE REQUIS	2 PNEUS POUR LE PRIX DE 1		
	SANS CHAMBRE - 4 PNEUS	NOIR	BLANC
DIMENSIONS	vous payez	vous payez	
*520/10	25.40	28.40	
*520-550/12	25.98	28.98	
500-520/13	27.94	31.94	
590-600/13	28.98	31.98	
640-650/13	30.96	33.96	
700/13	32.26	35.26	
560-600-650/14	30.74	33.74	
735/14 (700/14)	33.14	36.14	
775/14 (750/14)	33.90	36.90	
825/14 (800/14)	38.34	41.34	
855/14 (850/14)	41.58	44.58	
885/14 (900/14)	47.98	50.98	
560/15	30.44	33.44	
685/15 (590/15)	32.16	35.16	
735/15 (640/15)	33.28	36.28	
775/15 (670/15)	34.90	37.90	
815/15 (710/15)	37.90	40.90	
845/15 (760/15)	40.98	43.98	
885/15 (800/15)	47.34	50.34	

*Qualité 4 plis

Profitez de ces prix des pneus Safety '99' à forte traction. Renseignez-vous au sujet de nos CONDITIONS BUDGETAIRES aujourd'hui

INSTALLATION GRATUITE
Safety '99' à forte traction.
GRATUIT: équilibrage statique de roues avec pose de valve neuve pour \$1.
BILLETTS-BONIS sur achats au comptant.

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
J. C. VALLEE, propriétaire
332, rue Principale Granby 378-5383

GRANBY

742 RUE ST-JACQUES GRANBY
TOUT CE QUI EST ACIER
 PEUT ETRE FABRIQUE CHEZ
 C.P. 431 TEL.: 378-8222 STRUCTURE SOUDURE

La Chambre de commerce réclamera une voie rapide de Granby à St-Hyacinthe



LA BANQUE D'EXPANSION industrielle était le sujet abordé hier soir par le conférencier invité de la Chambre de commerce de Granby, M. Jacques Lagacé, directeur de la succursale de Sherbrooke de cette institution bancaire. M. Lagacé a exposé le mode de fonctionnement de la banque ainsi que l'histoire de l'institution. On remarque ici de gauche à droite: M. Léo Courchesne, directeur de la Chambre de commerce; M. Jacques Lagacé, conférencier; M. Tom Low, également de la Banque d'expansion industrielle et M. Jean-Guy Breton, président de la Chambre de commerce. (Photo Matton)

Solutions proposées au problème de l'utilisation de l'École des métiers

GRANBY - Les commissaires ont étudié les diverses hypothèses proposées par M. Jacques Dubois pour solutionner le problème de l'École des métiers. Une multitude de difficultés ont surgi depuis que les travaux de construction de la deuxième polyvalente ont débuté. En effet la nouvelle école polyvalente sera formée de la bâtisse actuelle qui sera reliée par une aile neuve à l'École des métiers. A cause de ce projet d'annexion le secteur de l'enseignement des métiers risquerait de disparaître faute de locaux.

Ne pouvant se résoudre à cette éventualité l'administrateur de la Régionale Meilleur, M. Jacques Dubois, en compagnie des représentants du ministère de l'Éducation, de l'École des métiers, du contracteur général, des professionnels du projet et de la commission scolaire ont étudié des suggestions valables sur le plan pédagogique aussi bien que sur le plan financier.

Les diverses propositions qui ont été faites pour empêcher

que ce secteur de l'enseignement spécialisé disparaisse avec l'annexion à la polyvalente Immaculée- Conception de l'École des métiers sont l'utilisation de locaux préfabriqués, le double horaire, la location de l'école d'apprentissage ou ailleurs, l'accélération de la cédule de travail de Vermont construction et la conversion de locaux de classe dans la salle de récréation de l'École des métiers.

A ces solutions proposées dans le document de travail présenté par M. Jacques Dubois à l'Assemblée des commissaires de la Commission scolaire Régionale Meilleur des commissaires ont suggéré qu'une autre étude soit faite dans le but d'installer des classes dans la résidence actuelle des religieuses enseignant à l'école Immaculée- Conception.

Par ailleurs, l'idée d'établir un double horaire pour obtenir des locaux a été rejetée à la suite de l'évaluation financière que comporte un tel système. En effet une étude rapide de ce projet a permis d'établir que

l'établissement du double horaire nécessiterait des déboursés de \$90,000.

En outre la possibilité de louer ou aménager des locaux ailleurs n'a pas été complètement écartée. En effet il a été convenu que la firme Vermont construction et l'architecte du projet de construction de la deuxième polyvalente présentent un rapport pour évaluer financièrement les solutions proposées.

Certaines de ces modifications pourraient reporter l'exécution de la transformation de l'École des métiers en juin 1969 et l'installation de locaux temporaires dans le "bloc C" de l'immaculée- Conception de même que la compression de cédule de travail pour ce bloc du 21 décembre au premier septembre 1968.

Les commissaires ont décidé d'attendre le rapport du contracteur et de l'architecte sur l'évaluation des modifications proposées avant de prendre une décision concernant l'École des métiers.

GRANBY - Une route sécuritaire à circulation intense reliant la route trans-canadienne et l'autoroute des Cantons de l'Est, tel est le projet que se prépare à mettre de l'avant la Chambre de commerce de Granby. Les membres réunis en assemblée mensuelle à l'hôtel Le Monde 400 ont en effet adopté une résolution appuyant le projet qui avait été présenté par M. Roger Giroux et le mémoire sera vraisemblablement soumis à la Chambre de commerce régionale lors de son prochain congrès.

Le mémoire présenté par M. Giroux exposait les grandes lignes de ce projet routier qui reliera tout d'abord Granby à St-Hyacinthe et se poursuivra au fur et à mesure pour former une ceinture autour du grand Montréal métropolitain. M. Giroux a présenté son mémoire, qui devient maintenant celui de la Chambre de commerce, dans les termes suivants: La population des Cantons de l'Est, loin d'avoir été gâtée par les grands projets publics, considère qu'il est nécessaire que la population de toute la province lui reconnaisse ce privilège et qu'on donne priorité au projet exposé dans le présent mémoire. En toute âme et conscience, il existe un fond de favoritisme voire d'injustice dans cette planification lorsqu'on songe que les résidents de villes comme St-Hyacinthe et Drummondville, par exemple, profitent d'une route extraordinaire sans péage. La population des Cantons de l'Est se réjouit du concours de circonstances qui a favorisé leur bonne fortune mais souhaite que l'on établisse un certain équilibre d'autant plus que c'est à son tour de bénéficier des deniers publics pour un vaste projet vraiment prioritaire.

Voie sécuritaire

Du point de vue pratique, cette route comporterait deux voies de chaque côté reliant sur un axe nord-sud la route trans-canadienne et l'autoroute des Cantons de l'Est au niveau de Granby et St-Hyacinthe. D'une part cette voie devrait éventuellement se prolonger vers le fleuve à Tracy - Sorel et plus tard enjamber le fleuve rejoignant ainsi l'autoroute de la rive nord.

Les industries du type secondaire du sud-ouest de la province et les industries lourdes du type primaire du bord du

Les bureaux de l'hôtel de ville seront fermés durant quatre jours consécutifs

GRANBY-- Les bureaux de l'hôtel de ville de la cité de Granby fermeront en fin d'après-midi, aujourd'hui, pour ne rouvrir que mardi matin. Ces bureaux sont habituellement fermés le samedi et le dimanche. Mais la fin de semaine qui vient éclipse de Pâques les bureaux n'ouvriront pas demain, à l'occasion du Vendredi Saint, et le lundi de Pâques.

Tous les contribuables qui ont affaires à l'hôtel de ville sont priés d'en prendre note, car ils se heurteront à des portes closes s'ils se présentent à l'hôtel de ville durant l'un ou l'autre de ces quatre jours.

Les bureaux du service de la police municipale seront cependant ouverts comme à l'habitude.

LE CONSEIL MUNICIPAL

Les autorités municipales de la cité de Granby tiendront leur prochaine réunion lundi le 22 avril, à 8h.p.m., en la grande salle de l'hôtel de ville.

Le conseil siège habituellement chaque lundi soir, mais on a décidé de ne pas tenir de réunion lundi le 15 avril, ce jour étant celui du lundi de Pâques.

La cité recevra Mgr R. Gagner et le Rév. Lidstone

GRANBY-- Les autorités municipales projettent d'inviter les prêtres et pasteurs de Granby à une réception qui aurait lieu à l'hôtel de ville pour souligner les longues années de dévouement de Mgr René Gagner, autrefois curé de la paroisse Notre-Dame, et du Révérend I.M. Lidstone pasteur de l'église St. George's Church, à Granby.

Mgr Gagner a déjà pris sa retraite, alors que le Révérend Lidstone doit se retirer à Pâques.

La date de la réception reste encore à déterminer.

Un comité sera bientôt formé

GRANBY-- Le maire vient de faire savoir qu'il s'affaira, pendant les vacances de Pâques, à la formation d'un comité qui oeuvrera dans le but de convaincre les citoyens de la nécessité d'accepter les sacrifices qu'imposerait en nouvelles taxes l'exécution des travaux essentiels à la création d'un parc industriel.

M. Trépanier a indiqué que ce comité d'animation civique qu'il veut désigner du nom de "Action-Granby" devrait grouper une dizaine de personnes. La liste des personnes qui en feront partie sera soumise au conseil et dévoilée au cours de l'assemblée du 22 avril.

Ce comité que le maire veut former pour donner suite aux suggestions reçues devrait s'appliquer à faire comprendre à la population le bien fondé de recommandations voulant que le projet de création d'un parc industriel soit mis en chantier sans tarder.

M. Trépanier s'oppose à ce que Granby soit exclue du nouveau programme d'aide à l'industrie

GRANBY-- Le maire de la cité de Granby, M. Paul-O. Trépanier, s'oppose énergiquement à ce que les villes des sous-régions économiques de Montréal soient exclues du nouveau programme gouvernemental d'aide à l'industrie.

M. Trépanier fait part de son opposition dans une lettre qu'il vient d'adresser à M. Paul Dozois, ministre provincial des Finances, et dont il a fait parvenir copie aux maires de Montréal, Sorel, Saint-Hyacinthe, St-Jean, Valleyfield, St-Jérôme et Joliette.

Le maire se dit d'abord très inquiet des restrictions territoriales que contient le projet du ministre des Finances. Puis, il poursuit dans les termes suivants:

"Ce projet, inspiré sans doute par ce qui se fait en France, est valable, et j'admets que le dynamisme intrinsèque de la ville de Montréal est suffisant pour attirer les industries qui veulent s'établir à proximité du marché et de la main d'oeuvre spécialisée. Cependant, je crois que le gouvernement provincial commettrait une grave erreur et causerait un préjudice irréparable aux sous-régions économiques de Montréal, dont nous faisons partie, en les excluant du territoire reconnu pour le versement des primes aux industries nouvelles.

"Cette politique aurait pour résultat de nous coïncier entre les centres qui reçoivent l'aide gouvernementale et la métropole qui jouit d'attraits indiscutables à ce point de vue. Ces régions déjà défavorisées depuis plusieurs années déprimeraient économiquement et seraient privées, non seulement de nouveaux investissements industriels, mais en plus verraient sûrement leurs industries aller s'établir ailleurs.

"Par conséquent, M. le ministre, je m'oppose énergiquement à ce que les villes des sous-régions économiques de Montréal soient exclues de votre programme d'aide à l'industrie et j'envoie une copie de la présente aux maires des autres villes concernées."

Le maire de Granby a été félicité par des membres de la Chambre de commerce de Granby de cette prise de position.

Autres nouvelles de Granby en pages 2 et 24

Un risque à prendre pour assurer le développement de Granby

Ne rien faire pourrait s'avérer plus grave que de taxer pour créer un parc industriel

GRANBY -- Granby risque de se trouver dans une situation financière pire que celle qui prévaut actuellement si les autorités municipales et les contribuables ne consentent pas à la dépense de \$2,500,000 nécessaire à l'aménagement d'un parc industriel doté des services requis pour assurer le développement industriel et par le fait même relancer la croissance démographique et économique de la cité. Le risque qu'on prendrait en refusant le sacrifice que ces investissements imposent en nouvelles taxes pourrait d'ici quelques années s'avérer plus onéreux financièrement et coûteux en conséquences que celui qu'on prendrait en acceptant immédiatement de se serrer la ceinture.

C'est là ce qu'ont soutenu les dirigeants de la Chambre de Commerce et quelques-uns des représentants d'autres mouvements convoqués à l'hôtel de ville, où le maire a présenté un exposé sur les problèmes auxquels l'administration municipale fait actuellement face, sur le plan financier.

M. Trépanier a d'abord expliqué, à partir des projections établies, qu'il faudra probablement imposer pour \$0.58 de nouvelles taxes en 1969, \$0.10 en 1970 et \$0.22 en 1971, ce \$0.22 tenant compte de l'élimination de la taxe imposée pour la réserve d'eau et de la taxe à imposer pour l'aménagement du parc industriel, soit un total de \$0.90 de nouvelles taxes en trois ans. Se basant sur les taux de taxes déjà en vigueur et les projections dont il est ici question, le fait que 35% des employés d'usine ait un salaire net inférieur à \$60 par semaine et que 72% des employés d'usine ait un salaire net inférieur à \$80 par semaine, le maire a soutenu que la ville n'est pas et ne sera pas en mesure de concrétiser le projet d'aménagement d'un parc industriel tant que les autorités provinciales ne procéderont pas à une répartition fiscale mieux adaptée aux besoins prioritaires des municipalités.

Ces projections, si sombres soient elles, n'incitent pas pour autant les dirigeants de la chambre de Commerce et les représentants de certains autres mouvements à favoriser quelque retard que ce soit dans la mise à exécution du projet d'aménagement d'un parc industriel. Ceux-ci soutiennent au contraire que la situation ne s'améliorera pas et qu'elle pourra même se détériorer davantage si on ne prend pas les moyens qui s'imposent pour assurer le développement de Granby.

Me Jean Arès, homme d'affaires de Granby, y est allé de quelques interventions. Il a d'abord fait remarquer que malgré l'absence réelle de ressources disponibles et la croissance peu rapide de Granby, il se construit de nouvelles écoles d'où sortiront des jeunes qui se chercheront une place sur le marché du travail. Il se demande ce que feront et où iront ces jeunes si Granby ne leur offre pas de possibilités. Soulignant que cette situation qui empire d'année en année depuis 1964 n'est que le résultat de l'absence de planification antérieure, M. Arès a émis l'opinion que le conseil devrait s'assurer la coopération d'hommes d'affaires pour exposer le problème à la population et convaincre les citoyens de la nécessité de se serrer la ceinture davantage encore pour assurer la survie de Granby.

L'homme d'affaires a poursuivi en disant qu'il en coûtera cher à la population de Granby en 1971 s'il ne s'établit pas de nouvelles industries dans la cité d'ici là.

Il a ajouté que le risque qu'on prendrait en ne faisant rien serait plus grave que celui qu'on prendrait en décidant de mettre le projet d'un parc industriel à exécution. Il soutient que la population va vivre dans une atmosphère usée et qu'elle deviendra usée sur le plan psychologique si on ne fait rien.

Me Arès a rappelé qu'il ne se crée pas de nouveaux emplois s'il n'y a pas de nouvelles usines, que la construction résidentielle est à la baisse lorsqu'il ne se crée pas de nouveaux emplois, que les corps

de métiers s'en ressentent tout comme les commerces d'ailleurs. Et les taxes continuent cependant de s'accroître.

Tout cela a amené Me Jean Arès à dire que la puissance économique globale de Granby est à la baisse, qu'elle est même en jeu. A son avis, il faut que les autorités municipales aient le "leadership" nécessaire pour exposer le problème à la population. Il a ajouté que le conseil sera appuyé par les hommes d'affaires s'il veut prendre cette initiative.

M. Gérard R. Scott, un ingénieur membre de la Chambre de Commerce a pour sa part soutenu que le tableau des dépenses nécessaires à l'aménagement d'un parc industriel devrait tenir compte des revenus que pourrait apporter la réalisation d'un semblable projet, puisque l'implantation de nouvelles industries augmentera la valeur des biens fonds impossibles tout en créant de nouveaux emplois. Et ces employés payeront eux aussi des taxes.

M. Scott craint que d'autres municipalités consentent aux sacrifices nécessaires et que celles-ci en arrivent à dépasser Granby en offrant de meilleures possibilités aux industriels. Il estime qu'il faut immédiatement faire comprendre à la population la nécessité d'agir sans tarder.

D'autres membres de la Chambre de Commerce ont indiqué que la population de Granby n'a pas tellement augmenté au cours des dernières années et que la cité ne s'est pas tellement développée sur le plan industriel en 1967. Les statistiques indiquent qu'il s'est créé 500 nouveaux emplois depuis 1964 à Granby, ce qui est loin d'être suffisant pour compenser pour les emplois perdus lors du départ de la Radio Engineering.

D'autres membres de la Chambre de Commerce ont pris la parole sur le sujet, dont MM. Arthur Mahoux, Bernard Léveillé, Jean-Guy Breton, Léo Gendreau, Georges Zigby, etc.. Plusieurs d'entre eux craignent que l'écart existant entre la capacité de payer du contribuable et le coût de ces taxes continuent de croître si rien ne se fait pour activer le dé-

veloppement industriel de Granby. L'aménagement d'un parc industriel coûterait certes assez cher, mais ils soutiennent que la venue de nouvelles industries et les nouveaux emplois qui seraient alors créés rapporteraient à Granby.

Granby a perdu des usines faute de parc industriel

GRANBY-- La cité de Granby perdrait de nouvelles industries parce qu'elle n'a pas de terrain industriel desservi à offrir aux entreprises et compagnies intéressées à s'établir dans notre ville. On aurait perdu trois nouvelles industries

en 1967 et on ne sait ce qu'il adviendra d'une autre industrie qui projette actuellement de s'implanter à Granby.

C'est là ce qui a clairement été indiqué au cours de la rencontre que les autorités municipales de Granby ont eu avec les dirigeants de la Chambre de Commerce, de la Jeune chambre, de l'Association des manufacturiers ainsi qu'avec les présidents des différents organismes de Granby, cette semaine.

Répondant à une question, M. Alexander Baptiste a confirmé les allégations d'une personne présente voulant qu'on ait refusé trois nouvelles industries l'an dernier. On n'a cependant pas précisé. Il est par conséquent possible que M. Baptiste, commissaire industriel, ait voulu par sa réponse, signifier que la cité n'a pu accueillir les industries intéressées faute de terrain industriel desservi.

M. Baptiste a de plus indiqué

qu'une compagnie projette actuellement de construire une usine à Granby, laissant du même coup entendre qu'on ne sait ce qui se produira dans ce cas étant donné que Granby n'a pas encore de terrain industriel desservi.

Pour sa part, Me Jean Arès a indiqué qu'une personne lui a récemment demandé où elle pourrait trouver 35,000 pieds carrés de terrain industriel à Granby, demande à laquelle il n'a pu répondre.

On sait d'autre part que des industriels manifestaient le désir de construire des usines à Granby dès le printemps 1966, mais qu'on les a perdus faute de terrain industriel. A ce moment-là, l'annexion n'était encore qu'un projet, lequel ne s'est concrétisé que 12 mois plus tard.

Le maire sera à St-Césaire

GRANBY-- M. Paul-O. Trépanier, maire de Granby, participera à la réunion que les maires et échevins de St-Jean, St-Césaire, St-Hyacinthe, Farnham, Cowansville, Acton Vale, Marleyville et Granby doivent tenir à St-Césaire, cet après-midi.

Convoqué par le maire de St-Césaire, cette rencontre a pour but d'étudier la nouvelle politique gouvernementale d'aide à l'industrie et de tirer des conclusions pratiques afin de suggérer au gouvernement de modifier cette politique.

Cette nouvelle politique offrirait davantage aux villes situées à l'extérieur des sous-régions économiques de Montréal qu'aux villes dont il est plus haut question, lesquelles font partie d'une sous-région économique de Montréal.

Le maire a invité tous les échevins intéressés à l'accompagner à cette rencontre.

FERNAND NORMANDIN
 C. d'A.A.
 Courtier d'Assurance Générale
 Vie, feu, automobile, divers
 372-7363
 235, Savage Granby

CINEMA "LE PLAZA"
 3 films en couleurs, Programme pour adultes 18 ans et plus.
 Le rival de James Bond dans "Service Secret"
 "Samson contre Hercule"
 "Goliath contre le Cavalier Masqué"

10^e ANNIVERSAIRE
 Nous démentissons la rumeur à l'effet que nous discontinuons notre service de livraison d'huile à chauffage. Aussi nous sommes heureux de remercier nos clients pour l'encouragement au cours des 10 dernières années et nous leur garantissons encore le meilleur service possible.
 Vente et installation de systèmes de chauffage
 Distributeur d'huile à chauffage
 Service de nettoyage gratuit
SERVICE 24 HEURES
GRANBY PLOMBERIE ET HUILE A CHAUFFAGE INC.
 L.H. PARE, propriétaire
 378-3581 --- 378-3575
 470, Bourget Coin Foch Granby

MAXI-JAQUETTES DE CUIR
 tailles 5 à 22 les plus nouveaux styles choix complet de couleurs
\$59
JAQUETTES DE CUIR
 Teintes et styles variés
\$49
 Seulement Pas moins de 250 modèles au choix chez
Lafamme
 328, Principale 378-8484
 Granby

Pâques
 HOTEL **Mont Shefford**
 au son de la musique d'orgue
 Dîner servi de midi à 2 h.
 Souper de 5.30 à 9 h. p.m.
au Salon Elizabeth
 Adultes: \$3.00
 Enfants: \$2.00
 Réservez dès maintenant
 378-4661

THEATRE PALACE
 TEL. 372-4466
A L'AFFICHE CE SOIR
 A belle dents: 8-45
 safari: 7.00-10.18 pm
 RESERVE AUX ADULTES 18 ANS
 Une jeune fille cynique, ambitieuse, ravissante, bouleversante, qui a décidé de marier dans la vie...
à belles dents
 MIREILLE DARCY
 JACQUES CHARRIER DANIEL GELIN PETER VAN EYCK
 2 FILMS EN COULEURS
 Une fille jeune excitante, et courageuse
SAFARI DIAMANTS
 ESCOPE ET COULEURS

EDITORIAL

Participons à la lutte contre le cancer

Grâce aux efforts de la Société canadienne du cancer, le pays tout entier lutte maintenant contre ce terrible fléau dont des milliers de Canadiens sont victimes. Que ce soit en Colombie britannique ou dans les provinces maritimes, dans les Prairies ou dans les provinces de l'Ontario et du Québec, dans notre propre région ou notre propre cité, des bénévoles sont à l'oeuvre pour réaliser l'objectif de cette société: livrer une lutte implacable à cette maladie par la recherche scientifique, l'éducation populaire et l'aide aux cancéreux.

Les sommes consacrées à cette fin augmentent d'année en année, grâce aux souscriptions plus généreuses du public. De plus en plus, les Canadiens reconnaissent la nécessité de combattre ce fléau social, non seulement en aidant à la recherche d'un remède efficace et au soulagement de ceux qui sont atteints de ce terrible mal, mais en se protégeant eux-mêmes.

Ce dernier objectif, un grand nombre d'atteignent en subissant régulièrement des examens médicaux ou en consultant des spécialistes dès la découverte des premiers symptômes. Traitée à son stade initial, en effet, cette maladie n'est pas incurable. Aussi est-il important de surveiller son état de santé.

Mais si l'éducation populaire et les services de bien-être dont peuvent bénéficier tous les cancéreux constituent un aspect primordial de la lutte contre le cancer, les fonds consacrés aux recherches scientifiques demeurent l'arme la plus efficace pour vaincre le mal sous toutes ses formes.

Cette année, par exemple, l'objectif national de la campagne de souscription qui se poursuit présentement est de plus de cinq millions de dollars. De ce montant, une somme de \$750,000 sera recueillie au Québec. Or plus de \$3,130,000 seront affectés aux recherches scientifiques. Les centres de recherches québécois recevront, pour leur part, près de \$900,000. C'est dire que l'on attache une importance extraordinaire au travail des savants canadiens, avec lesquels collaborent étroitement les autres savants du monde spécialisés en

ce domaine. Jamais, en somme, on n'a affecté autant de fonds à la lutte contre une maladie dans toute l'histoire de la médecine.

D'ailleurs, ces recherches commencent à donner des résultats. On espère pouvoir triompher, dans quelques années, du cancer en en découvrant les principales causes. N'a-t-on pas réussi à vaincre d'autres maladies comme la tuberculose, la poliomyélite, la septicémie qui, il n'y a pas si longtemps, étaient des maladies incurables? Ces maladies si redoutées et si redoutées autrefois ne constituent plus, en effet, un problème majeur, et il en sera ainsi du cancer, si, à tous les niveaux de la société, et en particulier à celui de la science médicale, on continue la lutte, une lutte intense, implacable, aussi implacable que la maladie elle-même.

Mais pour cela, il faut de l'argent. Beaucoup d'argent. Cet argent doit venir, non pas uniquement des ministères de la Santé, mais du public. C'est d'ailleurs parce que l'on a besoin de son aide financière que, ce mois-ci, une centaine de milliers de bénévoles frappent aux portes de tous les foyers pour inviter le public à souscrire à l'oeuvre de la société. Ce public n'est-il pas du reste intéressé au succès de cette lutte gigantesque? La vie de beaucoup de citoyens ne dépend-elle pas du résultat de ces recherches, des soins que, grâce à la société canadienne, il leur est possible d'obtenir, des services de prévention qu'elle met à leur disposition?

Dans notre propre région, combien ne bénéficient-ils pas de l'assistance de cette société? Il serait intéressant de connaître les sommes affectées à cette fin. Sans doute, seraient-elles étonnées de la valeur de son aide.

Aussi, ne doit-on pas se faire tirer l'oreille. Toute souscription, fut-elle la plus humble, est acceptée. L'important est que tous les citoyens participent à cette lutte inlassable que la Société canadienne du cancer mène courageusement, au nom de tous, en notre nom, contre ce fléau universel. C'est faire preuve de civisme que de donner généreusement.

Roland Gagné

Exigeons ces CEGEP

Le ministère de l'Éducation établira-t-il des collèges d'enseignement général et professionnel à St-Hyacinthe et à St-Jean pour septembre prochain? Tout le laisse croire.

La Mission des CEGEP du ministère étudie actuellement la situation et semble convenir que l'on ne saurait priver une aussi vaste région de l'enseignement pré-universitaire.

Sans l'établissement d'un collège à St-Hyacinthe et à St-Jean, en effet, les étudiants devront, en septembre prochain, s'inscrire dans les institutions de Montréal ou de Sherbrooke. Et s'il n'y a pas de place pour eux, il leur faudra attendre en septembre

1969 pour poursuivre leurs études.

Un tel état de choses est évidemment inacceptable. Même si le ministère invoque la période d'austérité pour limiter le nombre des CEGEP. Car c'est là placer des milliers de jeunes dans une situation intenable.

Le ministère doit être conscient de ses responsabilités et donner suite, dans le plus bref délai, aux demandes de ces municipalités qui, d'ailleurs, possèdent les institutions essentielles à l'implantation immédiate d'un CEGEP. Il est certes possible de trouver les crédits nécessaires à cette fin.

R.G.

Option Canada

OPTION CANADA, un volume lancé mardi dernier par le Comité CANADA et qui est l'oeuvre de l'économiste canadien André-Albert Brichant, que nous avons déjà présenté à nos lecteurs veut être la contre-partie de l'OPTION QUÉBEC, oeuvre de M. René Lévesque.

L'insistance d'ailleurs que met l'auteur à détruire les thèses souverainistes-associationnistes de M. Lévesque ne permet aucune illusion. L'auteur, qui a bien droit à ses idées, ne craint pas d'ailleurs d'affirmer "et cela est paradoxal" qu'il est de l'intérêt de la province (de Québec) de renforcer les pouvoirs du gouvernement fédéral au lieu de les affaiblir.

LE PROBLEME ECONOMIQUE.

La thèse de M. Brichant, contenue dans un volume bilingue, constitue une analyse des "conséquences économiques du séparatisme pour la province de Québec". L'auteur s'en tient donc exclusivement aux "conséquences économiques" du séparatisme. Selon lui, les tendances interventionnistes et socialisantes des tenants du séparatisme et de la thèse Lévesque seraient de nature à détourner les investisseurs du Canada, entraîneraient l'exode des capitaux investis chez nous ainsi que celui de nos meilleurs techniciens.

L'étude du Québec comme entité économique amène à constater que celle-ci n'est que le produit de l'imagination des politiciens et des nationalistes québécois. Trois idées se dégagent:

LE QUEBEC

1. La Province ne constitue pas une région économique se suffisant à elle-même, mais fait partie intégrante d'un ensemble plus vaste qui englobe la partie nord-est du continent nord-américain;
2. Elle est en réalité une conglomération de régions économiques disparates qui ont été réunies sous le Québec politique uniquement par suite d'une série d'"accidents" historiques et géographiques;
3. Le Québec politique, comme toutes les autres provinces canadiennes, apparaît ainsi aux yeux d'un économiste comme une structure artificielle coiffant des réalités qui la dépassent et qui échappent en fin de compte à son contrôle.

Le séparatisme et les conséquences de ses doctrines économiques sont ensuite examinés. Il ressort de cet examen que quatre de ses fibres idéologiques sont potentiellement nuisibles au bien-être économique futur du Québec:

LES IDEOLOGIES

1. Une foi profonde en la nécessité et en l'efficacité du rôle "interventionniste" (dirigiste ou volontariste) de l'Etat dans les affaires économiques, sociales et culturelles. Cela se manifeste par l'attachement aux instruments collectifs plutôt qu'à l'initiative individuelle.
2. Une optique économique qui vise à une redistribution des richesses, bien au-delà de tout ce qui a pu être tenté ou généralement souhaité en Amérique du Nord.
3. Un mythe socio-culturel axé sur la survivance de la race, conçue sous une forme collective.
4. Un nationalisme politique, centré sur le Québec, destiné à fournir une justification émotive au soutien de l'électorat.

LES CONSEQUENCES

La conclusion se dégage alors que l'adoption par le Québec d'une politique qui traduirait ces tendances conduirait à une fuite massive de capital et à un exode de la population professionnelle qualifiée, aussi bien d'expression française que d'expression anglaise. Etant donné que la Province dépend de ces deux éléments pour conserver sa prospérité, on amène à constater que les conséquences économiques du séparatisme, dans toutes ses manifestations précipiteraient le Québec dans le désastre économique.

Les leçons retirées de l'examen qui précède sont alors examinées et analysées dans la perspective des revendications actuelles en vue d'une remise massive de pouvoirs fédéraux à toutes les provinces. La conclusion qui se dégage est, paradoxalement, qu'il serait à l'avance indiscutable du Québec que l'autorité du Gouvernement fédéral soit renforcée plutôt qu'affaiblie. Il en est ainsi parce que le transfert d'importants pouvoirs fédéraux aux provinces mettrait inévitablement ces dernières, en raison de la dépendance du Canada vis-à-vis du monde extérieur, dans la situation d'Etats que se font une concurrence de plus en plus serrée pour obtenir la confiance de ce monde extérieur. Le Québec constaterait alors qu'il souffre d'un désavantage majeur dont ne sont pas frappées les autres provinces, à savoir la présence à l'intérieur de ses frontières d'un climat psychologique dont les accents nationalistes, collectivistes et dirigistes décourageraient l'investissement et l'entreprise.

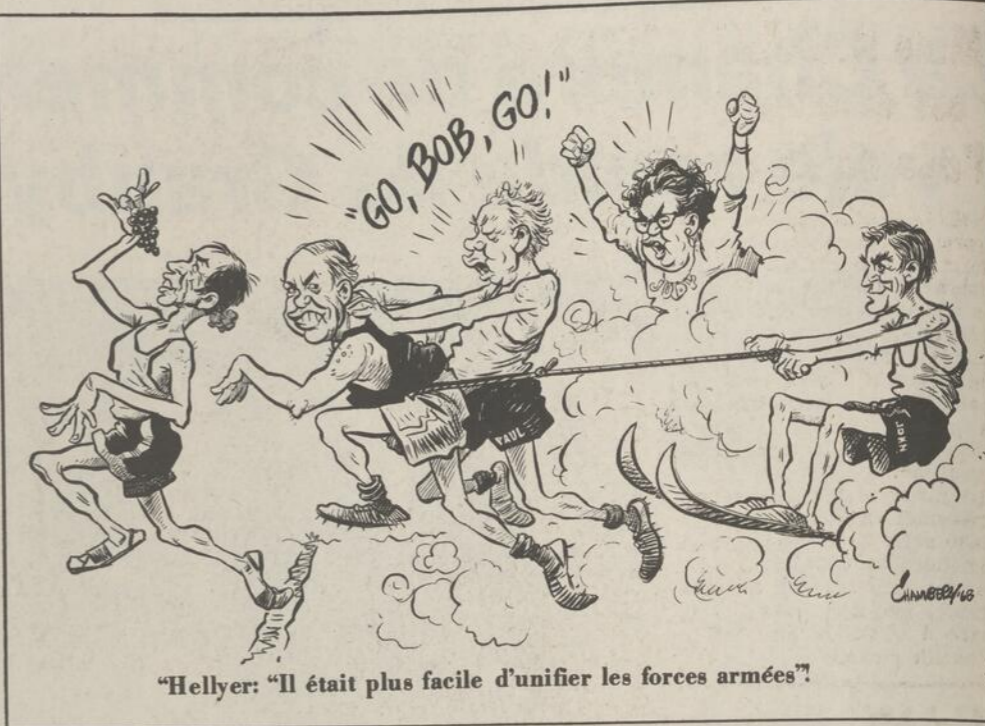
Vie et langue

M. François Grimaud, de Montpellier, a rédigé un glossaire du jeu de boules, dont il a bien voulu assurer la primeur à la revue mensuelle éditée par Larousse: VIE ET LANGAGE. Jamais encore, à notre connaissance, on n'avait rassemblé systématiquement un tel vocabulaire. Soulignons qu'il s'agit là d'un glossaire à dominante méridionale (on en trouverait un autre à Paris ou dans le Nord de la France); les mots que M. Grimaud nous apporte sont comme imprégnés de soleil et d'une odeur d'ail. Ces articles trouveront place dans la revue VIE ET LANGAGE jusqu'à la fin de la présente année.

- Voici quelques mots commençant par la lettre "A":
- accordéon (Jouer de l'). Jouer sans conviction, être persuadé de perdre.
 - ail (Piquer sur un). Frapper sur une pierre, en parlant d'une boule. (Ety.: prov. picar, "frapper", "heurer".
 - air (Tout est en l'). Se dit, à la fin d'une partie, quand le sort de la rencontre va se jouer avec les boules qui restent dans les mains des joueurs.
 - allumer v.tr. Mettre un adversaire en colère (Syn.: Faire mettre.)
 - anglais(Point de l') Se dit d'un point qui n'a pas l'air très bon, mais qui se révèle difficile à gagner. (Origine probable: allusion à la "perfidie Albion").
 - Arnaud (Coup de maître). Coup de chance quasi miraculeux. (Allusion à Arnaud de Villeneuve, médecin célèbre du XIII^e siècle, qui, d'origine catalane, exerça à Montpellier, où il avait une réputation de médecin-miracle.)
 - arranger v.tr. Infliger une correction; battre son adversaire à plate couture.
 - arrive! impér. du v. arriver. Appel lancé à une boule trop courte.
 - asphyxier v.tr. Gêner un adversaire par des paroles incessantes. (Syn.: Gonfler.)
 - asseoir (Tu peux !). Se dit parfois à un joueur qui a fait un beau coup.

Citation

"Mettre en vigueur de nouvelles modalités de répartition du revenu avant que les citoyens n'aient gagné ces bienfaits par l'ensemble de leur production équivaut à une cynique mystification politique. Ce n'est pas là offrir des avantages sociaux, un standard de vie plus élevé, une plus grande justice et des meilleures chances de progrès... c'est offrir de l'écume. Pures billevesées que tout cela! Le récipiendaire de ces "douceurs" les verra se réduire en poussière dès qu'il les touchera. En effet, il n'aura effectivement reçu que la réalité économique de l'inflation pour finalement subir la dévaluation qu'entraînera une telle politique." (L'honorable J. J. Greene, ministre de l'Agriculture)



"Hellyer: 'Il était plus facile d'unifier les forces armées'."

Une toxicomanie héréditaire?

Les êtres humains ne sont-ils pas les seuls à apprécier le goût du tabac. Des animaux peuvent aussi prendre plaisir à fumer une cigarette, comme le prouvent les expériences tentées par un médecin munichois, le Dr Helmut Schlevelbein.

Des singes furent invités à aspirer la fumée de cigarettes et d'autres vapeurs odorantes qu'ils semblent apprécier. Au bout d'un temps relativement court, les singes ont nettement manifesté leur préférence pour le goût de la fumée de tabac, surtout celle de la pipe. Les singes s'accoutumèrent vite à cet excitant, au point qu'ils ne purent bientôt plus s'en passer. Un dispositif spécial permettait aux cobayes de s'injecter eux-mêmes par voie intraveineuse, une solution à base de nicotine. Les singes en firent une abondante consommation.

LA PENTE DANGEREUSE

Ces expérimentations animales prouvent, s'il en était besoin, à quel point l'habitude de fumer peut être dangereuse. L'action toxique de la nicotine est beaucoup plus insidieuse qu'on le suppose généralement. Chaque fumeur invétéré pourra vous dire comment il en est arrivé là: on commence par fumer une ou deux cigarettes pour tenir compagnie à des amis, en buvant une tasse de café ou un verre de vin. Il arrive un jour

où le café ou le vin semble mauvais lorsqu'on ne fume pas en même temps une cigarette. Et puis, on finit par sortir son paquet de cigarettes machinalement et on prend plaisir au goût du tabac sans avoir besoin de consommer une boisson. C'est ainsi que l'on devient irrémédiablement un "GRAND FUMEUR" qui consomme ses 30 cigarettes par jour. Le besoin de nicotine peut aussi être satisfait par d'autres moyens que par les cigarettes ou la pipe: les injections de nicotine. Au bout de 80 injections, même le plus grand fumeur préférera la seringue au paquet de cigarettes.

Le chercheur munichois qui a étudié de très près les motivations des fumeurs, avance une hypothèse hardie: la disposition manifestée par ces fumeurs s'explique par les structures profondes de leur personnalité.

Or celles-ci sont en partie déterminées génétiquement. Il se pourrait fort bien, dans ces conditions, que l'abus de tabac soit déterminé par l'hérédité et que cette habitude si nocive pour la santé, puisse se transmettre à nos descendants. La question demeure ouverte. Mais l'enquête 894 couples de jumeaux que la prédisposition à l'abus de tabac est presque toujours aussi marquée chez l'un et l'autre sujet lorsqu'il s'agit de jumeaux "vrais".

★ PROGRAMME DOUBLE ÉCONOMIE ★

En vedette GALAXIE 500
MUSTANG
FALCON

Dérageon est heureux de vous présenter ce programme double où toutes les Ford sont construites et équipées spécialement (et offertes à prix spécial !)

GALAXIE 500	FASTBACK SPECIALE
valeur du groupe	\$175.80
prix spécial	75.00
Economie	\$100.80
MUSTANG SPECIALE	
valeur du groupe	\$133.10
prix spécial	60.00
Economie	\$ 73.10
FALCON	
valeur du groupe	\$93.90
prix spécial	25.00
Economie	\$68.90

Fiez-vous à Dérageon vous aurez toujours raison.

deragon
AUTO-CITÉ INC. COWANSVILLE

317, rue Principale, Cowansville, Qué.
Téléphone: Cowansville 263-0101
Montréal 861-3327

Thunderbird
Mustang
Fairlane
Ford
Falcon
et tous les camions Ford.

Jean Trudel Inc. - 342-1850 - Montréal, P.Q.

La Voix de l'Est Journal fondé en 1935 136 Principale, Granby

Journal quotidien-publié par La Voix de l'Est Limitée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT	PAR LA POSTE	
Par jour	1 mois	3 mois
Semaine	\$1.75	\$4.75
Par année	Canada	\$14.50
	États-Unis	\$14.50
	Autres pays	\$14.50
	1 an	\$15.00
		\$25.00
		\$25.00

"Le ministère des Postes & Télégraphes autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

ST-HYACINTHE

Mme N. Dubord est décédée à l'âge de 75 ans

SAINT-HYACINTHE --- Nous apprenons le décès de Mme Normand Dubord, née Berthe Moussette, à l'âge de 75 ans. La défunte demeurait à Saint-Hyacinthe.

Le service aura lieu aujourd'hui et mardi à cause de la Semaine-Sainte. Il sera dirigé par la maison René-J. Mongeau Ltée, 1115, rue Girouard à Saint-Hyacinthe.

Le libéra sera chanté cet après-midi en la Cathédrale, à 2h.30 suivi de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale. Le service proprement dit sera chanté, mardi à 9 heures du matin à la Cathédrale sans la dépouille mortelle.

L'AMC tiendra son assemblée

SAINT-HYACINTHE --- L'assemblée annuelle de la section du district de Saint-Hyacinthe de l'AMC aura lieu le lundi, 22 avril 1968.

La journée sera marquée par la présence du président national de l'Association des manufacturiers canadiens monsieur R.A. Engholm.

Monsieur Engholm sera le conférencier au dîner de cette réunion annuelle, au restaurant Chanteclair, banquet qui sera présidé par le président de section, monsieur Nick Mau.

L'élection des officiers de cette section pour l'exercice 1968-69 aura lieu à cette même occasion.

M.P. Charron meurt à 40 ans

SAINTE-MADELEINE (N.L.) --- M. Paul-Emile Charron, de Sainte-Madeleine est décédé à l'âge de 40 ans. M. Charron avait été hospitalisé samedi soir dernier et il rendit l'âme dans la nuit de lundi à mardi.

On attribue son décès au bris d'une artère dans la tête. Outre son épouse, née Rita Chauve, le défunt laisse dans le deuil 5 enfants, Françoise 14 ans; Diane, 12 ans; Yvon 11 ans; Mario, 8 ans; Lucie, 6 ans. Lui survivent aussi son père et sa mère M. et Mme Emile Charron (Yvonne Leboeuf) ainsi que 5 frères et 6 sœurs.

Le service a eu lieu hier après-midi à Sainte-Madeleine et l'inhumation se tiendra vendredi à 4.30 à Saint-Charles-sur-Richelieu.

NOUVELLE BRÈVE

Coût de la vie
L'indice des prix à la consommation à Montréal était de 103,7 en 1950. Il est arrivé à 138,0 en 1965.

Echos maskoutains

SAINT-HYACINTHE --- M. Jean-Claude Berger, président sortant de la Jeune chambre de Saint-Hyacinthe aurait l'intention de se présenter au poste de vice-président de la Jeune chambre des Cantons de l'Est.

Selon l'explorateur français, Marcel Isy-Schwartz, de passage à Saint-Hyacinthe, les méthodes de lutte des Indiens du Haut-Xingu au Brésil auraient dû être employées pour la convention libérale nationale. L'élection n'en aurait été que plus passionnante...

Un sympathique comptable de la localité a pris l'habitude de qualifier l'empereur d'Ethiopie Haïlé Sélassié du sobriquet "L'acier c'est l'acier"...

Zorba, le Maskoutain, se rendrait ces jours-ci à San Francisco pour perfectionner son style, déjà inimitable...

Mme A. Gosselin décédée à 94 ans

SAINT-HYACINTHE --- Une maskoutaine, Mme Veuve Joseph-Arthur Gosselin, née Déla Gagnon, est décédée à l'âge de 94 ans. La défunte demeurait au 1195, rue Bourassa, à Saint-Hyacinthe.

Jean-Guy Veronneau est décédé à 15 ans

ST-GUILLEUME (DNC) --- A l'hôpital Sainte-Croix de Drummondville est décédé, à l'âge de 15 ans, Jean-Guy Veronneau, fils de M. et Mme Donatien Veronneau (Annette Duhaime), de Saint-Guillemme.

Le jeune garçon laisse dans le deuil, outre ses parents, ses frères et sœurs: Murielle, Ghislaine, Raymond, Claude, Réal, Gilles et Michel.

Lui survivent également ses grands-mères, Mmes Véronneau et Duhaime, ses oncles et tantes: M. et Mme Robert Veronneau; M. et Mme Romuald Lambert; M. et Mme Elie Parenteau; M. Fleurant Proulx; M. Fernando Duhaime, M. et Mme Péland; M. et Mme Roland Fournier; M. Albert Duhaime ainsi que M. et Mme Germain Proulx.

La cérémonie funèbre eut lieu à l'église de Saint-Guillemme et l'inhumation fut faite au cimetière paroissial.



BRESIL --- L'explorateur français Marcel Isy-Schwartz a fait connaître au public maskoutain par le truchement d'un film ses voyages au Brésil, au Séminaire de Saint-Hyacinthe. On reconnaît sur la photo deux responsables de la manifestation MM. André Phénix et René Godbout en compagnie de Marcel Isy-Schwartz montrant l'un de ses livres.

(Photo Toutain)

Un document cinématographique a été bien accueilli à St-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE --- Le public maskoutain a accueilli avec chaleur la présentation du document cinématographique "Extraordinaire Brésil" par l'explorateur français Marcel Isy-Schwartz, à la salle académique du Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Devant une salle comble, M. Isy-Schwartz a dévoilé les merveilles de ce pays fantastique. "Tout est éblouissant au Brésil, dit-il. D'abord sa taille 8,516, 039 kilomètres, soit 17 fois la France. Aussi vaste que l'Europe, plus vaste que les Etats-Unis et à peine un peu moins que le Canada."

L'explorateur français qui n'a pas craint d'être le premier blanc à séjourner durant plus de trois mois isolé dans la jungle amazonienne en compagnie des Indiens rouges du Haut-Xingu. Il a rapporté des documents très intéressants sur son

séjour dont une fête, M. Isy-Schwartz a signalé qu'il a eu l'occasion de consulter un écrit et des gravures sur l'arrivée de Christophe-Colomb en Amérique et que les costumes et les danses étaient exactement les mêmes.

"Comment se fait-il, a-t-il dit, que les Indiens rouges du Haut-Xingu après quatre cents ans portent les mêmes costumes et dansent les mêmes pas à plusieurs milliers de milles de l'endroit de l'arrivée de Colomb. Il s'agit de l'un des mystères du Brésil et c'est pourquoi je retournerai encore là-bas."

Au cours de son exposé qui servait de commentaires à la projection cinématographique M. Isy-Schwartz a signalé que le Brésil constitue un bébé qui ira loin, "D'après une récente enquête des Nations Unies, l'Amazonie pourrait recevoir et nourrir un milliard d'habitants."

C'est la plus grande source d'huile végétale du monde, le plus grand producteur d'huile de ricin, si nécessaire aux machines des grands navires de guerre ou de commerce.

"Dans le bassin de l'Amazonie, il existe d'incroyables gisements de diamants industriels qui fournissent à l'industrie une source inépuisable. "Allant à la rencontre d'une tribu d'Indiens Zavantes, je me suis trouvé un jour devant une immense étendue de cristal de roche à fleur de terre. Il faut aussi noter qu'un arbre, sur quatre dans le monde pousse sur les bords de l'Amazonie. "Voilà les quelques raisons pour lesquelles je crois en un fantastique avenir du Brésil, qui, dans dix ans, dans trente ans, dans cent ans, sera l'une des grandes puissances mondiales."

Un étudiant maskoutain se classe premier dans un concours oratoire

SAINT-HYACINTHE --- M. Gaston Caron, âgé de 19 ans et étudiant au Séminaire de Saint-Hyacinthe s'est classé premier au concours oratoire intercollégial, durant la séance finale à eu lieu au Collège de Lévis.

La manifestation a eu lieu sous le thème "L'acier c'est l'acier". Il s'agissait du 27e concours oratoire intercollégial, 24 institutions ont participé aux épreuves. 650 étudiants ont travaillé sur le thème proposé, les lauréats. 80 ont participé à une première épreuve éliminatoire locale. Signalons que six jeunes filles ont figuré à la finale féminine. La semi-finale compté 18 jeunes gens tandis que la finale en comprenait cinq.

En plus de M. Caron, les finalistes étaient MM. Benoît Girard, du Collège de l'Assomption; Bertrand Gagnon, du Séminaire Saint-Augustin; René Blouin, du Séminaire de Québec et Ghislain Pelchat, du Collège de Lévis.

Gaston Caron a donc remporté comme premier prix le Trophée Henri Bourassa, une plaque-souvenir et une bourse de \$100 du ministère du Tourisme de la chasse et de la pêche ainsi qu'un voyage en France d'une durée de trois semaines.

Le gagnant a de plus reçu un don de \$25 de la part de l'un des membres du jury.

La Commission organise une partie de sucre

SAINT-HYACINTHE --- Les dirigeants de la Commission industrielle municipale de Saint-Hyacinthe annoncent la tenue d'une partie de sucre coincé avec un souper québécois, jeudi, le 18 avril à compter de 4 heures dans l'après-midi, au Domaine Mercure à Saint-Dominique de Bagot.

Le président et les directeurs de la Commission industrielle de Saint-Hyacinthe ont donc lancé une invitation à plusieurs chefs d'industries et la localité homme d'affaires et autres y compris Me Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe et les membres du conseil municipal local.

Cette manifestation est devenue une tradition annuelle de la Commission.



M. Gaston CARON

A l'intérieur du cadre académique, ses occupations se partagent entre ses études et la troupe de théâtre de l'institution dont la production de cette année occupe une grande partie de son temps. Il est l'un des comédiens participant à la pièce "L'Etat de siège" qui sera jouée au mois de mai.

Le Défi devient La Griffie

SAINT-HYACINTHE --- Dès sa seconde publication, le journal étudiant "Le Défi", qui dessert la population étudiante du Séminaire, de l'École Normale Marie-Rivier et du Collège Saint-Maurice, change de nom. Il s'appellera désormais "La Griffie". Il en a été décidé ainsi par le Conseil d'administration du journal qui trouvait le premier nom trop banal et trop enfantin pour la politique de contestation et d'avant-garde qu'il prône.

Ce journal, dont le directeur est M. Pierre Turcotte, du Séminaire, s'affiche dans ses deux premières publications comme le journal des étudiants du futur CEJEP de Saint-Hyacinthe.

Selon le juge Guy Guérin

"Radio-Québec ne constitue pas le fruit d'une génération spontanée"

SAINT-HYACINTHE --- Le juge Guy Guérin président de Radio-Québec a signalé dans une conférence prononcée devant les Francs de Saint-Hyacinthe que

ce poste provincial n'est pas le fruit d'une génération spontanée. Il a remplacé M. Jacques Gauthier à cette fin, au Foyer Coquetel Dupont, dans la lo-

calité. Présenté par M. Yves Jetté, le juge Guérin, nommé à la présidence du nouvel organisme le 22 février, a dévoilé ou

éclairci ce que serait Radio-Québec. Le conférencier a déclaré au tout début que Radio-Québec n'était pas parti de rien. A présent, Radio-Québec compte un studio qui diffuse dans la région de Chicoutimi-Lac Saint-Jean. En juin, le studio 45 de Radio-Québec, situé au collège Saint-Laurent viendra s'ajouter au premier. Il est aussi possible qu'un autre studio soit créé dans une autre région. Notons que l'équipement du pavillon de la Jeunesse à l'Expo devient propriété de Radio-Québec.

Radio-Québec peut être défini comme un organisme fondé par le gouvernement du Québec pour coordonner les sphères d'activité au Québec dans le domaine de la radio, télévision et les méthodes audio-visuelles.

"Radio-Québec, a dit le juge, n'entend pas entrer en conflit avec le réseau de Radio-Canada. Si des conflits naissent un jour, Radio-Québec n'aura jamais cherché. Les priorités établies de Radio-Québec sont tout juste d'ordre culturel et éducatif. En tête de liste, il faut mentionner l'amélioration du français parlé. A des cours ayant pour fin cette amélioration dès septembre, viendra s'ajouter l'histoire des civilisations de la période assyrienne à la période romaine. Les personnes de langue anglaise auront aussi des cours que ce soit pour apprendre la langue de Molière ou tout simplement comme les émissions en langue française.

"Le budget de Radio-Québec est limité à \$5 millions par année. Radio-Québec n'aura jamais de publicité commerciale mais seulement une publicité de prestige. L'Ontario, après le Québec songe à créer un réseau Radio-Ontario. Les échanges avec la province voisine sont souhaitables et certains."

Le juge Guérin a été remercié par M. Clément Brodeur.

La Jeune chambre s'orientera vers une nouvelle politique

SAINT-HYACINTHE --- Nous apprenons d'excellentes sources que la prochaine équipe de direction de la Jeune chambre de Saint-Hyacinthe a l'intention d'orienter le groupement local vers une nouvelle politique d'action et d'étude. La JC s'intéressera davantage à la scène municipale de la ville maskoutaine.

ELECTIONS

La Jeune chambre, selon toute vraisemblance, injectera beaucoup de sang neuf dans ses veines. L'élection du nouveau bureau de direction est prévue pour le mercredi 8 mai. Au contraire de l'année dernière les membres ne se sont pas faits tirer les oreilles pour brigner les suffrages de la JC à tous les postes concernés.

Les candidats connus sont MM.

GAZORAMA

Le Gazorama, organisé par la JC fonctionne à merveille. Les responsables pensent que l'objectif de 300 cartes sera peut-être atteint.

SOUPER

M. le conseiller municipal Charles-Léon Lussier, président du comité des Loisirs de

Saint-Hyacinthe sera le conférencier invité au souper-causé de la Jeune chambre, lequel aura lieu au Grand-Hôtel. M. Lussier traitera du sujet qu'il connaît tant, les loisirs. Les billets seront en vente au Grand Hôtel même.

VISITE

Les membres de la Jeune chambre maskoutaine entreprendront une visite industrielle à l'usine de la compagnie Goodyear, Tire et Rubber à Valleyfield. La manifestation aura lieu le mercredi 24 avril. On peut donc parler de renouveau à la Jeune chambre qui, à la suite d'une longue période de léthargie, reprend du dynamisme avec plusieurs manifestations et une nouvelle politique en vue.

Que réserve l'an 2000 à la région maskoutaine?

SAINT-HYACINTHE --- Que se fera-t-il à l'avenir de notre ville? C'est la question que se pose la Chambre de commerce du district.

Le développement rapide de la plupart des villes du Québec, et plus particulièrement de la région métropolitaine de Montréal, permet de prévoir un essor social et économique considérable pour la province au cours des prochaines trente années.

Est-ce que Saint-Hyacinthe suivra le progrès? Est-ce que les corps publics et intermédiaires s'intéressent suffisamment à l'avenir de notre ville et de notre région? Est-ce que la région maskoutaine restera morcelée en plusieurs petites municipalités, sans plan d'ensemble ou au contraire est-ce que tous les administrateurs, tous les chefs de file uniront leurs efforts pour que Saint-

Hyacinthe s'affirme et soit reconnue comme un centre progressif non seulement dans l'immédiat, mais aussi et surtout dans l'avenir.

C'est afin de trouver des réponses à ces diverses questions que la Chambre de commerce fera une étude approfondie du projet actuellement à l'étude dans la métropole, projet qui est connu sous le nom de "Montréal Horizon 2000".

Un représentant du service d'Urbanisme de la ville de Montréal sera l'invité de la Chambre de commerce mercredi prochain, le 17 avril, à 20 heures, à l'Auditorium de l'Institut de technologie agricole. Il traitera de ce sujet futuriste. Ce sera une soirée mixte à laquelle toute la population maskoutaine est invitée. La Chambre de commerce compte que tous les citoyens que l'avenir de notre ville intéresse, que tous les corps publics et

intermédiaires, les hommes d'affaires, les ouvriers, les étudiants se feront un devoir de venir se renseigner sur les plans ambitieux de la ville de Montréal, pour l'an 2000, afin de trouver à notre tour les moyens d'assurer à notre ville et à notre région une expansion et une prospérité à la mesure de nos ambitions et de notre fierté.

Un représentant du service d'Urbanisme de la ville de Montréal sera l'invité de la Chambre de commerce mercredi prochain, le 17 avril, à 20 heures, à l'Auditorium de l'Institut de technologie agricole. Il traitera de ce sujet futuriste. Ce sera une soirée mixte à laquelle toute la population maskoutaine est invitée. La Chambre de commerce compte que tous les citoyens que l'avenir de notre ville intéresse, que tous les corps publics et

Mlle F. Tanguay accompagnera les Variétés canadiennes

SAINT-HYACINTHE --- Mlle Francine Tanguay fera ses débuts comme accompagnatrice des Variétés canadiennes de Saint-Hyacinthe cette année au 23e concert de ce chœur de cinquante artistes le mercredi, 8 mai et dimanche le 12 mai.

Agée, de 23 ans, Francine Tanguay est née à Sorel, où elle n'est demeurée qu'un an. Depuis lors, domiciliée à Saint-Hyacinthe, elle a commencé ses études musicales sous la direction des Soeurs St-Joseph de Saint-Hyacinthe, dès l'âge de cinq ans. Depuis dix ans, elle étudie avec Soeur Lucille Girard.

En 1959 M. Charles Reiner lui a décerné le premier prix dans la classe concert (piano), au Festival des Jeunes musicales. En 1960, elle a figuré au nombre des candidates au concours annuel Archambault. Mlle Tanguay se livre tout spécialement à l'étude de l'orgue, tout en demeurant pianiste accompagnatrice de la chorale des "Ménéstrels" de Saint-Hyacinthe pendant quatre années.

Le 30 avril 1961, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, elle donna son premier concert d'orgue. Le 24 février, 1962, Mlle Tanguay présente son premier concert de piano à l'Auditorium du Centre Notre-Dame. Le 7 novembre 1965, elle offre son deuxième concert d'orgue à la ville de Saint-Hyacinthe, en l'église Notre-Dame-du-Rosaire.

Cette année, Mlle Tanguay est dans un domaine complètement différent avec un directeur tel que M. Marcel Scott, dont la compétence est reconnue par les mélomanes de notre région et à Radio-Canada à Montréal, ainsi qu'avec un groupe comme les Variétés canadiennes de Saint-Hyacinthe, qui se distingue parmi tous les autres chœurs amateurs par son genre fantaisiste.

Depuis, octobre dernier, Mlle Tanguay est la pianiste des Variétés canadiennes. Qui connaît Mlle Tanguay, constate un talent musical indéniable, une discipline étonnante et une exécution cultivée.



Mlle Francine TANGUAY

Décision remise

OTTAWA (PC) --- La Commission canadienne des Transports a déclaré mercredi qu'elle avait remis jusqu'au 18 avril sa décision concernant la demande du CNR de réduire son service de train de passagers entre Montréal et Sherbrooke.

Le Canadien National veut abandonner deux trains de semaine, les 620, 623, 624 et 625, et un train de fin de semaine, le 626. Le CN continuerait d'assurer le transport entre Montréal et Sherbrooke par un train quotidien, sauf le dimanche. La requête reçoit l'approbation de la Commission, elle entrera en application le 28 avril.

Avez-vous des Obligations d'Épargne du Canada 1959?

Voici comment doubler votre argent

Il faut agir vite pour obtenir le taux d'intérêt le plus élevé qu'aient jamais rapporté les obligations d'épargne du Canada, soit 6.88%.

Visitez la succursale de la Banque de Montréal la plus proche. Echangez vos obligations d'épargne du Canada 1959 contre les Obligations Spéciales de Remplacement sans frais ni perte d'intérêt.

Conservez ces Obligations de Remplacement jusqu'à échéance (10 ans et 5 mois). Ainsi, vous doublerez votre placement et pourrez les encaisser en tout temps. Obtenez tous les détails à la Banque de Montréal.

Si vous possédez des obligations d'épargne du Canada 1959, n'hésitez pas. Après le 15 mai, il sera trop tard.



Banque de Montréal
La Première Banque au Canada

A TRAVERS LE MONDE

Au fil de l'actualité

Quitte pour la peur cette fois-ci

LONDRES (AFP) — Une alerte générale a été déclenchée hier matin à l'aéroport de Londres, la tour de contrôle ayant constaté, à l'approche d'un Boeing de la compagnie Transworld Airlines, qu'un des moteurs de l'appareil fumait.

Le pilote a coupé le contact de ce moteur dès l'atterrissage et les voitures de pompiers n'ont pas eu à intervenir.

L'avion venait de New York avec 75 passagers, dont l'actrice américaine Patricia Neal.

Lundi un Boeing de la BOAC avait pris feu au décollage et avait dû atterrir en catastrophe. L'accident a fait cinq morts sur les 126 passagers et membres de l'équipage.

M. Raymond Eudes, au Sénat

OTTAWA (PC) — Raymond Eudes, âgé de 55 ans, l'un des deux sénateurs nommés mardi par le premier ministre sortant, M. Lester B. Pearson, est un avocat et un homme d'affaires, qui a représenté le comté d' Hochelaga aux Communes depuis 1940 jusqu'à sa démission, en 1964.

A Montréal, le sénateur Eudes a déclaré mardi soir qu'il n'avait pas été prévenu officiellement de cette nomination.

"J'ai reçu des appels me demandant ce que je ressentais, mais je ne savais même pas que j'avais été nommé. Je n'ai pas encore été averti par le premier ministre."

Le sénateur Eudes, qui prati-

que le droit à Montréal depuis son retrait de la scène politique, a déclaré être "agréablement surpris" et qu'il avait "certains hâte" de remplir les fonctions qu'on attend de lui.

Le sénateur Eudes, qui a épousé Marguerite Brunelle, a trois filles: Nathalie, Anne-Marie et Elisabeth.

En 1950, il a dirigé la délégation canadienne au Conseil social et économique des Nations unies et il fut également délégué à l'Association parlementaire de l'OTAN, à Washington, en 1959, et à Paris en 1961.

Originaire de Montréal, M. Eudes est diplômé de l'Université de Montréal, il était député libéral au Parlement.

Elles disent avoir vu la Vierge

SEVILLE, Espagne (PA) — Quatre fillettes espagnoles ont rapporté avoir vu la Vierge Marie à deux reprises entre le 31 mars et le 1er avril.

Les apparitions auraient pris place à Palmar de Troya, un village situé à 17 milles au sud de Séville.

Le R.P. Jose Maria Suarez Moreno, curé de l'endroit, a déclaré mardi que les fillettes lui avaient rapporté les apparitions.

"J'entretiens cependant certaines réserves à l'endroit de ces visions," a-t-il expliqué. "Je n'y ai guère fait attention. Attendez plutôt la suite, de toutes façons. Les fillettes sont normales, mais elles ont pu être victimes d'une hallucination collective."

Ana Maria, une des fillettes, raconte qu'elle et ses amies étaient allées cueillir des fleurs pour orner l'hôtel de la localité.

"Quand j'ai levé la tête, j'ai vu un éclair venant d'un arbre voisin; au centre, une face est apparue," raconte l'enfant.

"Au début, j'ai cru qu'il s'agissait d'un homme. Mais lorsque j'y ai regardé de plus près, j'ai vu la face de la Vierge. Le visage était souriant et rose. J'ai appelé mes amies pour qu'elles puissent voir."

Majeur à dix-huit ans

LONDRES (AFP) — Le gouvernement britannique a décidé d'abaisser l'âge de la majorité de 21 à 18 ans, a annoncé à la Chambre des communes Sir Elwyn Jones, procureur général.

Il a toutefois précisé que l'âge du droit de vote serait maintenu à 21 ans.

Hommage à Martin Luther King

NEW YORK (AFP) — En hommage à la mémoire de Martin Luther King, le plus important constructeur américain de logements, la firme Levitt and Sons annonce qu'elle se refusait désormais à toute discrimination raciale dans la vente de ses maisons.

Dans une annonce publicitaire occupant une page entière du New York Times, le constructeur admet qu'il s'était conformé jusqu'à présent aux règlements et usages en vigueur dans les localités où il lançait

Le pape recevra 4 Noirs

CITE DU VATICAN (AFP) — Quatre séminaristes noirs se trouveront aujourd'hui, au nombre des douze jeunes élèves du collège "De propaganda fide" auxquels le pape lavera les pieds, au cours de l'office qui se déroulera à St Jean-de-La-trant pour commémorer l'institution de l'Eucharistie.

Venant au lendemain de l'assassinat du pasteur Martin Luther King, ce geste constitue un témoignage de plus de Paul VI contre le racisme. Les séminaristes noirs sont originaires du Nigeria, du Rwanda, du Soudan, et d'Égypte. Les huit autres proviennent de Colombie, de Corée, de Chine, d'Inde, de Thaïlande, du Vietnam, d'Australie et de Tonga.

Le festival de la tulipe

OTTAWA (PC) — Le Conseil régional touristique de la capitale fédérale a annoncé mercredi que le festival canadien de la tulipe se déroulerait du 17 au 21 mai.

Le festival a lieu tous les ans depuis 1946, alors que la reine Juliana des Pays-Bas avait donné à Ottawa 12,000 bulbes de tulipes, pour remercier le Canada de l'avoir hébergée pendant la deuxième guerre mondiale.

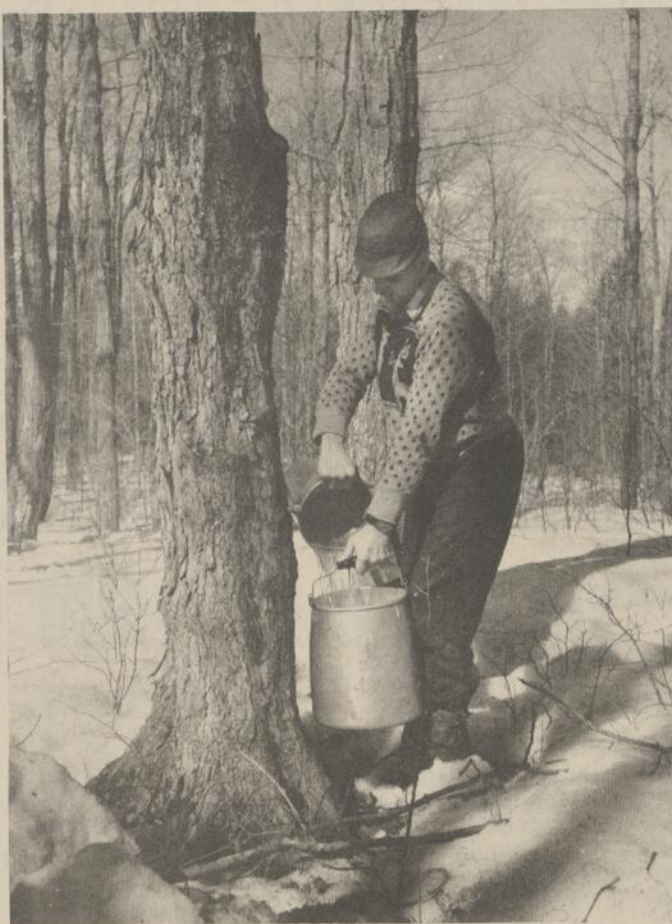
18 Nord-Vietnamiens massacrés

Par Jean-François Le Mauff HANOI (AFP) — Le Nord-Vietnam a protesté auprès du gouvernement laotien contre "le massacre par des réactionnaires laotiens" de 18 de ses ressortissants au cours d'un office religieux dans une pagode de Xang Phai, dans la province de Vientiane.

Selon le journal nord-vietnamien Nhan Dan, les faits se sont déroulés le 9 mars dernier. Au total 34 personnes qui assistaient à l'office ont été tuées, écrit le journal.

"Les réactionnaires" ont encerclé la pagode, en ont fermé les portes et y ont mis le feu, tandis qu'ils tiraient des coups de feu et lançaient des grenades. Parmi les victimes, ajoute le journal, se trouvaient de nombreuses femmes, en particulier des Vietnamiennes, des bonzes laotiens et des ressortissants chinois.

Le gouvernement nord-vietnamien exige que les auteurs de ce massacre soient sévèrement punis, les familles des victimes dédommagées et les mesures nécessaires prises par le gouvernement de Vientiane pour garantir la vie et les biens des ressortissants vietnamiens. Le journal ajoute que "cet acte de barbarie" constitue une grave provocation à l'égard de l'ensemble du peuple vietnamien et que les autorités de Vientiane et l'armée droitiste sont "des gens extrêmement cruels".



EAU limpide et savoureuse, eau qui deviendra le succulent sirop d'érable. Encore cette année, pour la dixième fois, le festival de l'Érable de Plessisville qui aura lieu du 19 au 28 avril mettra en vedette ce produit de chez nous qui alimente maintenant une industrie importante dont profite une foule d'agriculteurs. L'inauguration du festival aura lieu vendredi soir, le 19 avril, à 8 heures, sous une grande tente dressée pour la durée des réjouissances. Un événement bien particulier marquera d'ailleurs chaque jour du festival.

M. Nicholson n'a pas eu de chance au parlement

OTTAWA (PC) — Pendant trois ans, M. John R. Nicholson a navigué dans des eaux tranquilles au cabinet fédéral, pour se voir remettre la portefeuille épineux du Travail au moment précis où une vague de conflits industriels menaçait l'économie nationale.

C'est en janvier 1966 qu'il entra à son poste et, à peine adapté, il fut entraîné dans une série de crises ouvrières. Depuis lors, M. Nicholson n'a guère eu de chance.

Enfin mercredi, M. Nicholson envoyait au premier ministre, M. Lester Pearson, une lettre officielle de démission, devant devenir effective dès la formation du gouvernement Trudeau.

Plusieurs observateurs croient que le ministre du Travail sera appelé à succéder à M. George Pearkes, lieutenant-gouverneur de Colombie Britannique, ex-ministre de la Défense, dont le mandat se prolonge en attendant la nomination de son successeur.

Débuts en politique

M. Nicholson est arrivé tardivement en politique après avoir rempli deux carrières. Une comme avocat à Vancouver de 1924 à 1941, une autre comme brillant administrateur de compagnie et au service du gouvernement.

Elu dans Vancouver Centre en 1962, M. Nicholson devenait un an après ministre des Forêts dans le premier cabinet Pearson. Il occupa ce poste pendant une année, devint ensuite ministre des Postes pendant deux ans et administra enfin le portefeuille du Travail.

Sa nomination qui remplissait la vacance créée par M. Allan MacEachen qui prenait le portefeuille de la Santé, attira les

Mlle LaMarsh ne se sent pas chez elle à Ottawa

Par BEN WARD

OTTAWA (PC) — L'automne dernier, lorsqu'elle a parlé pour la première fois de son intention de quitter le cabinet, Mlle Judy LaMarsh a déclaré:

"Je me sens comme une feuille poussée par le vent. Je ne sens pas chez moi à Ottawa. Qu'est-ce qu'Ottawa, pour l'amour du ciel? Une voie d'évitement. Tous ceux qui viennent ici de façon permanente n'ont rien en commun avec les membres du Parlement, et nous n'avons rien en commun avec eux."

"Qu'on le veuille ou non, j'ai des racines à Niagara Falls et j'ai besoin d'appartenir de nouveau à un endroit."

C'était là une déclaration caractéristique des réactions spontanées et directes qui ont été la marque de commerce de Mlle LaMarsh au cours des années qu'elle a passées dans la politique fédérale, dont cinq au cabinet comme ministre de la Santé et le reste comme secrétaire d'Etat.

C'est pourquoi peu de gens ont été surpris lorsqu'elle a remis sa démission officielle au premier ministre Pearson.

Ses amis ont déclaré qu'elle aurait probablement quitté son poste, à \$35,000 par année, plus tôt, n'eût été la course au leadership libéral au cours de laquelle elle a travaillé frénétiquement pour le ministre des Transports, M. Paul Hellyer, et contre le ministre de la Justice, M. Pierre Elliott-Trudeau.

Contre Trudeau

Au cours d'un moment dramatique de la convention du leadership, samedi, des journaux ont entendu Mlle LaMarsh qualifier M. Trudeau de "bâtard", alors qu'elle pressait M. Hellyer d'appuyer M. Robert Winters dans la coalition anti-Trudeau.

Il est en effet de notre publique, depuis des mois, qu'elle et M. Trudeau n'étaient pas d'accord concernant une ou deux nominations judiciaires en Ontario, au sujet desquelles Mlle LaMarsh avait vu ses recommandations rejetées.

Mlle LaMarsh, qui est âgée de 43 ans, a également eu des méliés avec le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, relativement au refus qu'elle a passé de l'apporter par ce dernier d'approuver un projet de parc national historique à Niagara Falls.

Cette querelle s'envenima à tel point, l'hiver dernier, qu'elle avait refusé de partager un bureau avec M. Laing et qu'elle avait fait déplacer son fauteuil pour le placer sur la deuxième rangée, à plusieurs sièges de distance de celui de M. Laing.

Retour aux sources

Le départ de Mlle LaMarsh du cabinet, qui fait automatique-

ment baisser son salaire aux \$18,000 que reçoivent les simples députés, signifiera peut-être qu'elle devra quitter son luxueux "penthouse" et emménager dans la vieille maison de Niagara Falls qu'elle a achetée il y a déjà plusieurs années.

Mais on peut être certain qu'elle conservera la Thunderbird blanche qui fait autant partie d'elle-même que sa franchise.

Cela signifiera aussi probablement qu'elle devra recommencer à pratiquer le droit criminel qu'elle avait abandonné après les élections complémentaires de 1960.

Mais Ottawa, qu'elle dénie, ne sera plus la même sans Judy LaMarsh.

Mlle LaMarsh, dont le nom véritable est Julia, s'est fait connaître de bonne heure comme critique vigoureuse de l'opposition, aux beaux jours du gouvernement Diefenbaker.

Elle se jeta dans l'étude de l'immigration et des affaires indiennes pour embêter Ellen Fairclough, alors ministre de l'Immigration et la première femme canadienne à être membre du cabinet. Toutes deux ont eu à l'époque des débats mémorables.

Style combattif

Lorsque le gouvernement Pearson arriva au pouvoir en 1963, Mlle LaMarsh reçut en partage le portefeuille de la Santé et du Bien-être et entreprit de travailler à la législation du Plan fédéral de retraite. Mais son style combattif déplaisait tellement aux conservateurs que le ministre du Revenu, M. Edgar Benson, dut être appelé à l'aide dans les derniers stades du bill.


Néanmoins, ses collègues ont toujours donné à Mlle LaMarsh le crédit auquel elle avait droit dans l'élaboration de ce plan. Elle a également accompli les travaux de base du bill sur l'assurance-maladie, qui fut complété par son successeur, M. Allan MacEachen.

Sa carrière

Dès l'âge de 10 ans, Judy LaMarsh avait déjà décidé de devenir avocate. Mais la situation familiale l'obligea d'abord à de-



Le lieutenant-colonel J. DUNN, cd, adc, 38 ans, de Sherbrooke, est promu au grade de colonel et nommé conseiller de milice du district ouest de Québec dont le quartier général est à Montréal. En 1960, il était nommé commandant des Fusiliers de Sherbrooke et promu lieutenant-colonel. Il est diplômé du cours d'état-major de milice de Kingston. En 1961, il fut nommé aide de camp honoraire auprès du lieutenant-gouverneur de la province de Québec.



JOYEUSES PAQUES

Nous sommes heureux de nous unir afin d'offrir nos meilleurs voeux de Joyeuses Pâques à toute la population de WATERLOO et de la région

Meilleurs voeux à l'occasion de Pâques

BERNARD BACHAND
fabricant Fenêtres panoramiques
P H De Luxe

301 Park St Waterloo 539-0595 625, rue Foster Waterloo 539-2055

Meilleurs voeux à toutes nos clientes

SALON GISELE
Vente de Perruques et Postiches
Mme Gisèle Lamoureux propriétaire
Produits de Beauté "HOLIDAY - MAGIC" à base de fruits.
6, rue St-Joseph Waterloo 539-2620

Joyeuses Pâques à toute la population de Waterloo et la région

MARCEL COTE
Photographies de tous genres

442, rue Foster Waterloo 539-2533 835, rue Foster Waterloo 539-1808

MAGASIN CONTINENTAL
L.G. Bélanger, gérant

JOYEUSES PAQUES

JOLICOEUR T.V. INC.
Vente et Service

ENTREPOSAGE

A ce temps-ci vos fourures sont à leur mieux dans les voutes frigorifiques



Laflamme
FOURRURE

protégées contre la chaleur, le feu, le vol, etc.

COMPOSEZ 378-8484 Nous irons chez vous

SAINT-JEAN

Culturiste nommé l'Homme du mois

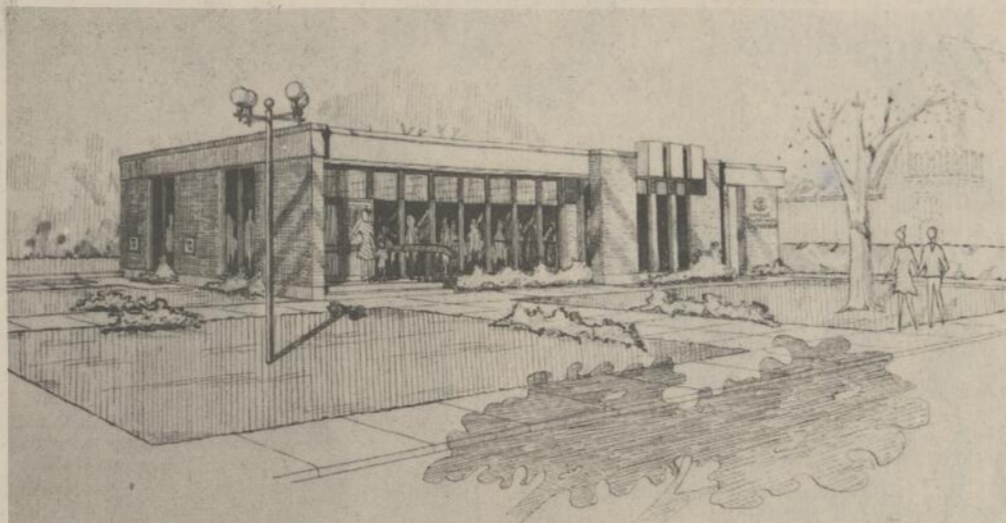
ST-JEAN-- Les membres du Comité de l'Homme du mois de la Chambre de commerce de Saint-Jean ont annoncé que M. Denis Gauthier a été élu l'Homme du mois de mars 1968.

Ce concitoyen s'est toujours classé parmi les premiers aux différents concours et concours culturistes auxquels il a participé durant les deux dernières années.

Il s'est classé dans les trois premiers lors d'un concours qui avait lieu dans l'Etat de New York.

Ce concours groupait les meilleurs culturistes de tous les pays.

Ses succès l'ont décidé à s'établir définitivement à Saint-Jean afin d'en faire bénéficier la population.



Devant l'ampleur de la Caisse populaire de Napierville, les sociétaires ont autorisé les dirigeants de la Caisse populaire à engager M. Jacques Tougas, architecte, de Saint-Jean, pour préparer les plans et devis de leur nouvelle bâtisse qui abritera les locaux de la caisse populaire. Le coût de la construction s'élevait à quelque \$75,000.

Le Bureau d'enregistrement est déménagé au Palais de justice

ST-JEAN-- Le Bureau d'enregistrement du comté de Saint-Jean est maintenant installé au Palais de justice de Saint-Jean.

En effet, le Bureau d'enregistrement qui était situé sur la rue Jacques-Cartier, face à l'hôtel de ville de Saint-Jean, sera de beaucoup plus confortable au Palais de justice de Saint-Jean.

Depuis de nombreuses années, les notaires de Saint-Jean et de la région se plaignaient de l'étroitesse de l'établissement de la rue Jacques-Cartier, dans le but de répondre aux besoins notariés.

Tous les documents ont été déménagés au Palais de justice, c'est-à-dire dans la partie nouvellement érigée à cette fin.

On sait que le registraire du Bureau d'enregistrement du comté de Saint-Jean est M. Robert Sauvé.

M. Sauvé, comme on le sait, a remplacé récemment Me Lionel Desmarais, qui a décidé de prendre sa retraite, après de nombreuses années au service du Bureau d'enregistrement du comté de Saint-Jean.

Déjeuner-causerie de l'UN d'Iberville le 5 mai à St-Grégoire

IBERVILLE-- L'Association de l'Union nationale du comté d'Iberville organise, pour dimanche, le 5 mai, à 11h. a.m., au Centre récréatif municipal de

Mont Saint-Grégoire, son déjeuner-causerie, sous la présidence d'honneur de M. Alfred Croisetière, député provincial du comté d'Iberville.

À cette occasion, M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec, sera le conférencier invité.

Tous les résidents du comté d'Iberville et des environs de même que les militants de l'Union nationale, sont cordialement invités à ce déjeuner-causerie.

On peut se procurer des billets en s'adressant à M. Benoît Rome, 322, Avenue Héroux, Iberville.



M. Clément Vincent.

Finale du concours oratoire ce soir

ST-JEAN-- C'est ce soir, qu'aura lieu la grande finale du concours oratoire organisé par le Club Optimiste de Saint-Jean, pour les étudiants et étudiantes de Saint-Jean.

Cet événement se déroulera dans les salons du Club de golf de Saint-Jean, à compter de 6h.30 p.m.

Ce concours oratoire sera présidé par M. Agostino Vello.

Avis de motion

MARIEVILLE (DNC) -- Le conseiller de la municipalité de Napierville, M. Raynald Martineau, a formulé un avis de motion, lors d'une session spéciale, à l'effet d'autoriser cette corporation à amender le règlement décrétant des taxes d'affaires dans cette localité.

Les raisons invoquées par ce conseiller pour amender ce règlement d'imposition de taxes d'affaires sont du fait que tous les citoyens, commerçants, ouvriers, etc., doivent payer des taxes.

L'aviseur légal de la municipalité M. J. Vermette, a été autorisé à préparer les amendements à ce règlement et de les soumettre aux autorités municipales.

NOUVELLES BRÈVES

Rome
On appelle Rome la ville "aux sept collines". Mais elle en comprend douze.

Premier cultivateur
Louis Hébert a été le premier cultivateur canadien. C'est en 1617 que, sur les instances de Champlain, il vint s'établir sur les hauteurs de Québec où on lui concéda 10 arpents de terre.

Pêcheries
L'Asie vient en tête des continents pour la pêche. En 1964, les pêcheurs asiatiques ont capturé plus de 42 milliards de livres de poissons de toutes sortes.

L'actif de la Caisse populaire de Napierville atteint \$1,296,742

NAPIERVILLE (DNC) -- Le total de l'actif de la Caisse populaire de Napierville atteignait au 29 février 1968, la somme globale de \$1,296,742.04.

C'est à la suite d'une assemblée des sociétaires de cette Caisse populaire que le douzième rapport annuel a été accepté.

La Caisse populaire de cette localité a des reconnaissances de dettes de l'ordre de \$460,854.90 et aussi des hypothèques pour une valeur de \$168,783.85.

Depuis l'année 1960, la Caisse populaire de la municipalité de Napierville a réalisé des progrès immenses au chapitre de l'actif.

En effet, de \$133,735, en 1960, l'actif est rendu aujourd'hui à \$1,296,742.

En 1961, l'actif était de \$260,613; en 1962 de \$415,477; en 1963 de \$555,806; en 1964 de \$691,822 en 1965 de \$866,774 en 1966 de \$1,051,773 en 1967 de \$1,137,875 et enfin, en 1968 de \$1,296,742.

Devant l'immense progrès réalisé par cette caisse populaire, les sociétaires ont décidé de demander la préparation de plans et devis par l'architecte Jacques Tougas, de Saint-Jean, pour la construction d'un nouveau local.

Pour devenir premier ministre il faut passer par l'université

Par FRASER MacDOUGALL
OTTAWA (PC) -- Voulez-vous que votre fils devienne un jour premier ministre du Canada? Tout d'abord, faites-le passer par l'université. Un diplôme de droit, par exemple, est une aide précieuse.

Donnez-lui aussi un peu de sang irlandais ou écossais. En temps opportun, des ancêtres français ajouteront beaucoup de crédit, si vous êtes du parti libéral.

Voyez surtout à ce que votre fils parle couramment l'anglais et le français. A en juger par de récents événements, un séjour à l'université Harvard ne nuit pas.

Ainsi, les nouveaux leaders des vieux partis, le libéral Pierre Elliott Trudeau et le conservateur Robert L. Stanfield, y ont tous deux étudié, de même que Mackenzie King, qui fut premier ministre pendant près de 24 ans.

Lorsque M. Trudeau prêtera le serment d'office, il deviendra le 15ème premier ministre canadien. Dix d'entre eux étaient des avocats, y compris M. Trudeau, bien que ce dernier n'ait jamais exercé cette profession pour gagner sa vie.

Autres analogies
Trois des cinq premiers ministres qui n'étaient pas avocats avaient été des universitaires. Sir Charles Tupper était diplômé de l'Université d'Edimbourg et avait pratiqué la médecine pendant plusieurs années. Mackenzie King avait étudié à l'Université de Toronto et à Harvard, Lester B. Pearson, à Toronto et à Oxford.

En ce qui concerne les origines ethniques, au moins neuf des 15 premiers ministres canadiens avaient une goutte de sang irlandais ou écossais dans les veines. Cette note irlandais-écossaise se retrouve même chez deux Canadiens français: la mère de M. Trudeau est d'ascendance écossaise, celle de Louis Saint-Laurent était d'ascendance irlandaise. Quant à Sir Wilfrid Laurier, ses origines étaient françaises, des deux côtés.

Alternance
Les six premiers ministres libéraux, y compris M. Trudeau, ont suivi la règle d'alternance traditionnelle entre anglophones et francophones: Mackenzie,

Laurier, King, St-Laurent, Pearson, Trudeau.

Quant aux conservateurs qui occupèrent le poste de premier ministre du Canada, aucun d'entre eux n'était d'origine française.

Les trois libéraux francophones étaient parfaitement bilingues. Mais, dans les débuts de la confédération, on attachait moins d'importance que maintenant à cette particularité.

Le produit national brut du Canada progresse toujours

OTTAWA (PC) -- Au fur et à mesure que s'atténuent les pressions économiques à travers le pays, le produit national brut du Canada progressait, connaissant une croissance l'an dernier de 6,8 pour cent et atteignant 62,068,000,000.

Mais la moyenne des prix ayant également bondi de 3,9 pour cent, la croissance réelle de l'ensemble de la production et des services du pays n'a atteint que 2,8 pour cent.

Les chiffres à cet effet, émis hier par le Bureau fédéral de la statistique, étaient légèrement inférieurs à ceux qu'anticipaient la plupart des économistes.

En 1966, le produit national brut avait fait un progrès de 11,3 pour cent, avant d'atteindre un grand total de \$58,120,000,000, mais les prix avaient grimpé de 4,5 pour cent, réduisant ainsi la croissance réelle à 6,5 pour cent.

Les divers secteurs
Les investissements dans les entreprises ont fléchi de 3,12 pour cent en 1967 et les dépenses en installations et équipement dans ce secteur ont baissé de deux pour cent. Dans tous les autres secteurs majeurs des dépenses, les investissements se sont accrus, mais à des taux moins élevés qu'en 1966, sauf dans le cas de la construction domiciliaire qui a fait un bond de 7,12 pour cent.

Selon le BFS, l'un des éléments qui ont fait obstacle à l'expansion de l'activité économique en 1967 a été la récolte du blé dans les Prairies, qui a dégringolé de 22 pour cent en valeur. Les revenus des fermiers étaient donc de 23 pour cent inférieurs à ceux de 1966, et il y a lieu d'espérer que la

demande inférieure en 1967 aura pour effet de restreindre la montée en flèche des prix. Au cours du quatrième trimestre les prix dans pratiquement toutes les catégories des dépenses personnelles s'étaient montrés plus stables qu'au regard des trois autres trimestres.

Hausse "étonnante"
Le BFS a tenu à signaler la hausse "étonnante" du prix des marchandises autres que celles des denrées, soit en ce qui concerne les services, les dépenses gouvernementales et la construction. Les prix des denrées étaient pratiquement inchangés après avoir bondi de 6,2 pour cent en 1966.

Les prix de l'outillage et de l'équipement ont baissé après qu'on eut décidé de supprimer la taxe de vente fédérale en juin.

Selon le BFS, le coût des biens aux consommateurs est été touché par les surtaxes indirectes à tous les niveaux gouvernementaux.

Parmi les autres produits où le prix a augmenté, on mentionne les meubles qui se sont accrus de cinq pour cent et les automobiles, 1,6 pour cent, au cours du second trimestre.

Le second est un long métrage intitulé "Le viol d'une jeune fille douce", dont l'interprète principal est une nouvelle venue au cinéma.

"Le viol" en question est celui de la femme dans une scène des fonctions que la mo-

deux autres films sont terminés
MONTREAL-- Gilles Carlie vient de terminer deux films. Le premier est un documentaire intitulé "Québec à l'heure de l'Expo", réalisé chez Onyx Films et produit par l'Office du Film du Québec pour le compte de l'Office d'Information et de Publicité.

Le second est un long métrage intitulé "Le viol d'une jeune fille douce", dont l'interprète principal est une nouvelle venue au cinéma.

"Le viol" en question est celui de la femme dans une scène des fonctions que la mo-

deux autres films sont terminés
MONTREAL-- Gilles Carlie vient de terminer deux films. Le premier est un documentaire intitulé "Québec à l'heure de l'Expo", réalisé chez Onyx Films et produit par l'Office du Film du Québec pour le compte de l'Office d'Information et de Publicité.

Le second est un long métrage intitulé "Le viol d'une jeune fille douce", dont l'interprète principal est une nouvelle venue au cinéma.

"Le viol" en question est celui de la femme dans une scène des fonctions que la mo-

deux autres films sont terminés
MONTREAL-- Gilles Carlie vient de terminer deux films. Le premier est un documentaire intitulé "Québec à l'heure de l'Expo", réalisé chez Onyx Films et produit par l'Office du Film du Québec pour le compte de l'Office d'Information et de Publicité.

Le second est un long métrage intitulé "Le viol d'une jeune fille douce", dont l'interprète principal est une nouvelle venue au cinéma.

"Le viol" en question est celui de la femme dans une scène des fonctions que la mo-

deux autres films sont terminés
MONTREAL-- Gilles Carlie vient de terminer deux films. Le premier est un documentaire intitulé "Québec à l'heure de l'Expo", réalisé chez Onyx Films et produit par l'Office du Film du Québec pour le compte de l'Office d'Information et de Publicité.

Le second est un long métrage intitulé "Le viol d'une jeune fille douce", dont l'interprète principal est une nouvelle venue au cinéma.

"Le viol" en question est celui de la femme dans une scène des fonctions que la mo-

IBERVILLE

Pierre E-Trudeau fait face à une vague d'admiratrices

Par KEN CLARK
OTTAWA (PC) -- J'ai bénéficié d'une certaine popularité mardi soir au cocktail offert par le parti libéral à ses 200 membres qui étaient chargés de l'organisation de la convention du parti, la semaine dernière.

J'avais mon carnet de notes, comme tout journaliste qui se respecte. Cela m'a donc permis de fournir des feuillets aux femmes qui sollicitaient un autographe de Pierre Elliott Trudeau, le nouveau chef du parti en instance de devenir premier ministre.

J'ai ainsi perdu plus d'une douzaine de feuillets.

Tenant son verre de la main gauche, Pierre signait, de la main droite, des autographes tout en se frayant un passage à travers la foule qui se pressait autour de lui. J'ai même eu à prêter mon crayon à bille. Mais, là se sont arrêtés les services que je voulais bien rendre en la circonstance. Car il y a bien une limite à tout.

Pierre, portant ses 46 ans d'un air suave, semblait toucher profondément les femmes. Elles voulaient toutes l'embrasser, et lui se prêta bonne grâce à ce jeu qui n'avait pas l'air de l'ennuyer.

Il a même embrassé une jolie blonde. Et les jaloux ne manquaient pas. A preuve, ce mari qui chuchotait doucement à l'oreille de sa femme, au moment où elle se dirigeait vers le nouveau chef du parti libéral: "Tu vas simplement lui serrer la main".

Après que je lui eus donné une feuille de papier, j'eus la curiosité de lui demander ce qu'elle aimait en Pierre? Le célibataire à la voiture sport qui parle couramment aussi bien français que l'anglais?

"Intellectuellement" touchée, "J'ai été intellectuellement touchée par sa magnifique maîtrise des deux langues," me répondit-elle.

Non pas par son sex-appeal, peut-être?

"Pas au début," dit-elle.

Après avoir obtenu l'autographe sur la feuille de papier que je lui avais fournie, elle reconut avoir 32 ans, mais a refusé de dire qu'elle était attirée par son sex-appeal.

"Il a de l'attrait," avoua-t-elle.

"Je crois que beaucoup de femmes le trouvent attrayant à ce point de vue. Mais j'espère que les femmes s'intéresseront aux aspects plus sérieux de la chose".

Pierre, qui aime arborer des fleurs à sa boutonnière, en avait une jaune à l'occasion.

Monté sur la tribune pour dire quelques mots, il a déclaré qu'il ne ferait pas de longs discours, car "j'aime encore danser et je veux que tout le monde danse".

Un orchestre avait été engagé pour la circonstance.

C'était très gentil de la part des libéraux d'entonner le "For he's a jolly good fellow" au moment de son arrivée, mais Pierre a dit: "C'est encore trop tôt pour savoir si je le suis vraiment".

Formation d'un conseil communautaire à Saint-Maurice-de-Duvernay

MONTREAL (PC) -- Après avoir innové en devenant la première paroisse de la région métropolitaine, et fort probablement du Québec, à supprimer les quêtes dominicales, les membres de la "communauté chrétienne de Saint-Maurice-de-Duvernay" à Laval, viennent d'innover encore une fois en élançant un "conseil communautaire".

Ce conseil communautaire, un peu à la façon d'un conseil municipal, a été investi, par plus de 450 paroissiens réunis en assemblée, de l'autorité nécessaire à l'administration et à l'organisation de la communauté.

Par la même occasion, les paroissiens ont adopté un "document d'organisation" (une sorte de charte), en vertu duquel la communauté s'est définie et s'est donné un minimum de structures suffisantes pour assurer sa cohésion et assez souples pour ne pas freiner inutilement son évolution.

Les paroissiens sont souverains. Le principe premier de cette charte reconnaît la souveraineté de l'assemblée des paroissiens.

La charte permet d'inclure dans la communauté les catholiques, résidant à l'extérieur de la paroisse et désireux de s'intégrer dans la communauté de Saint-Maurice. Ce dernier point ne plairait pas outre mesure à certains curés des environs.

La charte ouvre également toute grande la porte à l'œcuménisme en permettant à la communauté d'accueillir tous ceux "qui cherchent la vérité et veulent participer à la vie communautaire".

On a voulu établir les droits démocratiques de chaque membre de la paroisse devenue "communauté". Le document reconnaît la "préparation et la consécration particulières du prêtre", mais exige que s'établisse entre celui-ci et les laïcs une collaboration et une consultation étroite et continue.

Le conseil communautaire est formé de trois délégués élus par les citoyens de chacune des sept zones, des six marguilliers conventionnels et des deux membres de l'équipe sacerdotale (les prêtres), ainsi que cinq autres membres élus par la communauté au grand complet, si elle le juge à propos.

Les membres du conseil ont élu, parmi les leurs, un président, un vice-président et un secrétaire, formant le "comité de gouvernance", genre de comité exécutif de la paroisse.

Cette formule révolutionnaire

Des films en préparation

MONTREAL -- AARDVARK Films Association (Chicago) a produit une partie de la trilogie The Palace of Pleasure, réalisée par John HOFSESS, Peter ROWE et Ron TAYLOR: The Resurrection of the Body. Le film utilise le système de double projection et est présenté au montage final.

PETERSON Productions vient d'entreprendre le tournage d'un film publicitaire pour le compte des Chemins de Fer nationaux sur le futur train Turbo. Réalisation: David MAIN, Caméra: Kelly DUNCAN.

KEY Films Productions (Ralph FOSTER) va tourner un documentaire historique qui retracera la façon de vivre de ceux qui s'installèrent dans le premier fort établi en Ontario par les missionnaires Jésuites au début de la colonie: Sainte-Marie Among the Hurons.

Matt G. CHROMECKI prépare un court métrage qui s'attaquera au problème de la peine capitale: Tomorrow It May Be You (RAVENS Film Productions). Sortie prévue pour la mi-mai.

Les Saltimbanques trouvés coupables

MONTREAL (PC) -- Le juge Gérard Tourangeau, de la Cour municipale, a rendu, hier, un verdict de culpabilité dans le bleu no 9 (celui qui a motivé la tenue du procès) "est une fresque érotique représentant toutes les phases de l'amour charnel".

Sept des neuf comédiens ont été condamnés à payer une amende de \$25 ou à passer trois jours en prison, tandis que les deux autres, qui détenaient déjà des casiers judiciaires, ont été condamnés respectivement à "caressés" d'une manière "suggestive".

Les avocats de la défense ont fait savoir par la suite qu'ils iraient en "appel" et qu'ils demanderaient alors que l'on soumette à la Cour supérieure la transcription du procès, ou que le procès soit repris complètement.

Un refus

NAPIERVILLE (DNC) -- Les membres du conseil municipal de Napierville, convoqués en réunion spéciale, ont refusé d'acheter la rue appartenant à Mme Félix Fortin.

Cette décision a été prise par suite du fait que cet emplacement n'a pas encore été enregistré.

Octroi

NAPIERVILLE (DNC) -- Les autorités municipales de Napierville ont octroyé une somme de \$1,000 à l'organisation du "Navigator" pour assurer le droit d'entrée à tous les enfants d'âge scolaire à la piscine municipale, du lundi au vendredi, lors des congés estivaux.

Le Navigator avait demandé une somme de \$2,000 au conseil municipal de Napierville, en vue d'effectuer des réparations à cette piscine. Mais les conseillers ont préféré n'accorder qu'un montant de \$1,000 pour cette année.

300 personnes réunies dans la gaieté et la bonne entente

ST-ALEXANDRE (DNC) -- Pour clôturer les activités sportives 1967-1968 de l'Association des Loisirs de Saint-Alexandre, un souper paroissial s'est déroulé à l'établissement Meunier à Mont Saint-Grégoire où quelque 300 personnes se sont réunies dans la gaieté et la bonne entente.

Lors de cette soirée, les dirigeants de l'Association des Loisirs de Saint-Alexandre ont profité de la circonstance pour élire une Reine pour le club de hockey les "Jets".

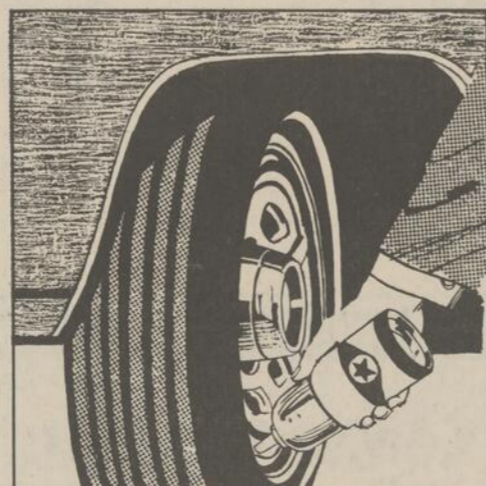
C'est Mlle Lucie St-Jean qui a été couronnée la Reine du club de hockey de Saint-Alexandre.

Lucie lère était accompagnée d'une duchesse en la personne de Mlle Carole Fortier.

De plus, de magnifiques trophées ont été remis aux différents clubs de hockey, cartes, quilles, etc.

La soirée s'est poursuivie au son de l'orchestre Patenaude, alors que jeunes et moins jeunes se sont amusés fermement.

Des prix de présence furent également distribués au cours de cette soirée de clôture des Loisirs de Saint-Alexandre par les organisateurs, le maire, M. Maurice Bergeron, et MM. René Dufour, Richard et Lucien Hamel.



60 SECONDES POUR REGONFLER UN PNEU CREVÉ

Vassey cette boîte (pneu -- en 60 secondes, votre pneu est bouché, gonflé à l'air ou sans) et vous pouvez rouler 100 milles... ou jusqu'à la prochaine station service.

GRATUIT!

OBTURATEUR* À PRESSION POUR CREVAISONS offert par votre distributeur Texaco

Pour remercier nos clients et pour encourager les nouveaux, nous vous offrons, avec votre prochain achat d'au moins \$20.00 d'huile de chauffage ou de produits pétroliers pour la ferme, un obturateur* à pression pour crevaisons Texaco. Roulez sans crainte... prenez la route en toute sécurité... vous avez dans votre malle le nécessaire de secours qu'il vous faut... un des 442 bons produits Texaco.

* offre limitée à un par client.

RUITER'S FUEL INC. PHIL GOYETTE
South Street
Cowansville, Qué.
Tél: 263-0676

JULES LUSSIER
Sutton, Qué.
Tél: 538-2165

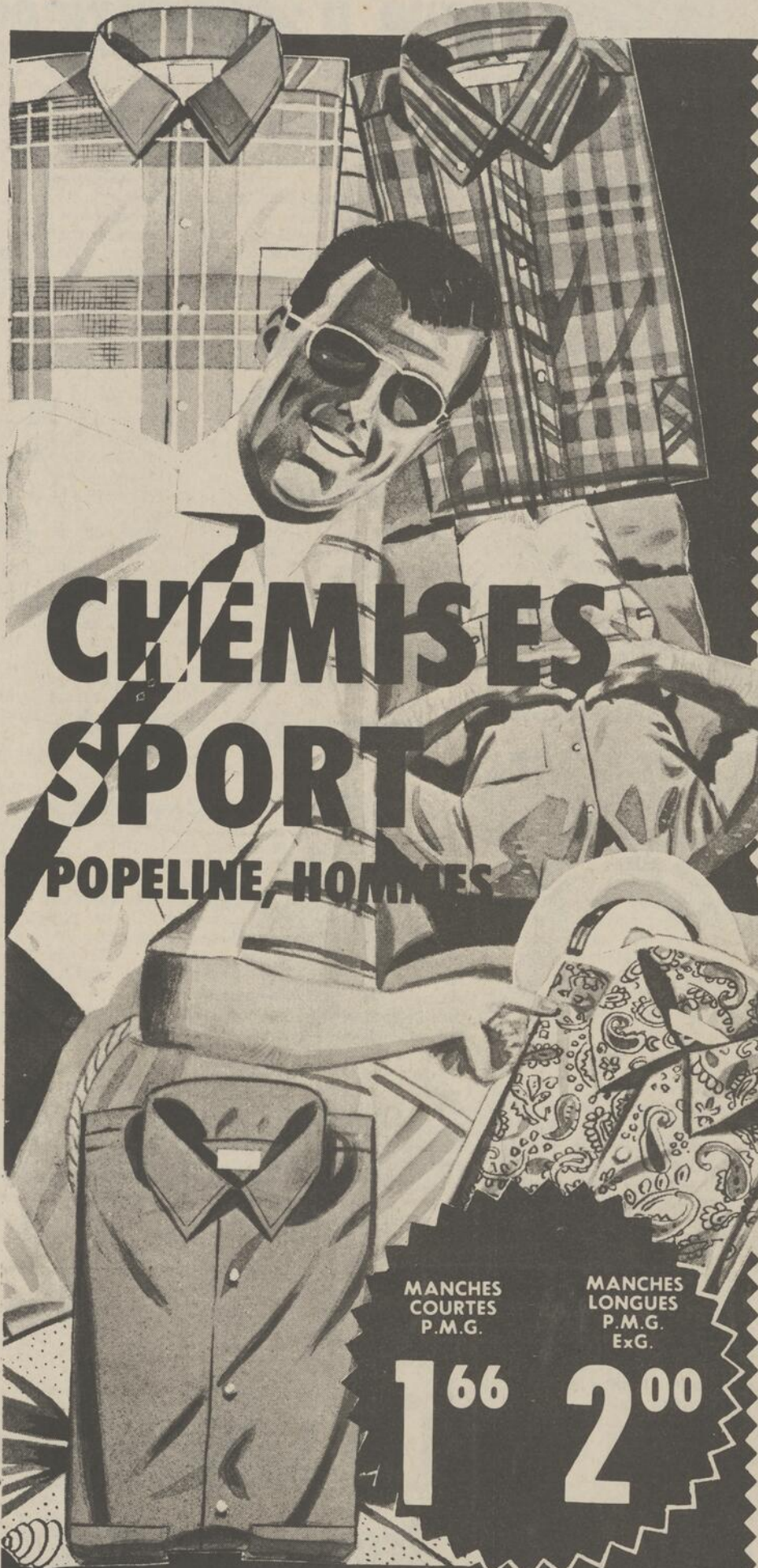
FERNAND DION
Rue Principale
St-Cécile de Milton, Qué.
Tél: 378-5343

162e rue Milville
St-Pie de Bagot, Qué.
Tél: 772-2324



Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix lorsque vous achetez chez LaSalle

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.



**CHEMISES
SPORT**
PEPELINE - HOMMES

MANCHES
COURTES
P.M.G. **1⁶⁶**

MANCHES
LONGUES
P.M.G.
Ex.G. **2⁰⁰**

Soigneusement confectionnées de popeline de qualité. Choix de collet boutonnant ou courant. Grande variété d'imprimés fantaisie, rayures ou nuances unies de menthe, or, beige, bleu poudré. Tissu "lavez et portez".



**NOUVELLES
VERSIONS
DES MODES
D'ANTAN**

GRACIEUSES SILHOUETTES
60% ARNEL/40% FORTREL

Rose, gris ou lime - Tailles Jr. 5 à 15.
A DROITE:- C'est le modèle romantique confectionné de tissu "Joycella". Plastron dentelle en "V" et manches ornées de dentelle.
A GAUCHE:- Modèle rappelant "le petit chanteur". Confection tissu "Joycella" avec collet et manchette toile, boucle tombante gros grain.

VOTRE CHOIX
12⁸⁸
ch.



**VENTE
MANTEAUX
DE PRINTEMPS**

Dites-le à vos amies! Voici une occasion extraordinaire d'économie durant cette vente avant Pâques à prix très spécial, une vente de chics manteaux aux nouvelles silhouettes en un choix de tissus, trames et couleurs les plus en demande.

Au nombre des tissus notons les riches poil de chameau/mohair, velours cordé, bouclés unis ou diagonale. Modèles à devant droit ou croisé, coupe droite ou semi-ajustée, fermeture à boutons sur le côté, nouveaux collets, ceintures et poches originales. Couleurs variées dont poil de chameau, marine, vert menthe, orange et autres.

**AU PRIX
SPÉCIAL de**

\$25

(NOTE:- Ces manteaux ne sont pas disponibles à notre magasin Lachin®)



**AVANT-
PREMIÈRE
DES
TENDANCES
PRINTANIÈRES**

Fillettes 7 à 12 ans

12⁸⁸

Un souple et doux simili-cuir dans les nuances or, bleu poudré ou marine. Manteau à devant croisé et à col tailleur. Poches à rabats fantaisie. Boutons plastique cerclés de métal.



**PANTALONS
PATTE
D'ÉLÉPHANT**

Garçons 10 à 18 ans

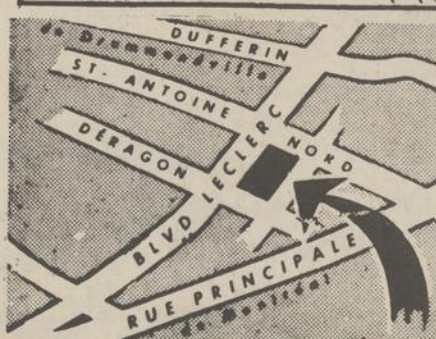
4⁴⁹

Le pantalon rayé à pattes d'éléphant à jambe évasée de coupe dans le vent, poches rodéo et passants pour ceinture. Fabrication canadienne. Coton rayé cougar. Choix de bleu, vert, chili.

Fillettes 7 à 14 ans

3⁹⁷

Un solide tissu tricot de coton. Coupe et confection recherchées. Glissière, ceinture-cordon et bouton-pression. Bleu, vert, canari.



MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

SATISFACTION
GARANTIE OU
ARGENT REMIS

13 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

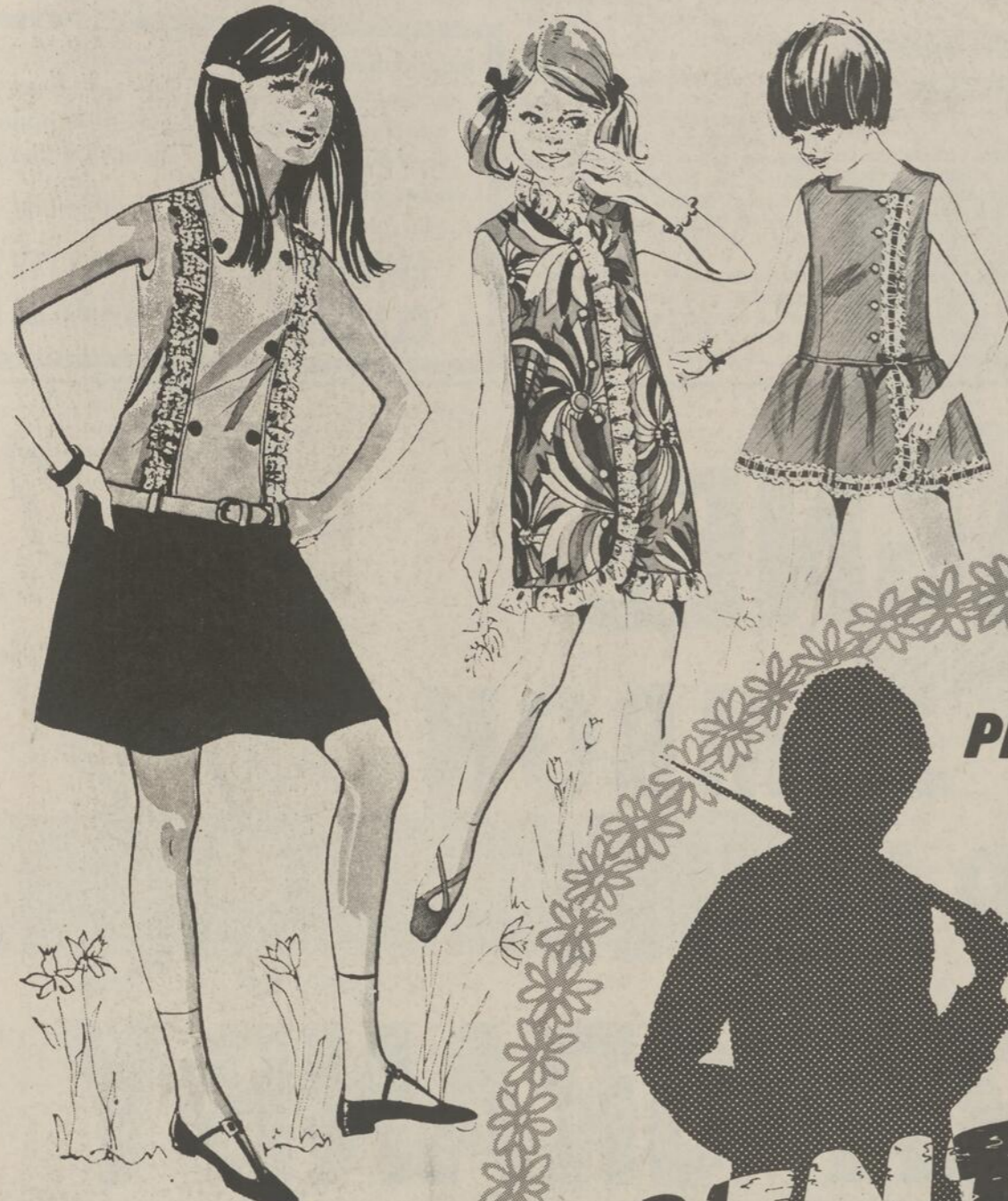
GRANBY

Centre d'achats FRONTENAC
320 boulevard LECLERC (entre St. Antoine Nord et Deragon)

HEURES D'AFFAIRES: tous les jours, de 9h. a.m. à 6 h. p.m. vendredi, de 9h. a.m. à 10h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix lorsque vous achetez chez LaSalle



DES CHANDAIS ANTRON "TYCORA" QUI VOUS PLAIRONT MESDAMES

En six nuances ravissantes - vieil or, rose vif, tornade, turquoise, blanc, mauve. Tailles: P.M.G.
A. Col simili roulé, glissière au dos
B. Encolure ronde, manches courtes, fin côtelé.



Pluie... ou soleil, ces manteaux pour dames sont vraiment sensationnels!

VENTE \$ 14

GRAND CHOIX DE JOLIES ROBES

POUR LES JEUNES DEMOISELLES

À GAUCHE AU CENTRE À DROITE
5⁹⁷ 5⁹⁷ 6⁹⁷

FILLETES tailles 7 à 12 ans - Plus que jamais vos fillettes profitent d'un choix varié, jadis réservé aux adultes. Elles s'habillent selon leur goût grâce à la diversité des modèles et des couleurs.
À GAUCHE - Coupe dernière édition en combinaisons de couleurs vives tranchant sur les tons de marine ou vert gazou. Deux rangs verticaux de dentelle la rendent plus romantique. Glissière au dos.
AU CENTRE - Imprimés exotiques sur modèle sans manches, devant boutonnant et dentelle au collet, sur le devant et au bas. Fond rouille ou vert.
À DROITE - Coton à trame diagonale. Taille surbaissée, boutons sur le côté et encolure carrée. Garniture dentelle et velours. En lime, orange ou canari.



IMPERMÉABLE CAOUTCHOITÉ POUR GARÇONS 8 à 18 ANS

2⁴⁴

Un robuste tissu coton caoutchouté qui vous assure pleine protection contre la pluie. Dos à cape, deux poches en biais communicantes, fermeture à boucles. Capuchon assorti avec bouton-pression. En noir ou jaune.



PANTALONS À PRESSAGE PERMANENT POUR GARÇONS

3²⁷

Coupe et confection excellentes. Tissu durable de 77% coton et 23% polyester. Modèle Ivy ou "fast back" avec passants pour ceinture. Choix olive, brun, nouveau bleu ou beige. Tailles: 8 à 16 ans.

CHEMISES POLO TRICOT COTON POUR GARÇONS

Un tricot de coton qui ne se déforme pas, ni ne rétrécit. Fabrication canadienne. Couleurs unies et rayures fantaisie dans les gais tons printaniers. Tailles: 8 à 14 ans.

VESTE CLUB NYLON/COTON DOUBLÉE POUR GARÇONS

3⁹⁷

Un coupe-vent solidement confectionné de robuste tissu acétate/coton. Entièrement doublé rayonné. Votre choix de: marine, brun ou bleu avec rayure contrastante aux manches. Collet tricot. Tailles: 8 à 16.



1⁷⁷

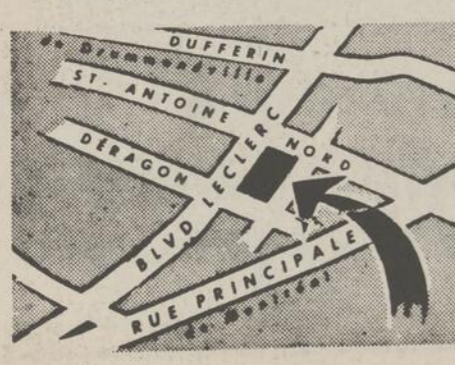


KORATRON

PANTALONS À PRESSAGE PERMANENT TRAITÉS AU "KORATRON" POUR HOMMES

Une très bonne coupe et une excellente confection. Modèle élégant, sans plis, avec passants ou à bande de taille extension. Tissu "Lavez et Portez", pas de repassage. En noir, olive, sable, bleu poudré. Tailles: 30 à 38.

5⁴⁴



MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
 FACTORIES LTD.
 SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

23 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

GRANBY

Centre d'achats FRONTENAC
 320 boulevard LECLERC (entre St. Antoine Nord et Deragon)
 HEURES D'AFFAIRES: tous les jours, de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. vendredi, de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA



UN ATHLETE d'Oxford, M. Lester B. Pearson, à droite, est photographié avec d'autres membres de l'équipe de crosse de l'Université d'Oxford en 1922-23. Il fréquenta cette université après avoir obtenu une bourse d'étude. M. Pearson était aussi un fervent du hockey.

Des perspectives encourageantes pour l'Imperial Tobacco en 1968

MONTREAL- L'Imperial Tobacco du Canada Limitée devrait réaliser des bénéfices accrus en 1968, en dépit de l'incidence néfaste sur les ventes de l'augmentation de la taxe sur les produits du tabac dans cinq provinces et l'escalade du prix coûtant. Voilà ce que déclarait en substance le président, M. John M. Keith, aux actionnaires, lors de la 56ème réunion annuelle tenue ce 10 avril, à Montréal.

Au cours de 1968, la situation financière de la Compagnie pourra également être modifiée par trois importants facteurs, soit: les répercussions favorables envisagées à la suite de l'acquisition d'une nouvelle compagnie, les conventions collectives présentement en voie de négociation et le prix d'achat du tabac en feuilles en 1968.

Selon M. Keith, l'Imperial Tobacco envisage une certaine hausse de bénéfices pour 1968. L'une des raisons de cette hausse étant la PLAYERS NO. 6, nouvelle cigarette compacte, de cinq millimètres plus courte que la cigarette de longueur courante. Elle a reçu un ac-

cueil favorable dans les deux provinces où elle a été lancée et sera distribuée à l'échelle nationale dès que le rythme de fabrication l'autorisera.

Au sujet du filtre Strickman, M. Keith a annoncé que les épreuves en laboratoire et le travail de mise au point ont produit les résultats escomptés et que les perspectives de succès s'annoncent encourageantes pour les cigarettes de l'Imperial Tobacco dotées de ce filtre.

"Et, de déclarer M. Keith, nous attendons avec impatience le jugement des fumeurs canadiens à la suite du lancement de cette cigarette. Le nouveau filtre peut revêtir pour l'industrie canadienne du tabac une importance aussi considérable que celle qui a marqué, il y a quinze ans, l'avènement du premier filtre en acétate de cellulose dont sont dotées 75% de toutes les cigarettes vendues au Canada."

Quoiqu'il ne fût pas en mesure de préciser tous les détails, il a pu laisser entrevoir une acquisition primordiale au cours de 1968.

Les perspectives financières de cette même année laissent présager une hausse de bénéfices pour les principales filiales, c'est-à-dire United Cigar Stores, Canada Folds, Limited, Growers' Wine Company Limited et Beau Chatel Wines Limited.

Les répercussions de la hausse de la taxe fédérale d'accise, en novembre dernier, et de celle de la taxe sur les produits du tabac, en vigueur dans cinq provinces depuis le 1er mars, pourraient provoquer un fléchissement dans les ventes de ces produits au cours de l'année et même restreindre les revenus que les gouvernements en question retiennent de ces taxes.

La montée en flèche des prix de détail imputable à la hausse des taxes laisse pressentir une baisse de l'emploi dans l'industrie, la mévente des récoltes pour les producteurs de tabac et, même, une situation comparable à celle des années 51-52, époque de contrebande massive des cigarettes américaines.

La concurrence est redoutable et les frais de main-d'œuvre et d'outillage augmentent sans cesse. "Pourtant, dit le Président, toute compagnie qui tente d'en imposer le fardeau à ses clients le fait à ses risques et périls. Toute hausse de prix entraîne, de toute évidence, une chute des bénéfices."

Deux documentaires

TORONTO- Deux projets importants doivent prendre forme chez Chetwynd Films.

Le premier est un documentaire produit pour le Calgary Exhibition and Stampede Association, intitulé Stampede Fever.

Le second, pour Molson, est un documentaire historique sur la Ligue Nationale de Hockey: Half Century of the N.H.L.

TOUT GENRE D'ANNONCE EXECUTE

UN SERVICE PUBLIC;
L'ANNONCE CLASSEE
l'exécute
PLUS DIRECTEMENT,
PLUS IMMEDIATEMENT,
POUR PLUS DE GENS.

cours de conversation anglais • espagnol

- Bénéficiez de nos 90 années d'expérience et de recherches
- Leçons particulières — Cours collectifs — Jour — Soir
- Prenez rendez-vous pour une leçon d'essai gratuite

Berlitz

Langues vivantes

328 Rue Principale — Granby
tel. 378-8787
1845 Ouest King — Sherbrooke
tel. 569-9179
393 Rue Heriot — Drummondville
tel. 478-7000

Les privilèges d'un premier ministre..

Par BEN WARD
OTTAWA (PC)—Lorsque M. Pierre Elliott-Trudeau sera assermenté 15e premier ministre du Canada le mois prochain, il jouira automatiquement des "bénéfices marginaux" suivants: deux bureaux, deux maisons, une luxueuse limousine et un chauffeur.

Le plus imposant de ces bénéfices est sans doute la résidence officielle du 24 Sussex Drive, cette respectable demeure de trois étages construite de pierre grise. La résidence est située à environ un mille au nord-est de la colline parlementaire et donne sur la rivière Outaouais.

La maison date de 1868 et elle a été construite par Gordon E. Edwards, qui était l'un des "seigneurs" ontariens du bois de coupe; il avait amassé sa fortune en débâtant les rives des rivières de la région.

Il y a plusieurs années, le gouvernement fédéral a acheté la maison et le domaine de quatre acres au coût de \$140,000. Durant plusieurs années, cette demeure a été louée au gouvernement australien qui s'en servait pour y loger son Haut-commissaire.

En 1950, le gouvernement consacra une somme de \$550,000 à la rénovation du 24 Sussex Drive et en fit la résidence officielle du premier ministre.

M. Louis Saint-Laurent fut le premier à l'occuper en compagnie de son épouse. Son prédécesseur, M. Mackenzie King, résidait dans l'ancienne demeure de Sir Wilfrid Laurier, avenue Laurier-est. Cette maison avait été léguée à M. Mackenzie King par l'épouse de Sir Wilfrid. Par la suite, King légua la maison au gouvernement fédéral.

Le 24 Sussex Drive Les Saint-Laurent ont vécu durant sept ans au 24 Sussex Drive et les Pearson, cinq ans.

C'est M. Saint-Laurent qui, le premier, insista pour que le premier ministre assume une partie du coût de l'entretien de la demeure. La somme a été fixée à \$5,000 et maintenue à ce niveau depuis.

Pour M. Trudeau, ce sera une occasion. Le budget d'entretien de la résidence s'élève à \$40,000 pour la présente année fiscale, dont une somme de \$27,000, en salaire, au personnel de sept membres; \$7,000 pour la nourriture et \$6,000 pour les réceptions.

Comme il est le plus jeune occupant et le premier célibataire à occuper la résidence, M. Trudeau a certainement l'intention d'apporter quelques chan-

gements à la résidence. Il a déjà fait allusion à la possibilité d'organiser des fêtes "dans le vent" dans les salons de la vénérable maison.

La maison comporte huit salles de bain, cinq foyers, trois grandes chambres à coucher, une salle de séjour et trois chambres d'invités.

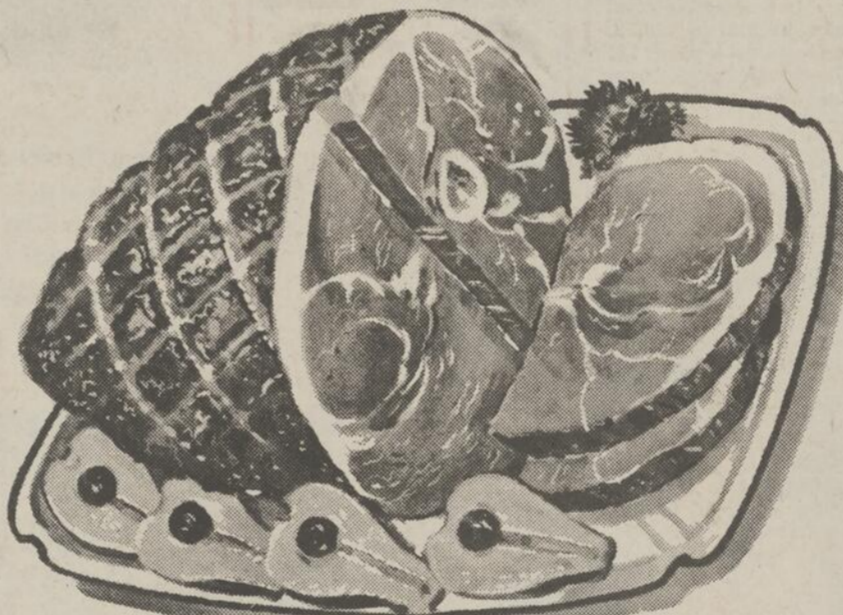
L'été, M. Trudeau pourra utiliser la résidence d'été du lac Mousseau.

M. Trudeau a également manifesté l'intention de conserver sa Mercedes sport, ce qui donne froid dans le dos aux membres de l'escouade de sécurité de la GRC chargés d'assurer la protection du premier ministre.

Indépendamment des médias de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des **ANNONCES CLASSEES**

les centaines de gens qui ne lisent pas les autres annonces ou aucune publicité, lisent les **PETITES ANNONCES**

GAGNEZ VOTRE JAMBON DE PAQUES PLAZA GRANBY "20 GAGNANTS"



- Prenez une formule de participation à chaque fois que vous magasinez.
- Déposez vos billets dans la boîte placée dans la promenade.
- Magasinez à la Plaza Granby pour vos emplettes de Pâques

TIRAGE • SAMEDI APRES-MIDI • 13 AVRIL, 1968

MAGASINS POUR VOUS SERVIR

WOOLCO
DOMINION
CINEMA LE PLAZA
MLLE GRANBY RESTAURANT
TRANS-CANADA SHOE LTEE.
CENTRE SINGER
SALON GIGUERE
MAGUE HAUTE COIFFURE
NETTOYEUR SHEFFORD INC.
LAURA-SECORD
CORSETTIERE GEORGETTE INC.
PALAIS ROSE DU BEBE ENR.
FRED LEWIS
LIGOURI CARMICHAEL ENR.
PHARMACIE SHEFFORD.
OSLINDS
ASSURANCE ORDRE DES CANADIENS FORESTIERS.



ANGLE ST-CHARLES et ST-JACQUES

Air climatisé

FINANCE ET AGRICULTURE

Les prix du marché

Les bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix de toutes les catégories de bestiaux étaient stables mercredi comparés à ceux de la semaine dernière. La demande était bonne et les échanges actifs.

Les arrivages ont été de 148 bêtes à cornes, 353 veaux, neuf porcs, 42 moutons et agneaux. Les bouvillons de qualité moyenne se vendaient de \$24,60 à \$25,60, ceux de qualité commu-

ne, de \$21,25 à \$24,50. Les taures de qualité moyenne se vendaient de \$21,75 à \$22,75, celles de qualité commune, de \$18,50 à \$21,50.

Les vaches de bonne qualité se vendaient de \$18,50 à \$22, celles de qualité moyenne, de \$17,25 à \$19, celles de qualité commune, de \$16 à \$17,50, tandis que les animaux destinés à la mise en conserve se vendaient de \$12,50 à \$15,75.

Les taureaux de bonne qualité se vendaient de \$21,50 à \$23,25, ceux de qualité moyenne, de \$20 à \$22.

Les veaux de lait de bonne qualité se vendaient de \$37,50 à \$42, ceux de qualité moyenne, de \$29 à \$35, ceux de qualité commune, de \$18 à \$28.

Les porcs de catégorie A se vendaient de \$25,25 à \$26,25, les truies, de \$16 à \$17.

Les agneaux destinés à l'abattage rituel se vendaient de \$30 à \$40 les cent livres.

Les céréales

WINNIPEG (PC) — Les prix des céréales étaient irréguliers et les spéculations calmes, mercredi, à la fermeture de la bourse des céréales de Winnipeg.

Les prix de toutes les catégories de blé sont demeurés inchangés.

A la fermeture, les prix du lin et de la graine de colza étaient à la baisse.

Les prix des avoines, de l'orge et du seigle sont demeurés inchangés.

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92 .62, 93 .63. Prix de vente du Bureau de la stabilisation agricole: .63.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québécois blanc en gros .44, coloré .44-1-4.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, no 1 en sacs: 18 à 22; procédé par rouleau, no 1 en sacs: 18-1-2 à 19-1-2; autre catégorie pour nourrissage 14 à 14-1-2.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage 14 à 14-1-2, poudre de lait 51-2-à-6.

Pommes de terre: prix de Québec, .95 à \$1 les 50 livres, I.P.E. \$2 à \$2,10 les 75 livres, \$1,35 à \$1,40 les 50 livres; .35 à .36 les 10 livres;

N.-B., .95 à \$1 les 50 livres; .25 à .27 les 10 livres.

Oeufs: prix moyens en carton d'une douzaine vendus par les grossistes aux détaillants: A-extra-gros 48,3; A-gros 45,2; A-moyens 43,7; A-petits 36,3.

Fluctuations de la bourse

Montréal

MONTREAL (PC) — Suivant la tendance de Wall Street, la Bourse de Montréal a connu une journée de grande activité mercredi, alors que la plupart des indices étaient à la hausse.

Dans les industrielles, Vero a grimpé de 4 1-4 à 50 1-4, Canadian Tire A de 2 à 37, Chrysler de 1 1-2 à 70, Canada Cement et Metropolitan Stores Mines et Rio Algom ont avancé de 1-2 chacun à 27 et 39 respectivement et CPR de 1-2 à 52, respectivement.

Brinco a progressé de 10 cents à \$3,30.

Crédit Foncier a régressé de 4 à 48, Canadian Tire de 3 à 43 et International Utilities de 1 1-8 à 41 5-8.

Canada Steamship Lines, Southam Press et Canadian Refractories ont tous perdu 1 à 25, 42 1-2 et 11 respectivement.

Parmi les alcools, Seagrams Matatchewan Gold a perdu cinq cents à 70 cents dans les mines spéculatives du marché canadien.

Dans les mines et pétroles, Port Reliance a régressé de 3 1-2 cents à 43 1-2 cents et Carbec Mines de deux cents à 49 cents.

Agassiz a avancé de quatre cents à 59 cents, Consolidated Pershcourt de 2 1-2 cents à 38 cents et New Glacier de un cent à 30 cents.

Sur le marché canadien, les gains l'ont emporté sur les pertes par 86 à 52 et à Montréal par 49 à 32.

L'indice global a avancé de 1,02 à 150,06, celui des industrielles de 1,13 à 158,89 et celui des banques de 2,27 à 130,52. L'indice des papiers a perdu, 31 à 74,54 et celui des services publics est demeuré à 127,90.

Toronto

TORONTO (PC) — Les aurifères ont monté brusquement tandis que les autres secteurs du marché de Toronto continuaient leurs avances modestes mercredi.

Dome Mines a grimpé de 3 3-8 à 57 3-4, Campbell Red Lake de 2 1-8 à 27, Dickenson de 25 cents à 3,95 et Camflo de 15 cents à 4,85.

Les industrielles ont pris une bonne avance sur mardi, mais la tendance en fermeture était en baisse après avoir progressé en milieu d'après-midi. Les pétroles, qui avaient également

débuté en hausse, ont fini dans l'instabilité. Les métaux de base ont progressé de façon continue.

Dans les alcools, Seagrams a avancé de 1 1-4 à 41 3-4 et Walkers de 3-4 à 23 1-4.

Supertest a grimpé de 2 à 27 1-2, Seaway Hotels de 1 1-8 à 6 7-8 et Industrial Acceptance de 7-8 à 19 1-2.

Dans les services publics, International Utilities a perdu 1-4 à 41 1-2 et Québec Natura. Gas de 7-8 à 10 7-8.

Parmi les pétroles, Union a progressé de 2 1-2 à 50, Dome

Pete de 1 1-4 à 59 1-2 et Hudson's Bay de 1 à 38 1-2, Scurry, Rainbow a reculé de 1 1-4 à 27 et Numac de 30 cents à 5,45.

Dans les métaux de base, Rio Algom a avancé de 1 1-4 à 31 1-4 et Cassiar Asbestos de 1-2 à 15 1-2, Gortdram a perdu 45 cents à 5,60.

L'indice des industrielles a avancé de .76 à 155,43, celui des aurifères de 7,05 à 193,39, celui des métaux de base de .43 à 99,03 et celui des pétroles de .33 à 186,40.

Les valeurs l'ont emporté sur les pertes par 280 à 205.

New York

NEW YORK (PA) — Encore une fois, Wall Street a enregistré une volume d'échanges record mercredi, avec 20,200,000, dépassant les 19,290,000 échanges du 3 avril.

Dès le début de la séance, les valeurs ont commencé à progresser, sous l'influence des perspectives de paix au Vietnam. Cette avance, déjà notée lundi, s'était interrompue mardi alors que Wall Street fermait ses portes en mémoire de Martin Luther King.

L'indice des industrielles a grimpé de 15,03 à 899,45, mais

les prises de profits normales se sont multipliées dans l'après-midi, alors que le secrétaire d'Etat, M. Dean Rusk, a déclaré que les communistes n'avaient manifesté aucune intention de procéder à la retraite que donne le président Lyndon Johnson comme condition à l'arrêt complet des bombardements.

De plus en plus, les observateurs financiers estiment que le chemin vers la paix au Vietnam peut être aussi ardu que les négociations de deux ans qui ont finalement arrêté la guerre de

Corée.

Parmi les valeurs canadiennes, Dome a grimpé de 3 3-8, McIntyre de 2 1-4, CP de 1 3-4, Distillers de 1 1-8, Granby de 5-8, Massey de 1-2 et Walker de 3-8. Hudson Bay a perdu 3-4 et Alcan 1-8.

Sur le marché américain, Scurry a reculé de 1 3-4, Brazillian de 1-4 et Marconi et Jupiter de 1-8 chacun. Javelin a progressé de 3-4 et Fargo de 3-4.

Les gains l'ont emporté sur les pertes par 869 à 497, avec finalement arrêté la guerre de 180 valeurs inchangées.

Londres

LONDRES (Reuter) — Les espoirs d'une paix au Vietnam continuant d'encourager les acheteurs, la Bourse de Londres a connu mercredi une persistance du fort mouvement de reprise. Les prix sont montés en flèche dans tous les secteurs, portant l'indice industriel du Financial Times à un nouveau sommet de 443,3.

La prise de bénéfices devait par la suite faire fléchir de nombreuses vedettes de quelques pennies, mais le ton est demeuré ferme.

Les fonds britanniques ont été largement négligés, l'intérêt s'étant porté sur les actions ordinaires. Les valeurs dollar étaient

fermes, mais en l'absence de l'orientation de Wall Street, les gains ont été modestes.

Les canadiennes étaient activement recherchées, reflétant les hausses enregistrées mardi sur le marché canadien. Imperial Oil et Inco ont tous les deux enregistré des gains sérieux. West Coast Transmission s'est également bien comporté. Noranda était plutôt calme. Les banques canadiennes se sont consolidées. Dans les industrielles, Hudsons Bay a eu un bon comportement.

Dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était en baisse de 1-32 et cotait à \$1,08 1-32 en devises canadiennes.

Dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était en hausse de 1-16 et cotait à 92 37-64 en devises américaines. Il était à 92 13-32 il y a une semaine.

Le livre sterling était en baisse de 7-16 et cotait à \$2,59 1-2.

Le livre sterling était en baisse de 9-32 et cotait à \$2,40.

SPECTACLES

à l'HOTEL WINDSOR de Granby



Un spectacle de choix est présenté cette semaine avec en vedette la talentueuse chanteuse-animatrice Marise Morin, Ruby Sidor et Marquita deux agaçantes danseuses et Red & Terry Marvel qui présentent un acte de nouveauté et de comédie. Il y a de nouvelles danseuses et serveuses à go-go chaque semaine les jeudis, vendredis, samedis et dimanches soirs dans le nouveau Club-71, de même que les vendredis, samedis et dimanches après-midi dans le cabaret.

- CINEMA
- DANCE
- CONCERTS

CINEMA LE PLAZA



Une scène de "L'Amour à la Suédoise" un film sur la suédoise, la femme la plus évoluée devant l'amour.

"AU P'TIT CANOT"



ROGER DUCEPPE ET JACQUES DUFRESNE, FONT

Chanter La Clientèle Tous Les Samedis Soir "Au P'tit Canot."

ORCHESTRE LES NOTABLES

SALLE WILFRID DOUVILLE.

ORGANISTE Jacques Tétrault

LE GRANBY

Au rendez-vous Bar

EDDIE JACKSON

TRIO

Bermuda trio avec John Scott chanteur et saxophoniste. Le Sombro au 5ième étage ouvert au public 7 soirs par semaine

Venez célébrer PAQUES au Rendez-vous Bar Dimanche soir

--- Prix de présence ---

Hotel ROYAL Granby présente cette semaine.

Claire MASSE

Talentueuse chanteuse-animatrice

Sylviana LEE

danseuse exotique

en grande vedette

Claude PIGEON

Comédien ventrilogue

a semaine prochaine

Pierret BEAUCHAMP

Chanteuse

CENTRE CULTUREL FARNHAM

Dimanche, 28 AVRIL

Les JEROLAS

récitai: 20h.30

Billets en vente: BIJOUTERIE MARC ROBITAILLE N. ARCAN CHAUSSURES CENTRE DE COUTURE SINGER

HÔTEL MANOIR



Notre-Dame de Stanbridge

Toutes les semaines

Artistes Invités (ees)

Orchestra Venez vous amuser avec tous vos amis

Bienvenue a tous

HOTEL WINDSOR GRANBY

Marise MORIN

Chanteuse, m.c.

Ruby SIDOR

Danseuse

MARQUITA

Danseuse exotique

en grande vedette

RED & TERRY MARVEL

Acte de nouveauté et comédie

Y'A DU FUN A PLEIN POT

SETS CANADIENS

PAUL JONES

SLOWS- POLKA

CHA-CHA-VALSES

SAMBA-'BUNNY-HOP

THEATRE PALACE

COMMENCANT DIMANCHE POURTOUTE LA FAMILLE:

Filles.. GOGO.. Chansons.. Rires..

ELVIS!

Presley

CHATOUILLE-MOI

AU MEME PROGRAMME

Le PIRATE DU RAIL

Arrêté parmi nous!

VOYEZ LE FILM DE CE HOLD UP DE \$ 7,500,000!

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI

CHATOUILLE-MOI



CONSEILLER PROFESSIONNEL

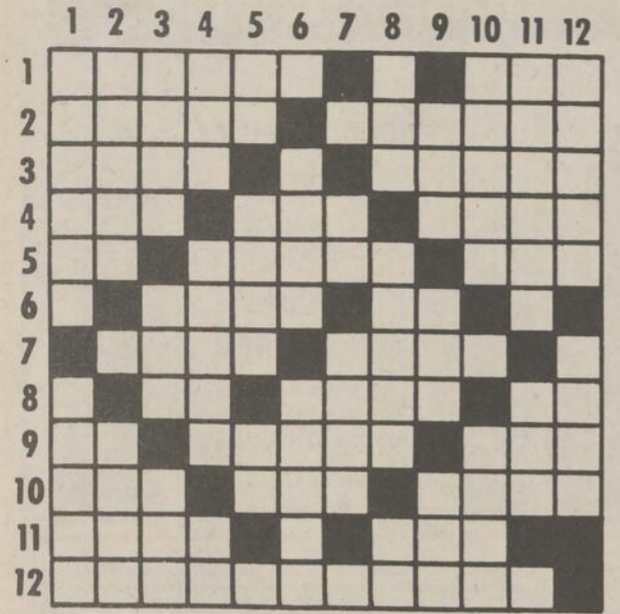
LE COURTIER D'ASSURANCES

EST VOTRE

"HOMME DE CONFIANCE"

Mots Croisés

PROBLEME 6



HORIZONTALEMENT

- 1-Ce qui rend une personne digne de louange. - Principe de vie.
- 2-Copie. - Evêque de Paris.
- 3-Indubitable. - Salaire.
- 4-Roi d'Israël. - Souverain. - Est au service de.
- 5-De la gamme. - Maire de Québec. - Voir (anglais).
- 6-Lieu souterrain. - Reçu.
- 7-Amalgam. - Planète satellite.
- 8-Mesure chinoise. - Songe. - Symb. chim. de l'aluminium.
- 9-Pron. pers. - Qui reçoit des leçons. - Principe de vie.
- 10-Marque la douleur. - Animal domestique. - Plante aromatisante.
- 11-Vient après huit. - Maniéré, froid, sec.
- 12-Greffas sur. - Petit trait.

VERTICALEMENT

- 1-Etat digne de pitié. - Déesse de la chasse.
- 2-Personne qui cherche à en égaler une autre. - Attache.
- 3-Marquera de la joie. - Poil des paupières. - Reçu.
- 4-Allez (latin). - Maladie des os et des dents. - De la gamme.
- 5-Equerre. - Sorte de chou-navet. - Article.
- 6-Jaune, couleur d'or. - Attaché au mors du cheval.
- 7-Fille d'Inachos. - Genre de tissage.
- 8-Tête. - Faite depuis peu. - De l'alphabet grec.
- 9-Coupé à la peau. - Adj. num. - Que l'on respire.
- 10-Mesure agraire (pl.). - Mère de Marie.
- 11-Mesure avec le mètre. - Linge sacré.
- 12-La meilleure partie. - Drap plié.

DES CENTAINES DE PERSONNES MARCHANDENT DANS LES ANNONCES CLASSEES CHAQUE JOUR !
OU'AVEZ-VOUS A OFFRIR SUR CE MARCHÉ !

Les Cardinals veulent répéter leur exploit

ST-LOUIS (PA)—L'esprit d'équipe est très grand au sein des champions mondiaux et l'équipe qui vaudra enlever le titre aux Cards de St-Louis devra se surpasser.

"Ne vous inquiétez pas à notre sujet", a dit le pilote Red Schoendienst, cette avance de 10 parties ne nous a pas léchés, car ce fut un championnat résultant de nombreux matches serrés.

"Nous voulons toutefois prouver que nous pouvons répéter notre exploit.

"Nous avons aidé notre propre cause avec l'acquisition de John Edwards, Dick Simpson et Dick Schofield, mais les autres clubs se sont également améliorés, si bien que ce sera une lutte plus serrée que celle de l'an dernier."

Les champions ont su surmonter le handicap des blessures la saison dernière alors que Bob Gibson a subi une fracture à la jambe droite; Curt Flood a été inactif pendant 30 jours et a fini la saison avec des ma-

laisés au bras droit; Ray Washburn n'a pu lancer pendant plusieurs jours à la suite d'une blessure au pouce et Mike Shannon n'a pu s'aligner en raison de blessures aux côtes.

Lorsque Gibson a été blessé, les Cards ont connu une certaine léthargie, mais se sont très vite ressaisis et ils possédaient une avance de 10 parties le 10 août.

Nombreux lanceurs Nelson Briles s'est alors avéré un digne remplaçant de Gibson avec une fiche de 10-2, plus une victoire dans la Série mondiale.

Les Cards peuvent compter sur sept lanceurs débutants: Gibson, Dick Hughes, Briles, Steve Carlton, Washburn, Larry Jaster et Mike Torrez.

Schoendienst a l'intention d'utiliser un personnel de cinq débutants, peut-être seulement quatre au début de la saison, mais Torrez a de bonnes chances de demeurer avec l'équipe.

Joe Horner et Ron Wilson seront encore les piliers chez les lanceurs de relève.

Orlando Cepeda, choix un-

Guy Daoust roule 512

GRANBY -- Guy Daoust a de nouveau capté la vedette dans la ligue de quilles de l'APCV en roulant un magnifique triple de 512.

Voici les statistiques finales de cette ligue pour la saison 1967-68.

HOMMES	MOY.
Lionel Géragon	131.54
Guy Daoust	131.4
Gaston Lussier	130.58
Jos Devar	128.19
Gérard Corbeil	127.44
Claude Charpentier	125.61
Jan-O Brosseau	125.8
Yves Désautels	123.51
Gérard Cadotte	122.49
Yvon Massé	121.52
Dominique Désautels	121.23
Marcel Leroux	121.1
Marcel Gendreau	120.37
Guy Gendreau	120.23

FEMMES

MOY.	
Huguette Devar	63 7268 115.23
Jeanne Cadotte	72 7866 109.18
Marie Lussier	78 7997 102.41
Lucille Corbeil	78 7997 102.41
D. Désautels	69 6987 101.13

Les Cards aligneront le même champ extérieur avec Lou Brock dans la gauche, Flood au centre et Roger Maris dans la droite.

D. Brodeur roule 234-596 Les quilles à l'Acadie

GRANBY -- Malgré un magnifique simple de 234 et une triple de 596 de D. Brodeur, le Dealer supply a subi la défaite au compte de 3-1 contre le Nettoyeur Shefford.

Le meilleur du Nettoyeur a été R. Bernier, avec un simple de 208 et un triple de 564 de même que M. Bédard qui a réussi 557. Pour Dealer, les autres qui se sont signalés sont Jean-Paul Gauthier avec 515 et R. Arès, avec 206 et 520.

Dans une autre rencontre de la ligue des Champions l'équipe Gilles Couture a défait celle de Clément Gauthier 3 à 1. Le capitaine Gilles Couture s'est le plus signalé avec un simple de 203 et un triple de 554.

Malgré un simple de 221 et un triple de 561, de Jean-Claude Dulac, l'équipe de ce dernier a dû s'avouer vaincue 3 à 1 contre la boulangerie Racine. René Pomerleau a été le meilleur des vainqueurs avec un simple de 205.

Le Réjean Guillette et le Desloges et Frères ont fait match nul 2-2. G. Boucher, du Réjean Guillette a roulé 207-522 et L. Dugrenier, du Desloges a roulé 501.

A la suite de ces rencontres, le classement se lit comme suit: Dealer supply, 82 1/2; Réjean Guillette, 68; Jean-Claude Dulac 65 1/2; Boulangerie Racine 64; Desloges & Frères 63; Gilles Couture, 62; Nettoyeur Shefford 49; Clément Gauthier 42.

POUR DE VRAIES AUBAINES, CONSULTEZ LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES.

Les cinq grands de cette ligue sont Jean-Paul Gauthier, 174; Gilles Couture, 174; René Pomerleau 169; Réjean Guillette et Gérard Arsenault 168.

Le plus haut simple de la saison appartient à Gilles Ducloux avec une marque de 298 et le plus haut triple a été réussi par Jean-Paul Gauthier 654.

St-Barnabé fait match nul 6-6

ST-BARNABE (DNC)-- Les Lions de St-Barnabé ont livré un match amical de hockey à l'équipe de la Good Year, de St-Hyacinthe, et la rencontre s'est terminée au compte nul de 6-6.

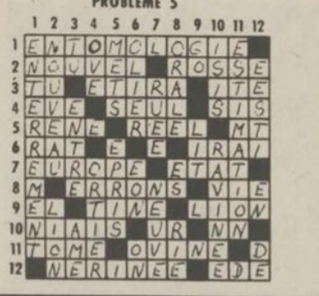
Les compteurs de St-Barnabé furent Michel Langueaud, Normand Gullbeault, Robert Fontaine, André Graveline, avec chacun un but, tandis que Paul-Aimé Cloutier s'est le plus signalé en réussissant deux buts. Paul-André Guilbeault a récolté trois mentions d'assistance.

Moitié-moitié des Loisirs St-Joseph

ST-HYACINTHE (Y.M.)-- Le tirage hebdomadaire moitié-moitié au profit des Loisirs de St-Joseph a eu lieu à la maison de nettoyage, R.Leduc, à St-Joseph, vendredi soir dernier.

Un montant de 97.50 fut attribué à M. Pierre Comtois domicilié au 60 chemin St-Dominique à St-Joseph. M. Comtois détenait le billet 1521. Le prochain tirage au profit de cet organisme de loisirs s'effectuera vendredi soir prochain au magasin Godère.

SOLUTION DU PROBLEME 5



LES ANNONCES CLASSEES UN SERVICE PROFITABLE

"Pour une assurance-auto à bas prix... nous sommes bon premier dans le Québec. Pensez-y!"

"Police de 6 mois. Paiement initial réduit d'autant."

"Police de 12 mois. Une année complète de protection à meilleurs taux."

"Facilité de paiement. Jusqu'à 10 mois pour une police de 12 mois et 4 mois pour une police de 6 mois."

"Roulez en toute confiance avec Wawanesa"

Wawanesa

333 RUE PRINCIPALE
TEL. 378-7171
 SHERBROOKE: 1508 OUEST RUE KING TEL. LO 9-8817
 PREMIERE EN ASSURANCE AUTOMOBILE AU QUÉBEC

C'EST LE PRINTEMPS

Economisez chez AMEEDÉ ZIGBY
 243, rue Principale Granby 372-4008

PRIX LES PLUS BAS EN VILLE

VETEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

TOUTE PERSONNE BIEN HABILÉE VISITE LE MAGASIN AMEEDÉ ZIGBY

ROBES
 Jolies robes de printemps, dans les teintes les plus nouvelles. Magasins maintenant pour un plus grand choix.

MANTEAUX
 Grand choix de manteaux pour dames et fillettes, lignes les plus nouvelles pour le printemps. Aussi imperméables.

GILETS
 Pullovers, cardigans pour dames et jeunes filles. Vous les porterez à l'année longue. Beau choix de teintes et grandeurs.

BLOUSES
 Grande variété de modèles et de motifs. Manches longues ou courtes. En coton ou térylène.

ENSEMBLES DEUX PIÈCES
 Tailleurs deux ou trois pièces, teintes du printemps. Choix complet de pointures et modèles.

JUPES
 Beau choix de jupes pour dames et jeunes filles. Teintes les plus nouvelles pour le printemps et l'été.

HABITS
 Choix complet d'habits pour hommes et jeunes gens. Teintes et coupe "Printemps '67'".

PALETOTS
 Choix de paletots légers ou imperméables, de très haute qualité. Prix très avantageux.

PANTALONS
 Pour hommes et jeunes gens. En laine et térylène. Le plus grand choix jamais vu.

CHEMISES
 Choix de chemises à manches courtes ou longues; rayées ou blanches. Choix de cols.

COUPE-VENT
 Magnifique choix de coupe-vent de très belle qualité. Teintes et grandeurs au choix.

GILETS
 Pour les soirées fraîches de l'été prochain, choisissez un pullover ou cardigan à notre magasin.

LE MAGASIN POPULAIRE
AMEEDÉ ZIGBY
 243, rue Principale Granby 372-4008

SPORTS

BICYCLETES ---- SCOOTERS
 Vente - Service - Ouvrage garanti
 Marques populaires
BRAULT BICYCLES ENR
 Coin Court et Boivin Granby 372-3479

Les Canadiens veulent en finir ce soir



Tout indique que le refuge des vandales au cours de la saison morte fut le stade Laval où on a tout massacré... La chambre et les bureaux des Cardinaux y ont particulièrement goûté... La saison de golf approche rapidement... Le Granby-St-Paul songerait même à ouvrir son terrain d'ici quelques jours... si dame température se montre clémente... Nous invitons les sportifs à encourager les hôtes de l'Expo Industrielle & commerciale de Granby... \$1 pour \$1,000, ça vaut la peine... L'équipe de balle-molle Lacordaire sera maintenant connue sous le nom de club Forum Marc Talbot, et commandé par la boulangerie Racine... René Martes sera de retour avec les Braves de Plessisville... Les Cardinaux lanceront leur campagne de vente de billets de saison prochainement... tout probablement lors du déjeûner mixte du 21 avril prochain... à Bromont... Est-ce vrai que Gaston Dion ne parvient même pas à toucher à la rondelle lorsqu'il tente de la frapper avec son bâton courbé... avis à Gaston; ce bâton est réservé qu'aux "experts"... Réponse à un ami: Non, ce n'est pas moi le "fureteur"... satisfait... Gilles Goyette est à la diète... a-t-il l'intention d'effectuer un retour dans le sport actif... La soirée de la ligue de hockey Industrielle-Papineau-Dow a lieu samedi soir, au Domaine... ça promet... Avis encore une fois aux ligues de quilles: Nous publions les photos des clubs champions, à la condition que les photos nous soient fournies par les ligues... Ça bouge dans toutes les villes de la ligue Provinciale de baseball, et la "liste noire" semble très populaire... Ainsi, Sherbrooke songe à placer Lambolay sur la liste noire... Québec en ferait autant avec Lilas Poole... A Plessisville, on a ajouté 250 sièges au stade actuel... Dans le monde du hockey Provincial, on parle de Lou Poliquin, actuel instructeur des Tigres de Victoriaville, comme futur président de la ligue... à la place de Len O'Donnell, qui démissionnerait... Le nom de Lucien Lefebvre de St-Hyacinthe est aussi du monde des successeurs possibles à M. O'Donnell... Victoriaville a pigé Brian Elwell, Dino Mascott et Andy Payette des Gaulois de St-Hyacinthe pour toute la durée des séries de la coupe Allan... A cause de son travail, John Mentis n'a pu accompagner les Tigres à Terre-Neuve... Roger Bédard prend un repos bien mérité; il fait demeure que l'élimination de ses jeunes Canadiens fut une surprise... La ligue Senior de balle-molle de Granby se réunira bientôt, nous informe M. Bernard Choinière... Toutes nos félicitations aux propriétaires de l'Hotel Mont Shefford pour leurs magnifiques rénovations... qui font vraiment chic... Une rumeur circule à l'effet que Roland Meunier abandonnerait le poste d'instructeur des Maroons de Waterloo pour devenir président de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est... Les Guépards de Granby n'ont pas encore pris de décision, à savoir s'ils demeureront dans le Junior "B" des Cantons de l'Est, ou rejoindront un circuit de la Métropole, de même calibre... Jean-Paul Papineau songerait à contremaître son prochain voyage aux Etats-Unis... par suite des troubles raciaux là-bas... Bizou est à préparer "son nid"... Ça commence à bouger également au Granby Rebel Speedway... signe que la saison approche... Gérard "Molson" Lapatrie a remis son plâtre pour quelques jours encore... mais il affirme qu'il sera enlevé à temps... pour la saison de balle-molle... Ne prenez aucun rendez-vous avec l'ami Gilles "O'Keefe" Pouliot pour les 12 ou 15 prochains samedis soirs... car il est dans le bowling par dessus la tête, dit-il... Pour ceux qui ne le savent pas, disons qu'avec l'arrivée des beaux jours... la saison des courses d'autos et de motos sur la rue Duferin est rouverte... Nap Fontaine est tout découragé par suite des démolisseurs qui ont passé au stade Laval, et qui ont tout fracassé dans la chambre du club... et dans les bureaux des Cards...

Par la PRESSE CANADIENNE
 Les Bruins de Boston semblent avoir oublié la qualité qui les a rendus fameux tout en laissant les Canadiens de Montréal donner l'impression que leurs rivaux sont inférieurs à ce qu'ils sont en réalité.
 Les Bruins ont atteint les séries de la coupe Stanley pour la première fois depuis 1959 cette saison grâce à l'agressivité qui leur a valu la réputation d'être le club le plus rude dans la ligue Nationale de hockey, à preuve le total de 1,043 minutes au pénitencier pour une moyenne de 14,1 minutes par match.
 Mais, à l'exception de la première période de la première partie alors que John Ferguson, des Canadiens, a donné une raclée à Ted Green, les Bruins se sont comportés comme des rivaux doux tout en perdant trois parties consécutives dans cette série 4 de 7.
 Au fait, les Canadiens pourraient bien s'assurer les honneurs de la série dès ce soir, ce qui leur assurerait un minimum de quatre jours de repos en attendant le vainqueur de la série New York-Chicago.
 Le gardien Lorne Worsley a mérité la première étoile lors du gain de 5-2 des Canadiens sur les Bruins mardi soir, car, selon le pilote Toe Blake, "Gump nous a gardés dans la lutte et ses arrêts en première période se sont avérés le point tournant du match".
 Rangers-Hawks
 Les Rangers ont quitté New York hier en se demandant sans doute: "Que va faire Billy Reay maintenant?"
 On sait que les Rangers arrivent à Chicago avec une avance de 2-0 dans la série 4 de 7 même si ce n'est pas la faute de Bobby Hull, qui a compté l'unique but des Hawks mardi tout en évoluant sur deux trios pendant au moins 28 minutes.
 Emile Francis, pilote des Rangers, opinait que Hull avait été sur la glace pendant 45 minutes, mais Ron Stewart l'a surveillé si étroitement qu'il n'a pu compter le but égalisateur.
 Hull est demeuré sur la glace pendant les dernières minutes du match.
 Il a déclaré par la suite: "J'ai peut-être joué plus longtemps au cours d'une même partie, y compris les jeux de puissance et les punitions à notre club, mais je n'ai jamais évolué sur deux trios pendant le même match."
 Reay, qui opinait que son club avait assez bien joué pour l'emporter mardi soir, a déclaré que les siens devraient remporter au moins une victoire à Chicago jeudi ou samedi après-midi afin de revenir au Garden de New York pour un 5e match.
 Pour sa part, Francis ne considérait pas les Hawks battus en dépit de leurs deux revers et il continuait de répéter que la série serait dure, mais il n'en était pas moins très fier de ses protégés.
 Kings-Stars
 Enfin, les North Stars de Minnesota ont remporté un premier gain contre les Kings de Los Angeles mardi, réduisant ainsi l'avance de ces derniers à 2-1 dans leur série 4 de 7 dans l'Ouest.
 Les Stars ont déjoué le vétéran Terry Sawchuk à cinq reprises en l'emportant 7-5 dans ce match marqué par le lancer de punition réussi par Wayne Connelly, des Stars.

Le gardien Lorne Worsley a mérité la première étoile lors du gain de 5-2 des Canadiens sur les Bruins mardi soir, car, selon le pilote Toe Blake, "Gump nous a gardés dans la lutte et ses arrêts en première période se sont avérés le point tournant du match".
 Rangers-Hawks
 Les Rangers ont quitté New York hier en se demandant sans doute: "Que va faire Billy Reay maintenant?"
 On sait que les Rangers arrivent à Chicago avec une avance de 2-0 dans la série 4 de 7 même si ce n'est pas la faute de Bobby Hull, qui a compté l'unique but des Hawks mardi tout en évoluant sur deux trios pendant au moins 28 minutes.
 Emile Francis, pilote des Rangers, opinait que Hull avait été sur la glace pendant 45 minutes, mais Ron Stewart l'a surveillé si étroitement qu'il n'a pu compter le but égalisateur.
 Hull est demeuré sur la glace pendant les dernières minutes du match.
 Il a déclaré par la suite: "J'ai peut-être joué plus longtemps au cours d'une même partie, y compris les jeux de puissance et les punitions à notre club, mais je n'ai jamais évolué sur deux trios pendant le même match."
 Reay, qui opinait que son club avait assez bien joué pour l'emporter mardi soir, a déclaré que les siens devraient remporter au moins une victoire à Chicago jeudi ou samedi après-midi afin de revenir au Garden de New York pour un 5e match.
 Pour sa part, Francis ne considérait pas les Hawks battus en dépit de leurs deux revers et il continuait de répéter que la série serait dure, mais il n'en était pas moins très fier de ses protégés.
 Kings-Stars
 Enfin, les North Stars de Minnesota ont remporté un premier gain contre les Kings de Los Angeles mardi, réduisant ainsi l'avance de ces derniers à 2-1 dans leur série 4 de 7 dans l'Ouest.
 Les Stars ont déjoué le vétéran Terry Sawchuk à cinq reprises en l'emportant 7-5 dans ce match marqué par le lancer de punition réussi par Wayne Connelly, des Stars.



M. RICHMOND PELLETIER, directeur du club de pêche Molson a procédé à la remise des médailles aux pêcheurs qui ont réussi les plus grosses prises au concours de pêche Molson. Sur la photo, à l'avant, nous reconnaissons Gédéon Plouffe jr, membre du club de la Simond Saw, qui s'est mérité une médaille de bronze; Valmore Viens, du club Stanley Roxton, qui a reçu une médaille d'argent; Mme Georges Rousseau, qui a reçu au nom de son époux une médaille de bronze; Wilfrid Potvin, de l'Association de chasse et pêche du lac Boker, gagnant d'une médaille de bronze; et Fernand Montpetit, de l'Association de conservation Yamaska, gagnant d'une médaille de bronze. A l'arrière, nous reconnaissons M. Claude Beaudoin, gérant de district de la brasserie Molson; M. Gaston Forand, agent de la brasserie Molson pour Granby et la région; M. Richmond Pelletier, directeur du club de pêche Molson; Donald Lauzière, de l'Association de conservation Yamaska, gagnant d'une médaille d'or et d'une autre de bronze; et Jean-Luc Gousy, du club de la Stanley Roxton, gagnant d'une médaille d'or. M. Cyrille Potvin, de l'Association de chasse et pêche du lac Boker, et qui n'apparaît pas sur la photo, s'est mérité une médaille d'argent. (Photo Guy Benjamin)

A 9h...

Match à ne pas manquer demain soir, au Palais

GRANBY-- Dans quelques jours, les deux patinoires du Palais des Sports perdront leur glace. Mais pour l'instant, la saison de hockey n'est pas terminée... au contraire. On nous informait hier soir qu'une intéressante joute sera disputée vendredi soir, demain, une partie qui devrait sûrement intéresser et piquer la curiosité des sportifs de Granby, comme les habitués de la ligue des Monts.
 En effet, une partie hors-concours sera disputée demain soir, à 9 heures précises, au Palais des Sports, entre une équipe de joueurs juniors de Granby, et un club d'étoiles de la ligue des Monts.
 Les joueurs formant le club de Granby ont été pigés parmi les athlètes locaux ayant fait partie du Junior "A" ou "B" au cours de la dernière saison. Cette équipe sera dirigée par Jean Patenaude et Claude Lanthier.
 On remarquera par exemple Marc Tardif du Canadien junior, ainsi que Alain Balthazard, Luc Simard et Pierre Gagné, qui ont évolué pour des clubs du Junior "A" du Québec, sans oublier John Stevenson et John Ekdon qui y ont fait un stage cette année...
 Jean Patenaude nous informe aussi que Jean-Luc Duquette des Vics serait de la partie, remplaçant Jeannot Racine.
 Sur l'alignement du Granby, on remarquera aussi Marc Courtemanche, Richard Dumas, Pierre Leclerc, Roger Vachon, Michel Dostie, Roland Dostie, Mario Houle et Mario Hudon.
 La réputation du club des Etoiles de la ligue des Monts est déjà connue, de sorte qu'une partie très enlevante est prévue pour demain soir, 9h, au Palais des Sports de Granby.

90 médailles sont distribuées par le club de pêche Molson

GRANBY -- La brasserie Molson, par l'entremise de M. Gaston Forand, agent-distributeur de cette brasserie pour Granby et la région, a remis à ses amis pêcheurs un total de 90 médailles et une somme d'argent de \$250, lors de la réunion annuelle des chasseurs et pêcheurs tenue au Pavillon du Détour hier soir.
 M. Richmond Pelletier, directeur du club de pêche Molson a procédé à la remise de ces prix. M. Claude Beaudoin, gé-

ranter de district de la brasserie Molson assistait à la soirée Donald Lauzière et Jean-Luc Gousy ont reçu chacun une médaille d'or et un chèque de \$50 M. Lauzière a également reçu une médaille de bronze plus \$15.
 Les gagnants des médailles d'argent sont Valmore Viens, Cyrille Potvin, et Fernand Montpetit. Un chèque de \$30 accompagne chacune de ces médailles.

Annonces classées
372-5433
 Gardez ce numéro à votre portée. Il vous sera utile.

GRANBY REBEL SPEEDWAY 13376
 M. F. WITTY
 Dimanche 7 avril 1968

Roger Bédard à Sportifs... vous avez la parole, samedi

GRANBY-- Roger Bédard, instructeur du Canadien junior de la ligue Junior "A" de l'Ontario sera notre invité à l'émission "Sportifs...vous avez la parole", samedi, de 12h.30 à 1h.30, sur les ondes de C H E F.
 Roger nous parlera de la dernière saison de son équipe, saison qui fut très fructueuse malgré l'élimination aux mains de Niagara Falls, et aussi de la possibilité qu'ont les jeunes d'aujourd'hui de se créer une belle carrière dans le hockey organisé.
 Voilà donc une émission qui promet, et nous invitons les sportifs, jeunes et vieux, à poser des questions à notre concitoyen, samedi à "Sportifs...vous avez la parole", de 12h.30 à 1h.30.

Keenan donne la victoire au St-Louis

ST-LOUIS PC - LNH - Troisième période:
 SOMMAIRE
 3. St-Louis, St. Marseille Sabourin 7:38
 4. Philadelphie, Watson Gauthier 13:54
 Punitons - Watson 4:52, Laforge 11:00.
 Première période supplémentaire:
 Aucun but.
 Puniton - Rochefort 9:29.
 Deuxième période supplémentaire:
 5. St-Louis, Keenan Moore, Schock 4:10
 Aucune punition.

Soirée de la ligue Industrielle, samedi

GRANBY-- La ligue de hockey Industrielle-Dow de Granby fêtera ses champions samedi soir lors d'une grande soirée récréative au Domaine Léonard. Ce premier événement annuel est assuré d'avance d'un formidable succès, si on se base sur la vente de billets.
 M. Jean-Paul Papineau, président du circuit, nous rappelle hier encore que plusieurs invités seront présents, notamment Robert Cléroux, ancien champion poids lourd canadien. On verra aussi Marcel Guilbault, joueur-instructeur des Cardinaux de Granby. La soirée est prévue pour 8h.30, samedi soir...

V'Ville écrasé à son tour

CORNER BROOK (PC)-- Les Royals de Corner Brook ont écrasé les Tigres de Victoriaville 6-1 hier soir en conservant leurs chances dans la série demi-finale de l'Est en vue de l'obtention de la coupe Allan.
 Victoriaville domine toutefois la série, 3 de 5, 2-1 à la suite de leurs deux victoires antérieures à domicile et le 4e match de la série aura lieu ce soir ici.
 Jacques Allard et Reg Asselin, anciennes étoiles de la ligue Senior des Maritimes, ont dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts chacun tandis que le joueur-pilote Danky Dornington et Jim Guy complétaient leur total.
 Clément Tremblay a évité le blanchissage aux représentants du Québec au début du dernier engagement.
 Les Royals, qui représentent l'association terro-neuvienne, a affiché une marge de 38-31 dans les lancers.

MOLSON, LA TUPARLES!

Fin de la saison au Granby-St-Paul

GRANBY-- Le dernier bonspiel de la saison au club Granby-St-Paul prendra fin ce soir. Il s'agit de la compétition de fermeture, alors que les gagnants se mériteront de magnifiques jambons de Pâques... On profitera aussi de l'occasion pour faire la distribution des trophées Dow aux ligues masculines et féminines.
 Il s'agit donc d'une dernière soirée qui sera très intéressante, et à laquelle sont conviés tous les curlers...

Brassée au Québec par Molson

C'EST LE PRINTEMPS.....

Profitez des spéciaux sur **OK**

CONVERTIBLES

Vaste choix de **CHEVROLETS 1968** **CHEVROLET 1966**

NEUFS **CONVERTIBLE**
 PRIX DEFIAANT V 8, P.B., P.S., radio
 toute compétition. Gén. pneus blancs, Automatique.

PONTIAC 1965 **PONTIAC 1965**

CONVERTIBLE **CONVERTIBLE**
 V 8, P.B., P.S., Radio automatique, Peinture neuve. V 8, P.B., P.S., Automatique, radio, Super sport.

CHARLAND

Chevrolet Oldsmobile Ltée

595 Boul. Boivin Granby 378-3961

SPORTS

Balayage en règle

Les Renards d'Iberville sont les champions

Albany gagne le titre

COWANSVILLE (R.L.) - Les Blues d'Albany ont remporté, hier soir, le championnat des séries éliminatoires de la ligue de hockey commerciale Yamaska de Cowansville, en infligeant un cinglant revers de 8 à 1 à la Ferronnerie Cowansville, pour ainsi remporter la série par quatre parties à deux.

R. Horner a sans contredit été l'étoile de la partie avec quatre francs buts. Il a récolté deux passes. Fern Beaugard a pour sa part amassé cinq passes pour décrocher facilement le titre de meilleur compteur des séries éliminatoires. Quant à D. King, qui complétait le trio avec Horner et Beaugard, il a enfilé deux buts et fourni deux passes.

D. Kemp et C. Côté ont marqué les autres buts des

cette série. Puis, la Ferronnerie a de nouveau égalé les chances. Albany a remporté le cinquième match, accablant ainsi son adversaire au pied du mur. Hier soir, les Blues devaient clôturer la saison par une éclatante victoire de 8 à 1.

Il ne serait pas superflus d'ajouter que les Blues méritaient bien le titre de champions, ayant cédé à la toute fin de la saison le championnat aux Lions de Frelighsburg, devant eux-mêmes se contenter du troisième rang.

En semi-finale, les Blues ont eu raison facilement des champions en trois parties consécutives.

SOMMAIRE
PREMIERE PERIODE
1- Albany: King (F. Beaugard - Horner) 7.08

2- Albany: Horner (King - McDonald) 12.51
3- Albany: Horner (F. Beaugard - Lussier) 15.06
Pun.: Lussier, 9.22; F. Beaugard, 18.51; Allard, 19.12; Ouellette, 19.58.
DEUXIEME PERIODE
4- Albany: Horner (F. Beaugard - King) 13.15
5- Albany: Horner (F. Beaugard - Lussier) 19.00
Pun.: Lavoie, 10.57.
TROISIEME PERIODE
6- Albany: C. Côté (Kemp) 3.30
7- Albany: D. King (F. Beaugard - Horner) 4.52
8- Albany: Kemp (Champagne - McDonald) 8.30
9- Ferronnerie: Lavoie (Ouellette - Allard) 18.17
Pun.: Ouellette, 1.28; Lepitre 7.59; Lepitre, 16.26; McDonald 18.59.

ST-JEAN (J.T.) - Les Renards d'Iberville ont prouvé qu'ils étaient les grands maîtres du hockey senior hier soir, alors qu'ils ont infligé une véritable raclée aux Rockets de Pointe-aux-Trembles, leurs adversaires dans la finale de la ligue Senior B du Québec. Les Renards ont en effet déclassé les Rockets au compte de 10 à 3, et remportent cette finale 4 victoires contre un seul échec.

Au cours du match d'hier, les Renards ont complètement mystifié les visiteurs et ils ont contrôlé la rondelle à volonté tout au long de la partie. A l'exception de la première période, où les Rockets ont rivalisé tant bien que mal avec la rapidité des protégés de Maurice Perreault, le cours de la joute fut tout à l'avantage des nouveaux champions du circuit Jean Charron.

Tous les porte-couleurs iberville ont apporté leur petit effort et tous méritent une mention honorable pour leur comportement dans la série finale. Au cours de cette dernière joute, plusieurs se sont distingués d'avantage en figurant dans le haut pointage de ce match qui manquait de ce petit piquant d'une réelle joute de finale. Les Renards ont démontré trop de classe pour leurs adversaires qui n'étaient sûrement pas à leur place dans cette finale.

Pour les vainqueurs, les meilleurs figurants furent Serge Guérin avec un tour du chapeau

et une assistance. Eddie Harrison avec 2 buts et 2 passes. Jean-Noël Audette avec 2 buts et 1 aide, alors que Bob Doyle se voyait créditer de 5 mentions d'assistance.

Dès le départ, dans la seule période d'ailleurs qui a fourni du jeu serré, les Renards ont pris la position de commande grâce à un premier but marqué par Serge Guérin. Et au deuxième engagement, ce devait être la débâcle des Rockets, alors que l'offensive déchaînée des Renards a fait résonner ses canons en marquant six buts contre seulement deux des Rockets. A la fin de cette période, la victoire et le championnat se dessinaient déjà, les Renards possédant une avance quasi insurmontable de 7 à 2.

Pour les Renards dans ce deuxième vingt, Eddie Harrison enfilait deux buts, les autres allaient à Serge Guérin, Marcel LaRoque, Denis Audette et Jean Noël Audette. Pour les Rockets Gerry Guertin et Fernand Bernaquez déjouaient Michel Ca-

miré.

Enfin, à la période finale, les Renards devaient ajouter à leur avance, grâce aux frères Audette qui atteignaient le fond du filet de Gagnon pour une deuxième fois de la soirée, pendant que Serge Guérin complétait son truc du chapeau. Claude Robert fut le seul des Rockets à faire allumer la lumière rouge derrière Camiré, et la joute prit fin dans une atmosphère de joie dans le camp des Renards d'Iberville, les nouveaux champions de la ligue Senior B du Québec.

Après la joute le président de la ligue, M. Jean Charron a remis officiellement le trophée emblématique des champions des éliminatoires de son circuit. La présentation fut faite au capitaine Jean-Noël Audette, et c'est alors que l'on a transporté sur ses épaules le trophée des Renards, Maurice Perreault qui en fut quitte pour une douche en règle, et tout habillé.

Toutes nos félicitations accompagnent cette brillante équipe qui, à leur première année dans la ligue Senior B du Québec ont tout balayé sur leur passage, en remportant le double championnat de la ligue.

SOMMAIRE
PREMIERE PERIODE
1- Iberv: Guérin (Doyle-Harrison) 2.34
Punitions: Grégoire, L'Archevêque.
DEUXIEME PERIODE
2- Iberv: Guérin (Doyle-Harrison) 2.35

3- Iberv: Harrison (Young-Doyle) 8.18
4- Iberv: Larocque (Y. Paquette-Rose) 9.57
5- Iberv: D. Audette sans aide 10.06
6- Iberv: J.N. Audette (D. Audette-A. Paquette) 11.06
7- P.A.T.: Guertin (Lirette-Veillex) 13.03
8- P.A.T.: Bernaquez (Charbonneau-Beauchamp) 14.38
9- Iberv: Harrison (Guertin-Doyle) 16.29
Punitions: St-Germain, Rose D. Audette.
TROISIEME PERIODE
10- Iberv: J.N. Audette (D. Audette) 2.20
11- Iberv: Guérin (Doyle-Rose) 4.34
12- P.A.T. Robert (Veilleux-Charbonneau) 8.04
13- Iberv: D. Audette (Young J.N. Audette) 11.45
Punitions: Martel, L'Archevêque, Beauchamp, (maj.) L'Archevêque (maj.) Lirette.

2e défaite des As de Québec

BUFFALO (PA.) - Billy Knibbs et Dennis Kassian ont compté deux buts chacun hier soir en conduisant les Bisons de Buffalo à une victoire de 7-4 sur les As de Québec, ce qui leur a permis d'égaliser à 2-2 leur série de la Coupe Calder, emblème du championnat de la ligue Américaine de hockey.

La partie décisive aura lieu à Québec vendredi soir.

M. Raymond Jérôme est élu à la présidence des Pirates de St-Jean

ST-JEAN (J.T.) - Les Pirates de St-Jean de la ligue Nationale Jr de baseball ont élu leur nouveau bureau de direction pour la prochaine saison 1968. Les Pirates qui défendent leur championnat de la dernière campagne régulière, débiteront leurs activités le 12 mai prochain, et le camp d'entraînement ouvrira dès que la condition du stade municipal le permettra.

L'Aide aux P'tits Gars du Club Optimiste de St-Jean. Outre M. Montpetit qui demeure avec le bureau de direction à titre d'avis technique, MM. Jean Payette et André "Bob" Thibodeau seconderont M. Jérôme à la vice-présidence. M. Pascal Dittate revient à son poste pour un deuxième mandat, et remplira cette année l'ingrate tâche de trésorier. Au secrétariat on retrouve un nouveau venu en la personne de Michel Gervais.

Il ne reste plus maintenant qu'un seul problème immédiat à régler, et ce n'est pas le moindre. Avec le départ de Freddie Lawrence, plus la démission de Denis Leblanc au poste de gérant-général, reste cette position vacante pour le moment. On est présentement à la recherche d'un candidat sérieux et travailleur, capable de remplir plus adéquatement cette position importante au sein de l'équipe.

Pour le moment, le problème est à moitié résolu avec le réengagement de M. Paul Martin à la barre des champions de la dernière campagne régulière. M. Martin en sera à sa troisième année à la tête des Pirates qu'il a conduits à un double championnat de ligue en 1966. La réputation de M. Martin n'est plus à faire comme gérant de joueurs juniors, et il ne fait aucun doute qu'encore cette année il saura former une équipe gagnante à St-Jean.

M. Martin nous confiait qu'il espère beaucoup sur le retour au jeu des vétérans Jean Richard et Claude Ashby au cours du prochain été pour conduire son équipe aux grands honneurs. De plus, il compte énormément sur le rendement de ces deux autres vétérans de 22 ans Bobby Lafontaine et Jean-Pierre Lauzon.

M. Martin déborde d'optimisme à l'acte d'une nouvelle saison de baseball, et n'attend plus maintenant qu'avec impatience la clémence de Dame Température pour débiter son camp d'entraînement, durant lequel il rêve de voir s'épanouir une

jeune recrue qui s'implantera régulièrement dans son alignement régulier, et qui lui fera quelque peu oublier le départ de ses vedettes de l'édition '67.



Raymond JEROME
Les autres directeurs élus, à qui on désignera la tâche de divers comités prochainement sont MM. François Poirier, Luc Gaudette, Jean Boyer, René Michaud et Denis Leblanc.
PAUL MARTIN
GERANT POUR LA 3e ANNEE

3 blanchissages à l'ouverture de la ligue Américaine, hier

Par la PRESSE ASSOCIEE
Le vice-président Hubert Humphrey a remplacé le président Johnson en lançant la première balle de la saison dans la ligue Américaine de baseball hier alors que deux lanceurs ont brillé tandis que les frappeurs prenaient la vedette.

On sait que l'ouverture officielle de la saison a été retardée de deux jours à la suite de l'assassinat et des funérailles du Dr Martin Luther King.

SOMMAIRES
Par la PRESSE ASSOCIEE
Minnes. 000 001 010-2 7 1
Washing. 000 000 000-0 4 0
Chance 1-0 et Roseboro; Pascual 0-1 Knowles 9 et Casanova. Cir: Min - Killebrew 1, Allison 1.

Boston 021 002 101-7 10 1
Detroit 001 000 020-3 9 1
Ellsworth 1-0 et Howard; Wilson 0-1 Dobson 6 Patterson 8 et Freehan, Cir: Bos - Yastrzemski 2; Det - Wilson 1.

Philadel. 010 000 010-2 7 0
Los Ang. 000 000 000-0 4 0
Short et Ryan; Osteen, Brewer 8 et Haller. G-Short 1-0, P-Osteen 0-1.

Pittsburgh 100 000 002-4 6 0
Houston 010 100 003-5 5 2
Bunning, Pizarro 0-1 Kline 9 et May; Dierker 1-0 et King. Cir: Hous-Miller 1. Pitts-Clemente 1.
Atlanta 010 000 000-1 3 3

St-Louis 000 000 011-2 7 1
Javis 0-1 K. Johnson 9 et Torre; Gibson, Wahsburn 1-0 et McCarver.

New York 103 000 000-4 9 2
San Fran. 001 000 103-5 9 0
Seaver, Frisella 9 et Martin, Grote 9; Marichal, Linzy 9 et Hiatt, Barton 8. G-Linzy 1-0, P-Frisella 0-1. Cir: NY-Swoboda 1. SF-Mc Covey 1.

Chicago 000 013 000-4 8 3
Cincinnati 000 150 03x-9 11 3
Niekro, Mikkelsen 5, Tiefenauer 7 et Hundley; Pappas, Culver 6 et Pavletich. G-Pappas 1-0, P-Niekro 0-1. Cir: Cin-Perrez 1, Helms 1.

California 000 000 000-0 4 0
New York 010 000 00x-1 3 1
Brunet 0-1 Burgmeier 8 et Rodgers; Stottlemire 1-0 et Fernandez, G-Stottlemire, P-Brunet Cir: NY - Fernandez 1.

Oakland 000 000 010-1 7 0
Baltim. 100 100 01x-3 8 2
Hunter 0-1 Sprague 8 et Pagliaroni; Phoebus 1-0 O'Donoghue 8 Drabowsky 8 Watt 9 et Etchebarren. Cir: Oak - Jackson 1; Bal - B. Robinson 1.

Cleveland 001 040 202-9 13 0
Chicago 000 000 000-0 2 1
Sieberg 1-0 et Sims; Horlen 0-1 McMahon 6 Wood 8 Priddy 9 et Josephson, Cir: Cle - Sims 2 Alvis 1.

SUITE DE: 90 MEDAILLES...

Des médailles de bronze sont allées à Wilfrid Potvin, Georges Rousseau et Gédéon Plouffe jr. Un chèque de \$15 leur a été également remis. De plus, 82 médailles de concours ont été remises.

C'est également au cours de cette soirée que l'on a procédé au tirage de deux noms en vue du grand tirage pour l'attribution de deux magnifiques voyages de pêche, soit l'un dans les Rocheuses canadiennes et l'autre dans les Keys de la Floride.

M. Dollard Hamel, de St-Jean Baptiste de Rouville,

membre du club Stanley Roxton et M. Jocelyn Gervais, du 120 Clarence, à Granby, sont les deux chanceux qui auront la chance de se mériter l'un de ces voyages.

Ces deux noms seront ajoutés à 78 autres, et au cours de l'été l'on procédera à l'attribution de ces deux magnifiques prix.

Egalement au cours de la soirée, l'on a projeté quatre films fort intéressants, et M. Richmond Pelletier y est allé des commentaires entre chacun d'entre eux.

A l'affiche pour un temps limité!

LA VENTE PROGRAMME DOUBLE FORD

1 EN VEDETTE:

Ford spéciales! Mustang spéciales! Construites et équipées spécialement - offertes à prix spécial!

- ★ **Fastback Galaxie 500 spéciale**
Le rideau se lève sur l'offre sensationnelle de cette magnifique fastback à six places. Et si vous voulez vraiment économiser (plus de \$100.00), choisissez ce groupe d'équipement spécial: capitonnage tout vinyle • couvre-roues GT type sport • moulure latérale chromée • pneus flanc blanc • PLUS: gamme de couleurs en vogue et d'options courantes.
- ★ **Hardtop Mustang spécial**
Prix exceptionnels sur ce modèle à sensation, plus économie supplémentaire (\$73.05) sur le groupe d'équipement spécial: moulures d'ouvertures de roues chromées • couvre-roues pleins • volet d'essence à ressort, type course • flancs-blancs • capot deux tons à volets et témoins de clignotants • PLUS: gamme de couleurs en vogue et d'options courantes.

2 EN VEDETTE:

Fairlane, Torino, Ford, Mustang, Falcon, T-Bird... toutes les bonnes idées - à prix exceptionnels!

La troupe au complet - les vedettes les plus admirées. Tout concourt à faire de cette année la plus grande de l'histoire Ford. Et quel défilé d'habitaines! Style • Confort • Puissance • Luxe ne vous ont jamais été offerts avec tant de facilité. Toutes les bonnes idées sont là - la Select-Shift 3 vitesses (à la fois manuelle et automatique) et la porte-abattant de toutes les wagonnettes Ford. Profitez des économies de notre vente à Programme Double. C'est la meilleure idée que vous puissiez avoir!

ÉGALEMENT À L'AFFICHE

Falcon
Étoile 6-cyl. de l'économie! Vous y gagnerez \$68.90 sur le groupe d'équipement spécial: moulures d'ouvertures de roues chromées • couvre-roues pleins • tapis de luxe • cadres de glaces brillants (Transmission automatique livrable).

PICK-UP SPÉCIAL EXPLORATEUR
Prix spécial pour lancer la nouvelle vedette. Plus \$74.00 d'économie sur le groupe d'équipement spécial: calandre et phares brillants • moulures latérales brillantes • ressorts arrière Flex-O-Matic • boîte à outils • éclairage commodité • cache-moyeux brillants.

Aujourd'hui même chez votre concessionnaire Ford

FORD

Granby Autorama Inc., Chemin St-Paul Granby 378-4636

SPORTS

Jean-Guy Dumas mène la ligue des As-Commerciale

GRANBY-- L'équipe Bonsoir motel a conservé son avance en tête de la ligue des As-Commerciale, en disposant de Labatt 3 à 1. Pendant ce temps, A. Messier disposait de Pepsi-Cola 4 à 0; les vedettes de la première rencontre furent Henri Dumas avec 554-204-200 et Ronald Landelle 518. Seven Up et Papineau ont annulé 2 à 2. Pour Seven up, Pierre Courtemanche a réussi 507, et pour Papineau, Guy Arbour a roulé 511-204 et Jacques Tardif 501. Paul Cleaners et Miner Rubber ont annulé 2 à 2. Guy Lagacé a réussi 533-201, Omer Pomerleau 518. Pour les perdants, André Gariepy a réussi 527-204 et Guy St-Onge 509.

Victor Marchand 164.9
Yvon Gazaille 163.34
Edmond Rousseau 162.23
Guy Lagacé 162.23
Laurion Chagnon 162.13
Caston Rainville 162.13
Ronald Landelle 161.75
André Gariepy 161.48
Eddy Martel 161.48
Roland Languedoc 160.81
Georges Harnois 160.66
J.-Guy Arbour 160.66
Len Languy 160.--

A. Sorel roule 222-554

GRANBY - A. Sorel s'est le plus signalé cette semaine dans la ligue des quilles des Etoiles d'or Commerciale, en roulant un simple de 222 et un triple de 554.

Parmi les autres, qui se sont signalés, on remarque H. Axman, 215-526; C. Bergeron, 190-521; S. Massé, 201-515; et J. Touchette, 192-514.

Le classement est le suivant: IGA Paquin, 66; Super transport, 64 1/2; Philias Dion, 60; Nouvelle France, 59 1/2; Hudson-Leduc BP 56; Robert BP, 42.

La CROIX-ROUGE c'est moi c'est nous tous



LA PRESENTATION des trophées "Tour du Chapeau Dow" tire à sa fin à la suite de la fin de plusieurs ligues de hockey dans Granby et la région. Cependant, Rock Gibeault du club de la Cité de Granby a reçu son trophée Dow des mains de son président M. Jean. Paul Papineau; M. Michel Lemonde représentant et M. Jacques Langlois agent Dow assistaient à cette remise.

Matty Alston signe pour le club Drummondville

Matty Alston, un athlète qui a récemment obtenu sa libération des Cardinals de Granby, vient de signer un contrat avec les Royaux de Drummondville, de la ligue de baseball Provinciale senior, en vue de la prochaine saison. Alston et les Royaux en sont venus à une entente au début de la semaine et le président de l'équipe locale Bernard Dionne a communiqué la nouvelle.

Alston, un "marchand de vitesse", a éprouvé des difficultés lors de négociations récentes d'un contrat avec le club Granby et c'est la raison pour laquelle les Cardinals l'ont libéré.

Ce n'est un secret pour personne, les Royaux étaient à la recherche d'un gars reconnu pour sa vitesse depuis un bon moment et il semble qu'ils aient eu la main heureuse en s'assurant les services de Alston. Alston devient ainsi le septième joueur à avoir officiellement accepté les conditions de l'équipe en vue de la saison 1968. Les autres à l'avoir précédés sont John Noce, George Gmelch, Chuck Hughes, Simon Perez, Norman Angelini et Frank Pignataro.

Matty Alston est loin d'être un inconnu dans les différents centres de la ligue de baseball Provinciale. En effet, il entreprendra sa quatrième saison complète dans le circuit Ellyson d'ici deux mois. Au cours des saisons 1965 et 1966, on l'a vu dans l'uniforme des Cardinals de Granby. L'an dernier, en '67, il a débuté à Granby pour ensuite terminer la saison avec les Alouettes de Sherbrooke. Au cours de l'hiver, les Cardinals ont un nouveau réclamé ses services avant de le libérer il y a environ une semaine.

La fiche de Matty Alston depuis ses débuts dans la Provinciale est vraiment intéressante. Au cours de ses trois premières saisons, Alston a conservé des moyennes au bâton respectives de .285, .326 et .246. Il est demeuré durant un bon moment avec Sherbrooke l'an dernier et le jeu erratique présenté par les Alouettes l'an dernier a sans doute con-

tribué à diminuer sa moyenne au bâton.

Défensivement, Matt Alston est excellent (il peut évoluer un peu partout sur un terrain de baseball), Alston se verra sans doute confier le poste de voltigeur de centre laissé vacant par suite d'un échange qui a récemment envoyé Jim Ridley au club Sherbrooke en retour de l'artilleur Simon Perez. Avec la vitesse qu'on lui connaît et sa grande détermination au jeu, nul doute qu'il saura s'acquitter fort bien de sa nouvelle tâche.

Matt Alston est un athlète tout à fait spectaculaire et sa grande rapidité sur les sentiers causera à nouveau de nombreux ennuis aux lanceurs rivaux qui devront lui accorder une attention tout à fait particulière. Alston a été l'auteur de plusieurs "larcins" depuis ses débuts dans la Provinciale et les prochains qu'il réussira seront à l'avantage des Royaux de Drummondville.

	SA FICHE DES TROIS DERNIERES ANNEES					
	PJ	AB	CS	2b	3b	Cir
'65 Granby	48	221	63	12	5	0
'66 Granby	47	187	61	11	5	3
'68 Gr. Sher.		187	46	6	1	0

Normand Gendreau, champion compteur du Midget à Waterloo

WATERLOO (GP) - La ligue Midget de Waterloo du président Ben Rainville a clôturé la saison la plus fructueuse depuis sa fondation et ce à tous les points de vue. C'est probablement la première saison qui est marquée d'une compétition aussi intéressante entre les équipes, et disons que la course pour le championnat a été très serrée. Normand Gendreau de l'équipe Hull a remporté le championnat des compteurs avec l'impressionnant total de 50 points, soit 33 buts et 17 assistances. Pour ce qui est du joueur qui a enregistré le plus de francs buts, c'est Richard Deslauriers qui domine avec 34 buts tandis que dans les assistances Daniel Gougeon a eu le meilleur avec 26.

Concernant le meilleur cerbère de la ligue, Raynald Fluet a remporté la palme conservant une moyenne de 2.2 points par joute, et ce en 22 matches. Deux joueurs ont terminé sur un pied d'égalité dans le domaine de plus mauvais garçon du circuit; ce sont Mario Lagrandeur et François Ledoux avec chacun 45 minutes de punitions. Voici les statistiques du circuit compilées par M. Jeannot St-Louis.

Positions des équipes	Pg	Pn	Pp	Bp	Bc	Pun	Pts
HULL	13	5	7	85	65	131	31

NOUVELLES BRÈVES

MONTREAL (PC) - Robert Lebel, ancien président de la CAHA et de la Fédération internationale de hockey sur glace, sera le président de la section du tournoi mondial de hockey amateur disputée à Montréal du 13 au 20 mars 1970. On sait que la deuxième partie du tournoi sera présentée à Winnipeg du 22 au 29 mars.

MONTREAL (PC) - Les Alouettes de Montréal, de la Conférence de football de l'Est, a embauché hier le bloqueur Jerry Oliver, 24 ans, 6'6" et 270 livres, de l'université Southwest Texas State College. Il a été remercié par les Broncos de Denver, de la ligue Américaine, l'an dernier.

MONTREAL (PC) - Kay Dalton, pilote des Alouettes de Montréal, s'est rendu à Moab, Utah, hier afin d'assister aux funérailles de sa mère.

Micheline Jean réussit 464

GRANBY--- Micheline Jean a pris la vedette lors des dernières rencontres de la ligue des As O'Keefe, en roulant un triple de 464.

Le classement est le suivant: Pharmacie Carboneau, 30; Garage Spur, 28; IGA Laval, 28; Restaurant Lentz, 28; Geo. H. Dumas, 26 1/2; Métro-Atlantique, 26 1/2; Jean-Paul Papineau, 22 1/2; Boulangerie Racine, 18 1/2.

Comme on peut le constater, l'équipe de la pharmacie Carboneau détient la première position, mais les autres équipes n'ont pas dit leur dernier mot, et on peut s'attendre à du changement au classement qui est très serré, alors qu'il ne reste que deux semaines d'activités dans cette ligue.

MEILLEURS COMPTEURS		
B	A	pts
N. Gendreau	33	17
D. Gougeon	21	26
R. Deslauriers	34	11
D. Doyon	19	20
N. Owens	21	16
M. Valcourt	22	12
J. Hébert	20	12
A. Côté	16	11
D. Morin	6	19
F. Ledoux	10	14
M. Ledoux	11	13
G. Chapman	18	5
R. Decelles	6	17
K. Copping	8	11
M. Lagrandeur	10	8
R. Morisseau	7	10
R. Roy	6	8
M. Rainville	4	10

Joueurs les plus punis.
M. Lagrandeur 45 min.
F. Ledoux 45 min.

TOUT GENRE D'ANNONCE EXECUTE

UN SERVICE PUBLIC; L'ANNONCE CLASSEE l'exécute PLUS DIRECTEMENT, PLUS IMMEDIATEMENT, POUR PLUS DE GENS.



LE TOURNOI DE SALLE du bowling Tremblay de St-Césaire s'est terminé avec un très grand succès. Maintenant, les champions de cette salle se disputent les honneurs du grand tournoi régional "Dow" qui aura lieu à Magog, au Bowling Main, samedi le 20 avril prochain. M. Lucien Tremblay propriétaire de la salle Tremblay de St-Césaire a présenté au nom de M. Jacques Langlois agent Dow pour St-Césaire et commanditaire du tournoi les trophées Dow à M. Michel Gingras qui a roulé 1496 pour neuf parties avec une moyenne de 166.2 et M. Marcel Beauregard avec 1420 pour une moyenne de 157.7.

Fiez-vous à Deragon...

vous avez toujours raison, de compter sur ses voitures d'occasion

- GALAXIE 1966**
2 portes - H.T. - Moteur 390 -- \$2,550
Toit vinyle - Radio - P.B. - P.S.
- Galaxie 1966 XL** \$2,575
H.T. - V8 - Aur. - Radio - P.B. - P.S.
- MUSTANG 1966 GT** \$2,550
H.T. - V8 - Radio am-fm - Toit vinyle - P.B. - P.S.
- PONTIAC 1965 PARISIENNE** \$1,950
Custom Sport - Convertible - V8 - Aur. - Radio - P.B. - P.S.
- CHEVROLET 1966, Caprice** \$2,600
Gris - Moteur 396 - tout équipé
- GALAXIE 1966 XL** \$2,550
Convertible - 390 CV - Aur. - P.B. - P.S. - P.W.
- GALAXIE 1963** \$900
Sédon - V8 - Aur. - Radio
- OLDSMOBILE 1965 Delta 88** \$1,995
V8 - Aur. - Radio - P.B. - P.S.
- CAMION FORD 1963** \$1,800
F750 - 4 tonnes

deragon 317, rue Principale, Cowansville, Qué.
Téléphone: Cowansville 263-0101 Montréal 881-3227

Depositaire autorisé des voitures Ford

FORD Thunderbird, Mustang, Fairlane, Falcon et tous les camions Ford.

N'attendez pas plus longtemps! Joignez-vous aux heureux membres du CLUB de Golf de BROMONT

de **BROMONT** Ville de Bromont, Que.

Réservez une date. Pour votre tournoi. Pour inscription, vous adresser au chalet de ski à BROMONT

Profitez de l'escompte de 20% accordé jusqu'au 15 avril '68

BROMONT sortie 44, Autoroute des Cantons de l'Est Tél. 372-6614

Coulombe & Fils inc.

LE PLUS IMPORTANT DEPOSITAIRE AUTORISE

GOOD YEAR

DE LA REGION vous présente:

ECONOMIE SECURITE MILLAGE ACCRU SATISFACTION

avec le pneu

Pneu large à grand rendement

GRAND PRIX

La semelle du Grand Prix Goodyear est d'environ un tiers plus large que les pneus ordinaires. Procure une meilleure adhérence et une plus grande stabilité.

Construction surbaissée en câblé de polyester 3-T accroît la robustesse du pneu et protège contre les éclatements...super confort.

GARANTIE SANS LIMITE GOOD YEAR ET COULOMBE ET FILS INC.

NOUVEAU - NOUVEAU A QUI LA CHANCE? Gagnante du 6 avril Marie-Claire GUERTIN RR-6 Granby

\$2500 EN ARGENT chaque semaine

CHAQUE ACHAT DE \$3.00 VOUS DONNE UN COUPON DE TIRAGE

UN CHANCEUX TOUS LES SAMEDIS - 2hres p.m. (Excepté: Huile à chauffage et Ventes en Gros)

Coulombe & Fils inc. Vulcanisation-Rechappage Balancement de roues-Réparation de pneus

226 Robinson angle Notre-Dame Granby 378-3966

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Il est écrasé par un ballot de coton

FARNHAM (DNC)--- M. Raymond Martel, président de la firme Martel Express, de Farnham, a été grièvement blessé alors qu'il a été écrasé sous un ballot de coton pesant 450 livres.

L'accident s'est produit à l'enlèvement du garage Pigeon, sur la rue Principale, à Farnham, alors qu'on était en train de vider un camion de son contenu.

Deux autres personnes ont également subi de légères blessures lors de cet accident. Il s'agit de MM. Fernand Leduc et M. Berneau.

M. Martel a été conduit à l'hôpital de St-Jean où il est hospitalisé.

Un presbytère est cambriolé

WATERLOO (DNC)--- Le presbytère de la paroisse St-Bernardin, à Waterloo, a été visité par un ou des voleurs. La police municipale rapporte que des intrus se sont introduits dans le bureau de l'établissement pour y dérober une somme d'argent évaluée à quelque \$50, soit le contenu du tiroir-caisse.

Selon le chef de police de Waterloo, M. Claude Cabana, le cambriolage aurait été effectué vers la fin de l'après-midi. Le vol a été découvert par l'un des vicaires de la paroisse qui alerta la police.

On possède une assez bonne description de l'un des auteurs du vol puisqu'il aurait été aperçu dans l'établissement adjacent à l'église par la ménagère et l'un des vicaires. La police est sur une bonne piste et l'arrestation de l'individu ne saurait tarder.

Arrêtés pour vols d'essence

WATERLOO -- (DNC)--- Deux jeunes adolescents de Waterloo ont été appréhendés par la police de Waterloo pour des vols de gasoline dans des réservoirs d'essence d'automobiles stationnées dans des cours de garages.

L'arrestation des deux jeunes individus a eu lieu alors que le capitaine Larose procédait à une vérification contumière dans les rues de la ville. Le capitaine remarqua l'allure louche des jeunes individus dans une automobile. Il décida alors de faire une vérification d'usage. Pris de panique, les jeunes gens avouèrent immédiatement leurs méfaits.

Siège social à Farnham

FARNHAM--- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation désignée sous le nom de "Garage Georges Ostiguy Inc.", avec un capital divisé en 2,000 actions ordinaires sans valeur nominale et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune. Le siège social de la compagnie est à Farnham.

Le but est de faire affaires comme garagistes, vendeurs et machinistes de tous les équipements agricoles et industriels et de tous les véhicules motorisés.

Nécrologie

M. GEORGES-H. GUERTIN
257 rue Dufferin, Granby

Salon Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin

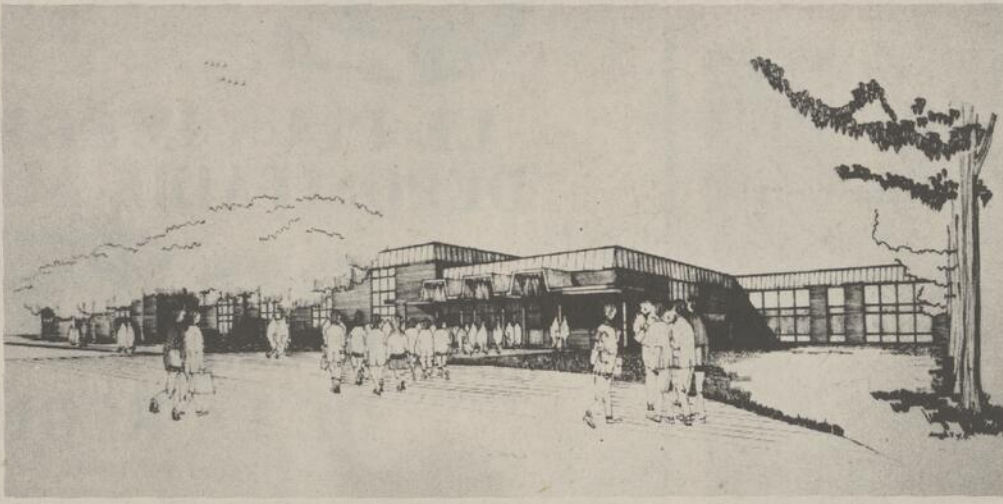
Vendredi, 12 avril
Eglise St-Joseph
Cimetière de la rue Dufferin

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard

Salons 223 Principale
Funéraires 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Bure: 225 Principale, Granby
FR. 2-4498 --- FR. 2-3422

Granby Granite enr.
ANDRE MENARD
prop.
Lettage et Réparation
Vendeur autorisé
Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulances
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309



La future Ecole Polyvalente de Farnham dont la construction doit débiter dans quelques mois, est maintenant au stade des soumissions. Cette polyvalente qui abritera 1,000 places-élèves sera construite pour la somme d'environ \$2,000,000. Les plans et devis ont été exécutés par M. Adrien Berthiaume, architecte-urbaniste de Montréal. Les ingénieurs en mécanique sont Côté, LeClair, Langlois, Boisvert et Associés de Sherbrooke et les ingénieurs de structure sont Goulet, St-Pierre, Bertrand, Charon et Savoie de Sherbrooke.

Je serai très longtemps au service du comté de Rouville

— Yvon Hamel —

QUEBEC--- "En ce qui me concerne, j'ai bien l'impression que, débutant avec une petite majorité, je serai très longtemps au service de la population du comté de Rouville" a déclaré M. Yvon Hamel, député

du comté de Rouville, lors de son allocution en réponse au discours du trône. M. Hamel a expliqué à la Chambre qu'il n'avait pas fait de discours lors de la dernière session car il attendait le résultat de son élection.

Le député de Rouville a dit qu'il ne voulait pas douter de l'honnêteté de l'élection de ses 107 collègues de la Chambre mais que dans son cas il était le seul à pouvoir dire que son élection avait eu lieu par un jugement de la Cour d'appel.

Mme Harry Harvey est élue présidente

STANBRIDGE-EST (DNC)--- Mme Harry Harvey de Stanbridge-Est, a été élue présidente de la section de la Croix-Rouge canadienne de la municipalité, lors des élections qui eurent lieu chez Mme Georges Tremblay.

M. L'abbé Wilfrid Miellette et le Révérend Williams Jones, furent tous deux choisis comme présidents honoraires.

Les autres membres de la direction de cette section sont: Mme Charles Moore, vice-présidente; Mme Frank Corey, secrétaire; Mme Georges Tremblay, trésorière; responsables du Comité de secours aux sinistrés; M. et Mme Donald Blin ainsi que M. Bruce Kidd; responsables du bien-être des vétérans: M. et Mme Charles Bockus.

La présidente du comité des travaux est Mme Barbara Heney; le président de la campagne de la Croix-Rouge est M. Kenneth Tree.

Le bilan de la section, pour l'année 1967, présente un solde en caisse de \$3.91 et les dépenses furent de \$8.59 au cours

Un centre pour la jeunesse à St-Jean-Baptiste

ST-JEAN-BAPTISTE -- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation sans capital-actions, désignée sous le nom de "Ferme Dominique Savio".

Le siège social est à St-Jean-Baptiste, comté de Rouville. Le but est d'exploiter et établir un centre pour l'éducation de la jeunesse, en particulier avoir des centres de loisirs et une ferme.

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immobiliers que peut acquérir et posséder la corporation est de \$1,000,000.

de l'exercice financier dont Mme Georges Tremblay donna le compte-rendu.

Au cours de cette même rencontre Mme Barbara Heney fit le bilan des travaux exécutés durant l'année 1967-68; les vêtements confectionnés le furent par les soins de l'Association "Women's Institute."

Par l'énumération suivante, on peut calculer le nombre d'heures de travail que cela a demandé aux exécutants: cinq pyjamas type "coolie"; cinquante quatre culottes de jeu pour garçons de 10, 12 et 14 ans quarante trois chemisettes de coton à manches; quarante chemises de flanellette; cinquante six blouses; cent-soixante robes-soleil pour fillettes de 6, 8, 10, 12 et 14 ans.

Il y eut aussi de fait; cinquante trois couvertures de layette, quatre ensembles: gilets, bonnets et chaussons tricotés, pour bébés; trente quatre gilets d'enfants; trente cinq tapis de laine. Cela fait maintenant seize ans que Mme Heney s'occupe de faire exécuter ces travaux et voit à leur distribution en les groupant par colis qui sont acheminés par ses soins au bureau central de la Croix-Rouge à Montréal.

Le transport de ces dons est fait par la compagnie Pearson's à titre gracieux. Une lettre de remerciements leur est adressée afin de souligner le fait, que la section apprécie fort leur aide.

Des félicitations et des compliments furent échangés entre la nouvelle présidente et Mme Heney pour le travail accompli par les dames de la section. Il faut cependant souligner, à la suite de la responsable des travaux, l'assiduité de l'une d'elles, Mme Frank Johnson, qui, depuis des années, est la dame faisant le plus de couture et de tricot pour la Croix-Rouge, de toute la section de Stanbridge Est, quoiqu'étant d'un âge fort avancé.

Deux expositions au Centre culturel de Farnham les 13 et 14

FARNHAM (DNC)--- Les Loisirs de Farnham organisent deux expositions conjointes les 13 et 14 avril au Centre culturel de cette municipalité. Cette exposition comprendra "Graphisme '67" et "Architecture du Québec".

L'exposition "Graphisme '67" comprend trente gravures et dessins originaux d'artistes du Québec. L'exposition "Architecture du Québec" est une collection de photographies d'oeuvres architecturales du Québec, de Jean-Paul Morisset. L'entrée est libre samedi, le 13 avril et dimanche, le 14 avril de 13h. à 20h.

NOUVELLES BREVES

Diamants
Les mines de diamant du Congo-Kinshasa fournissent les 80 p.c. de la production mondiale de diamants industriels.

Grotte et symphonie
La grotte de Fingal, célèbre caverne de l'Ecosse, nommée par les Celtes "caverne musicale", a inspiré à Mendelssohn un poème symphonique.

Québec
De 1900 à 1910, la production manufacturière du Québec a augmenté de 76 p.c., alors que la population n'avait augmenté que de 21 p.c.

M. Yvon Hamel, député de Rouville, déclare: Le gouvernement croit à l'impérieuse nécessité de sauver la ferme familiale

QUEBEC--- Compte tenu de tous les facteurs socio-économiques de l'heure, le gouvernement croit à l'impérieuse nécessité de sauvegarder la ferme familiale tout en lui permettant d'être économique et rentable, a déclaré en Chambre, M. Yvon Hamel, député de Rouville, dont l'essentiel de l'allocution, en réponse au discours du trône, était centré sur les problèmes agricoles, ce qui a d'ailleurs donné lieu à une certaine prise de bec entre M. Hamel et l'ancien ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy.

M. Hamel a en effet fait l'éloge des mesures agricoles mises de l'avant par l'Union nationale depuis son accession au pouvoir, faisant valoir principalement les mesures comme le prêt agricole, l'électrification rurale, le drainage et le chaulage, la mécanisation des fermes, la réfection des routes, l'instauration des services sociaux, la prise en charge par le gouvernement des dettes scolaires, la construction d'écoles modernes à la campagne, l'attribution de bourses d'études pour la formation de spécialistes et l'octroi de subventions aux écoles d'agriculture ainsi que plusieurs autres mesures.

M. Hamel a poursuivi en disant que l'Union nationale était pleinement consciente des problèmes agricoles et tout particulièrement de l'aménagement rural. Le député a déclaré que la politique gouvernementale en cette matière était globale et ne se limitait pas à une réglementation de cataplasme masquant la réalité. L'objectif est l'utilisation maximale de toutes les ressources humaines et matérielles afin de sauver l'agriculture dans un contexte de société moderne.

M. Hamel s'est particulièrement attaché à démontrer les mérites de l'assurance-récolte disant qu'elle visait essentiellement à garantir le rendement des cultures contre l'action nocive des éléments naturels contribuant ainsi à stabiliser l'ensemble de l'économie agricole en y introduisant un facteur de sécurité qui fait lamentablement défaut.



L'ART ORATOIRE devient de plus en plus une discipline importante au sein des cours de plusieurs facultés universitaires et la Jeune chambre de Cowansville a voulu, pour sa part, encourager les jeunes à s'améliorer dans ce domaine en organisant un concours oratoire entre les élèves de différentes régions. M. Pierre Bélanger, de la Régionale Missisquoi, s'est classé premier et il participera donc au concours provincial qui se tiendra à Montmagny. On voit ici de gauche à droite: Mlle Pierrette Tousignant, régionale lac St-Pierre; Mlle Marjolaine Spinard, Régionale Bois-Francs; M. Gaëtan Marquis, président National Education et activités jeunesse qui remet le trophée à M. Bélanger et Mlle Diane Labrecque, de la Régionale Mauricie.

Premières communions le dimanche de Pâques

ACTON VALE (DNC)--- Les élèves de deuxième année de la Commission scolaire d'Acton Vale, feront leur première communion, dimanche, à la grand-messe de la fête de Pâques. Pour ces tout-petits ce sera réellement un grand jour. Tous les enfants aimeraient à être accompagnés par leurs parents à cette occasion. C'est une responsabilité à laquelle les parents ne peuvent se soustraire sans blesser l'enfant dont l'éducation est leur grand souci.

Ce premier geste religieux sera un merveilleux souvenir. La présence des parents aux côtés du premier communiant le rendra encore plus cher à l'enfant devenu adulte.

Le chœur Richelieu à Ste-Brigide

STE-BRIGIDE (DNC) Les "Sept paroles du Christ" ont été interprétées avec brio par les membres du Chœur Richelieu de Saint-Jean, en l'église de Sainte-Brigide.

Sous la direction habile de M. Charest, les choristes ont offert un concert sacré durant lequel les pièces de Haendel eurent une place de choix, qui valut les plus chaleureuses félicitations des auditeurs, aux exécutants.

OBTENEZ SATISFACTION AVEC UNE LAVEUSE ET SECHEUSE Inqlis 1968

Mat #68-57

LAVEUSE

Mat #68-60

SECHEUSE

Les vêtements de pressage permanent peuvent être impeccablement propres et prêts à porter sans reposage, quand vous les lavez et les séchez dans l'ensemble Sterling. La lessiveuse à 2 vitesses de lavage, 2 vitesses d'essorage, un cycle Normal, Délicat et Pressage permanent - Laver et porter multiple, plus un cycle de Super-lavage, 5 sélections automatiques de température de lavage et de rinçage. Réglage multiple du niveau d'eau. Nouveau distributeur d'adoucisseur de tissu. Filtre à charpie permanent. Distributeur de détergent. Lampe germicide Sani-Sun.

La sécheuse Sterling possède un dossier à la largeur avec minuterie lumineuse. Dessus parcelainisé et cabinet email acrylique. Réglage de l'humidité et cycle chronométré facilitant l'attente jusqu'à 75 min. Réglage de chaleur multiple. Filtre à charpie monté sur le dessus. Séchage à chaleur tempérée. Lampe germicide Sani-Sun et éclairage intérieur du tambour.

QUI POSSEDE LES APPAREILS INQLIS VOUS VANTERA LES AVANTAGES INQLIS

Pour un temps limité seulement vous pouvez obtenir avec l'achat d'une laveuse ou d'une sécheuse Une boîte de 20 livres de savon "ALL." Ou sur l'achat des deux morceaux 40 livres de savon

POUR QUALITE ET SERVICE VOYEZ ROGER DESCHAMPS MEUBLES
(Ouvert les Jeudis et Vendredis Soirs)
1638 rue St-Paul ST-CESAIRE Téléphone 536-3093

"DE LA PLUIE SUR DEMANDE"

SYSTEME D'ARROSAGE

Pour toute culture, tuyaux en aluminium Divers accouplements à Boules ou à crochets - Ames - A. Miller

PULVERISATEURS A VERGERS OU A LEGUMES

* ESTIMATION GRATUITE * LIVRAISON PARTOUT AU QUEBEC

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC:

Hector Delorme & Fils Inc.
221 est Principale Farnham, Qué
Tél. 293-5310

Nous employons le meilleur
Tuyau d'irrigation

BAGOT · BROME · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD



50 ANS DE SERVICE à la compagnie Stanley Works, de Roxton Pond ont certes valu à M. Henri Graveline l'admiration et l'estime de ses compagnons de travail et de ses supérieurs qui le voient à regret quitter la compagnie pour prendre sa pension. M. Graveline qui était entré au service de la compagnie à l'âge de 16 ans a reçu des mains du gérant-général de la firme, M. Philippe de Chazal, un certificat d'appréciation pour ses loyaux services. On remarque ici de gauche à droite: MM. R.M. St-Onge, surintendant de la production; Bertrand Cariveau, gérant de la fabrication, le récipiendaire, M. Henri Graveline et M. Philippe de Chazal.

La ville de Bedford reçoit \$1,500 pour son hôpital

FARNHAM (DNC) - La municipalité de Farnham a décidé d'accorder une subvention de \$1,500 à la ville de Bedford afin que celle-ci puisse élargir l'oeuvre de l'hôpital Lagacé qui se trouve dans cette municipalité. Cette institution est actuellement administrée par des particuliers.

Lors de la dernière assemblée du conseil municipal de Farnham, deux représentants de la ville de Bedford, MM. Taylor et Groulx, ont fourni aux conseillers municipaux de Farnham les raisons qui motivent leur demande.

Selon les représentants de la ville de Bedford, il n'est pas possible de continuer l'administration de l'hôpital Lagacé

à titre privé.

Le ministère de la Santé de Québec exige en effet qu'un hôpital donne tous les services complets et cela à l'échelle municipale et régionale.

Après une rencontre avec les autorités gouvernementales, on en est venu à la conclusion que l'hôpital Lagacé devait continuer à servir la population de Bedford et de la région.

Le gouvernement a alors suggéré à la ville de Bedford d'effectuer une souscription financière dans les villes environnantes qui reçoivent les services de l'institution.

Cette souscription a été organisée dans le but de démontrer que la population est réellement intéressée à son hôpital et qu'elle reconnaît les services

rendus aux citoyens.

L'argent ainsi recueilli pourra servir à établir un service complet de radiologie, l'engagement d'un directeur médical et l'établissement d'un secrétariat.

Pour sa part, le gouvernement provincial contribuera à l'administration de l'hôpital Lagacé en versant des subventions.

Après avoir pris connaissance de ces faits, les autorités municipales de Farnham ont décidé d'accorder la somme demandée, soit \$1,500, qu'elle déboursera sur une période de trois ans.

La proposition fut faite par l'échevin Gérard Collin appuyée par le conseiller Paul-Emile Barrière.



Miss Denyse HENRY, l'une des candidates au titre de reine de l'étable à l'occasion du Festival annuel de l'Étable qui aura lieu à Plessisville, du 19 au 28 avril. Le couronnement de l'éleveuse se fera le vendredi soir, 19 avril, à 8 heures 30.

Les Loisirs de Farnham ont un budget de \$55,090

FARNHAM (DNC) - L'échevin Gérard Harbec, qui occupe la présidence des Loisirs de Farnham Inc., a présenté un rapport complet des dépenses et des recettes ainsi que les prévisions budgétaires allant du 1er novembre '67 au 31 décembre 1968.

L'organisme prévoit des revenus de \$55,090 tandis que les dépenses se chiffrent à \$54,860. De plus, les prévisions budgétaires pour 1968 prévoient un remboursement de \$1,400 à la cité de Farnham en taxes d'amusement.

La cité de Farnham verse un octroi de \$21,000, payable par tranches mensuelles.

Le président des Loisirs, M. Gérard Harbec, a fait remarquer aux membres du conseil municipal qu'il s'occupe des Loisirs depuis 10 ans, alors qu'il a commencé à zéro pour finalement en arriver à un budget de \$55,000.

M. Harbec a demandé la collaboration de ses collègues afin que les octrois mensuels revenant aux loisirs soient versés sans des discussions inutiles qui ne manquent pas de se

produire à chaque fois que l'organisme demande ses subventions.

M. Harbec a de plus mentionné que l'organisme qu'il dirige est très important et que

les membres du conseil municipal devraient prendre cette chose en considération.

La cité a alors autorisé un paiement immédiat de \$2,500 aux loisirs.

Au conseil de St-André d'Acton

ST-ANDRÉ D'ACTON (DNC) - Le Conseil de la municipalité de St-André d'Acton a tenu son assemblée mensuelle régulière sous la présidence du maire M. Roger Loiselle.

Le conseil a demandé au ministère de la Voirie de faire le fossé sur le côté sud de la route 32, devant les fermes de MM. Robert Raynault et Joseph Caya. On a aussi demandé de refaire le ponteau sur la route, entre le 3e et le 4e rang, vis-à-vis la terre de Mme Marcel Guillemette.

AVIS IMPORTANT

Le conseil a avisé certaines personnes qui se permettaient de porter toutes sortes de déchets sur les terres de Mme A. Guillemette et de M. Roger St-Pierre, ainsi que le bord de la route, d'avoir à les enlever, sinon elles seront mises à l'amer de. Il est à noter que les terres et les routes de la paroisse ne sont pas des dépotoirs et qu'il est défendu d'y jeter quoi que ce soit sous peine d'amende. Le Conseil rappelle qu'il y a un dépotoir municipal à la mine, à cette fin...

COMPTE

Un compte au montant de \$518 70 dû à la Corporation du Comté a été accepté par le Conseil.

INSPECTEUR AGRAIRE

M. Willie Quintal a été nommé inspecteur agraire à la place de M. Irénée Leduc qui a refusé cette fonction.

AVIS DE MOTION

Un avis de motion a été donné, que le Conseil, lors de la session de mai prochain, adopte

un règlement pour homologuer le procès verbal qui sera dressé pour le chemin des charlets sur la terre de M. C. Fournier et aussi l'amendement au procès-verbal pour la continuation du chemin du 1er rang sur la terre de M. G. Lavallée.

Siège social à Stanbridge Station

STANBRIDGE-STATION - Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation désignée sous le nom de "Les Dix Copains de Stanbridge Inc." avec un capital total de \$40,000.

Le siège social est à Stanbridge-Station, comté de Missisquoi.

Le but est d'exploiter un ou des hôtels, motels.

La R. Soeur L. Lemay devient supérieure au Foyer Ste-Elisabeth

FARNHAM - Une jeune religieuse a depuis peu été placée à la direction du Foyer Ste-Elisabeth de Farnham. Il s'agit de la R.S. Lauriette Lemay. Agée de 38 ans seulement, elle est la plus jeune personne de l'institution.

Cette religieuse succède à la R. S. Yvonne Dubé comme supérieure du Foyer. La R.S. Dubé a été nommée assistante régionale, en Haiti.

Fait à noter, la moyenne d'âge des personnes vivant au Foyer Ste-Elisabeth de Farnham est de 80.5 ans.

Obsèques de M.S. St-Onge, à Béthanie

BETHANIE (DNC) - M. Stanislas St-Onge, âgé de 88 ans, est décédé à Béthanie. Epoux, en premières noces de feu Alexina St-Onge, et en secondes, de feu Donald Delorme, le défunt laisse dans le deuil trois filles, Mlle Ernestine St-Onge, et Mmes Adrien Chaput (Albertine) et F. Côté (Virginie); trois fils, Théodule, Téléphore et Rodolphe; trois bruns, Marie St-Amant, Alvana Plante, Maria Arcouette; aussi, cinquante-deux petits-enfants et cinquante-deux arrière-petits-enfants.

Le cortège funèbre était conduit par le docteur André LeFebvre, et M. le maire, Laurent Blanchette. Le service eut lieu en l'église de Béthanie et l'inhumation suivit au cimetière paroissial. Les obsèques étaient sous la direction de la maison Gaston Girardot, de Roxton Falls.

La famille désire remercier le juge Bernard Légaré, le docteur Lefebvre et le maire M. Blanchette pour les témoignages de sympathie exprimés à son égard. Aussi, tous les employés de Sonoco et les parents et amis ont la gratitude sincère de la famille. Sincères sympathies à la famille éplorée.

Indépendamment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des

ANNONCES CLASSEES;

les centaines de gens qui ne lisent pas les autres annonces ou aucune publicité, lisent les PETITES ANNONCES

La CROIX-ROUGE C'EST VOUS C'EST MOI C'EST NOUS TOUS

Plus de 5,000 MOULES en chocolat de PAQUES

FABRIQUES AVEC DU FRY CADBURY

Prix défiant toute concurrence de 10¢ à \$16.95

VASTE CHOIX DE PRODUITS IMPORTES EN CHOCOLAT DE PAQUES

EXTRA SPECIAL GROSSE POULE EN CHOCOLAT

Rég. \$4.99
SPECIAL \$ 3.99

Faites vos réservations ou mise de côté à bonne heure.

OUVERT jusqu'à 10h.p.m. semaine de PAQUES
Dimanche, 14 avril, toute la journée

CONFISERIE REGENT
Claude Lachapelle, prop.
BISCUITS - BONBONS - CHOCOLAT

FRUITS - LEGUMES
Gros et Détail

490 Principale Farnham
Tél. 293-4948
BIERE FROIDE

SICO INC.

GAGNE 4 Médailles d'Or

lors de la 4e Sélection Mondiale des peintures et vernis tenue à Paris en 1967.

Cette reconnaissance internationale confirme la HAUTE QUALITÉ des peintures SICO. Voici une occasion en or d'essayer cette AUTHENTIQUE QUALITÉ!

en spécial!

SICOPEL*
(120-110) BLANC

Email inodore fini lustre-perle. Recommandé pour cuisines, salles de jeux, chambres d'enfants, passages. Très résistant et parfaitement lavable.

\$ 7.99 le gallon

Prix de détail suggéré \$11.75
RABAIS de \$3.76

SATIN-OPAC
(160-111) BLANC

Peinture d'intérieur au latex super blanc. UNE COUCHE SUFFIT. Fini mat satiné parfaitement lavable. Sèche rapidement. Pinces et rouleaux se nettoient à l'eau.

\$ 7.84 le gallon

Prix de détail suggéré \$11.50
RABAIS de \$3.66

tirez-en avantage!

Les rabais formidables que SICO inc. accorde présentement sur ses produits de haute qualité authentique ne sont que temporaires. Profitez-en sans tarder. Chez tous les dépositaires SICO.

M. Alfred Morin
ST VALERIE
Co Shefford

Ferronnerie Girardot
ROXTON FALLS
Co Shefford

M. Etienne Dupont
14 rue ROBINSON
Waterloo Co Shefford

Georges Bouthiette
Enrg.
415 rue PRINCIPALE
Granby

MENARD & FRERE Inc.
Pièces d'auto-Machine shop
PEINTURES
322 Principale Granby
Tél: 378-4608

*Médaille d'Or
SICO INC.
QUEBEC-MONTREAL-MONCTON-HULL

MADAME

Commencés depuis janvier par une équipe de couturières

Le spectacle de mai '68 des "Mariniers" comptera plus de 113 nouveaux costumes

GRANBY - (EP) - L'organisation d'un spectacle de danses folkloriques demande en plusieurs points une préparation éloignée. Il est d'abord question pour les jeunes d'apprendre les danses qui figureront au récital, vient ensuite la confection des costumes. Chaque année ils doivent être renouvelés, si non en entier, tout de même en grande partie.

Tel est le cas du prochain récital des "Mariniers" de Granby qui sera présenté au

cours du mois de mai à l'école Sacré-Coeur.

RECHERCHES ET CROQUIS Pour rester fidèle au pays dont on présentera la danse, il faut avant tout que le costume soit typique et précis. Des recherches sont faites par une équipe de travail qui examine tous les points se rapportant aux costumes: les définitions, l'utilisation, la confection et la façon de les porter.

Des croquis sont ensuite dessinés afin que les couturières puissent se guider plus facilement. Ils sont conçus en fonction de l'enfant qui portera le

costume pour exécuter la danse.

L'équipe de recherche des "Mariniers" n'a rien voulu négliger dans la préparation du récital. Elle est allée, en compagnie de la couturière, voir les costumes du groupe les "Feux-Follets", à Montréal, afin d'être sûre que rien ne sera omis.

CONFECTION DES COSTUMES Tous les costumes pour le récital sont commencés depuis janvier. Une trentaine de dames, sous la direction de la responsable, Mme Normand Martin et de son bras-droit, Mme Marcel Larocque, travaillent minutieusement et sans relâche afin que tout soit prêt à temps.

Cette année l'on comptera quelque 113 nouveaux costumes, ajoutés à ceux des années dernières, pour le récital de mai.

La confection, la couture représentent une somme de travail considérable. Il faut tout d'abord acheter le matériel nécessaire: les tissus, la dentelle, la soutache, etc., etc. Les "Mariniers" ont reçues dons ou d'importantes réductions sur l'achat, de différentes manufactures de Granby.

Granby Elastic, Dunahue Corp., Laces Ltd, de Montréal, Sheford Cleaning, Steadfast, HaMer Fabrics, Burlington et Creswell Pomeroy, toutes ces compagnies ont collaboré à la confection des costumes.

Il faut aussi calculer le travail à répartir entre chaque couturière et en tenant compte du temps disponible, de chacune. Beaucoup de détails de la confection, trop longs à énumérer, tels la broderie, la teinture, etc., qui demandent bien du temps et du travail, entrent aussi en ligne de compte.

Il faut aussi ajouter que les jeunes filles faisant partie des "Mariniers" ont apporté leur aide dans différents travaux tels que la broderie et la finition de certains morceaux.

UN GRENIER BIEN REMPLI

Mme Normand Benoit, responsable de la couture, a dans son grenier des centaines de costumes; parmi eux l'on retrouve les costumes des années passées et ceux faits pour cette année. Tous les pays y sont pratiquement représentés. Ces costumes offrent un tableau de coloris vraiment diversifiés. Mme Benoit estime que l'ensemble des costumes est une richesse pour les "Mariniers", parce qu'une fois qu'ils sont finis, leur valeur est doublée et même parfois triplée.

L'EQUIPE DES MARINIERS L'équipe des "Mariniers" se compose des personnes suivantes: Mme Louise Desrochers, présidente, Mme J.P. Denault, secrétaire, Mlle Michèle Beauchemin, vice-présidente.

Les directrices sont: Mme Normand Benoit, responsable des costumes, Mme Marcel Larocque, inscriptions et présentations, M. Conrad Houle, réquisition et achats, M. Robert Leroux, partie technique, Mme Anita Vincent, substitut.

Les professeurs des "Mariniers" sont: M. André Ménard, Mlle Marie-Rose Bombardier, M. Paul-André Leroux et Mlle Marie-Claude Denault.

Une longue liste de bénévoles pourrait se joindre à celle-ci, tous donnent de leur temps pour les "Mariniers".

POUR LE RECITAL DE MAI Les 140 "Mariniers" qui participeront au récital de mai porteront plus de 1,000 pièces de vêtements. Pour réaliser tout cela, un grand nombre de maisons de Granby sont devenues temporairement de véritables petites industries de travail, et toute la famille participe à la tâche.

Selon les organisateurs, le spectacle de mai sera on ne peut plus formidable!



ON EXAMINE LES COSTUMES--Mme Normand Benoit (à gauche), responsable des costumes, et Mme Louise Desrochers, présidente du comité des "Mariniers", examinent ici dans le grenier de Mme Normand, l'un des nombreux costumes qui seront utilisés pour le récital de mai.

L'AFEAS NDA offre ses remerciements

ST-JEAN-- La publiciste de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice de St-Jean, Mme Juliette Racine, nous fait parvenir le communiqué suivant:

"Au Centre N.D.A. s'est déroulée la partie de cartes annuelle de l'A.F.E.A.S. Ce fut un succès magnifique et différentes associations y étaient représentées.

Notre plus grande reconnaissance et des remerciements sincères vont à tous nos généreux donateurs. Merci aussi à toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette soirée, également aux membres qui n'ont pas ménagé leurs efforts.

Avis aux membres de ne pas oublier leur prochaine assemblée mensuelle qui aura lieu lundi le 6 mai, à 7,45 heures p.m., au local habituel, parc Beaulieu. Bienvenue à toutes.



VARIETE DANS LES COSTUMES -- Les jeunes "Mariniers" portent ici quelques costumes qui figureront au récital de mai. De gauche à droite: Marie Benoit a revêtu son costume pour le numéro rythmique "Le cheval"; Monique Benoit, Jacques Durocher et Louise Benoit, dans des costumes du Mexique, et Josée Larocque, dans une robe et tunique serbes.

(Photo Paul Matton)

STENDHAL

de PARIS

Invite Madame et Mademoiselle à consulter la représentante spéciale de Stendhal, Paris, Mlle Nicole Métivier qui sera à notre rayon des cosmétiques



DU 9 AU 13 AVRIL 1968

Elle vous fera connaître les dernières nouveautés de Paris.

MAQUILLAGE et CONSEILS gratuits

PHARMACIE SHEFFORD

Livraison gratuite --- Prescriptions

PLAZA GRANBY 378-4685

L'Élégance de Pâques est à votre BOUTIQUE LILI



ELEGANCE SPLENDEUR TRADITIONNELLE



POUR L'ÉLÉGANCE FÉMININE

200, rue Principale Granby, Qué.

Tél 372-1020



CADEAU DE 10^e ANNIVERSAIRE--Les spécialistes de la Florists' Transworld Delivery Association sont venus à la rescousse pour l'achat d'un cadeau de 10^e anniversaire. Ce bonhomme de ferblanc se compose de salières et poivrières, d'une râpe à légumes, et manches de cuillères et d'un chapeau en forme d'entonnoir recouvrant sa tête en tampon. Des chrysanthèmes jaunes et des oeillets d'Inde oranges sont disposés autour des tiges de glaïeuls. Les ustensiles pourront servir dans la cuisine après la floraison. (Photo MALAK, Ottawa)

Des cours de guitare classique seront donnés à Granby, en juin

GRANBY--- Les Loisirs de Granby Inc., en collaboration avec les religieuses Auxiliaires de Granby, organisent des sessions de cours sur la guitare classique et l'accompagnement.

Des sessions intensives seront tenues pendant deux heures les avant-midi et après-midi, du 22 au 27 juin 1968.

Les inscriptions doivent être faites le plus rapidement possible vu le nombre limité d'élèves que l'on pourra accepter à ces cours. Mme Andrée Gla-

du sera la titulaire des sessions...

Les informations peuvent être obtenues en appelant aux Loisirs de Granby, à 372-6629, et les inscriptions pourront se faire en même temps.

Les cours porteront surtout sur les notions musicales, la théorie, le solfège et de conseils sur l'achat d'une guitare.

L'AFEAS St-Athanase a eu son assemblée

IBERVILLE-- Les membres de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de la paroisse St-Athanase d'Iberville ont eu leur assemblée mensuelle à leur local habituel.

Mme Lise Scott et Mme Denicourt ont animé la partie éducative de la réunion. De nombreux travaux par les dames ont été exposés.

Les membres ont souligné l'anniversaire de naissance de leur aumônier, M. le curé Bouvier, en lui remettant un cadeau-souvenir. La prochaine assemblée du Cercle aura lieu mercredi le 17 avril, au sous-sol de l'église St-Athanase. Bienvenue à toutes celles qui désirent se joindre au groupement.



Prompt rétablissement

STE-ANGELE-DE-MONNOIR-(DNC)-- Meilleurs vœux de prompt rétablissement à Mme Adélaïde Larivière hospitalisée à Verdun, et à Mme Bruno Viens, hospitalisée à St-Jean.

L'ACADIE--(DNC)-- Prompt rétablissement à M. Gérard L'Écuyer actuellement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

NOUVELLES BRÈVES

Orgues L'orgue n'est pas qu'un instrument de musique. C'est aussi une herse à barreaux indépendants, en usage surtout au XVII^e siècle.

Le pire et le meilleur Jugeant le style de Rabelais, La Bruyère a dit: "Où il est mauvais, il passe bien au-delà du pire." C'est le charme de la canaille; où il est bon, il va jusqu'à l'exqu岸.

M. MARCEL SCOTT, directeur musical des Variétés Canadiennes Inc. de Saint-Hyacinthe, a été nommé trésorier de l'Union des Artistes de Montréal. M. Scott dirige le chœur local depuis huit ans. Le prochain concert annuel des Variétés Canadiennes aura lieu le 8 mai. Il sera répété le 12 mai, à la salle de l'Institut de Technologie agricole de Saint-Hyacinthe.

REMODELAGE

RABAIS 25% SUR ALTERATIONS

L'été est la période propice pour procéder à la réparation de vos fourrures. C'est pourquoi nous pouvons le faire à meilleur prix. Épargnez 25% en nous confiant vos réparations de fourrures dès maintenant... et à l'automne vous éviterez des déceptions.



328 Principale, Granby, tél. 378-8484

La fleur de Pâques sera offerte par les Filles d'Isabelle de Cowansville, dimanche le 14

COWANSVILLE-- Mme Denyse Chagnon, régente du Cercle St-Léon des Filles d'Isabelle de Cowansville, nous fait parvenir le communiqué suivant: "Vous entendez souvent parler des Filles d'Isabelle. Certes, mais savez-vous exactement ce qu'elles font? Quels sont les services qu'elles rendent? Il est vrai qu'elles ne font pas état de leurs œuvres. C'est dans l'ombre qu'elles travaillent. Elles ne refusent jamais de venir en aide aux familles nécessiteuses. Les besoins sont grands et les demandes nombreuses.

Vous direz peut-être que dans notre société bien organisée, bien structurée, on répond aux besoins des nécessiteux, des déshérités, des malchanceux. D'accord, mais avez-vous pensé qu'avant qu'un malheureux ou qu'une famille nécessiteuse puisse obtenir de l'aide officielle, il peut se passer pas mal de temps? C'est ici que les Filles d'Isabelle jouent leur rôle.

Une commande d'épicerie arrive aussitôt que la demande est faite, un malheureux a soudain besoin d'un service quelconque, on lui vient en aide sur le champ, une famille est é-

prouvée par un deuil et a besoin d'aide immédiatement, les Filles d'Isabelle répondent à son appel.

Cependant, il est très rare qu'elles vous tendent la main. Mais à Pâques, à la sortie de nos trois églises, après les messes, elles vous offriront une petite fleur: la fleur de Pâques.

FLEURS

POUR NAISSANCE MARIAGE HOPITAL RECEPTIONS MORTALITE



Mme Gilberto Loiselle

FLEURISTE

342 PAPINEAU GRANBY TEL.: 378-1191

Mettez la mode à vos pieds avec les souliers

La Vallée

en exclusivité



C'est toujours un plaisir de se chauffer chez un bottier compétent.

De la collection printemps de Laperrière & Proulx. L'été un modèle grand confort et style-mode. Dans un ravissant cuir vernis noir.

Choix de sacs à main pour harmoniser à vos souliers.

Laperrière & Proulx

G. Gaudette, prop.

Chaussures de distinction

202 Principale Granby 372-6236

CENTRES SINGER

Vente Totale Chez Singer

Les merveilleux appareils Singer à très très bas prix! *Démonstrateurs *Appareils avec quelques éraflures *Modèles utilisés en étalage *Appareils de séries discontinuées *Tous les appareils portent la Garantie Singer

Appareils pris en échange

- * Machines à coudre "Singer" Modèles à pédale - Excellente condition \$9.95 ET PLUS
- * Machines à coudre "Singer" portatives électriques à tout-ore droit \$29.95 ET PLUS
- * Machines à coudre importées portatives à couture droite \$19.95 ET PLUS
- * Machines à coudre zig-zag "Singer" portatives et meubles \$59.95 ET PLUS

Paiement initial minime sur Plan Budgétaire Singer.

CENTRES SINGER Plaza Granby

Coin St-Jacques et St-Charles 378-3731

Une marque déposée de la COMPAGNIE SINGER DU CANADA LTÉE

MADAME

PATRONS DE LA VOIX DE L'EST

4752
SIZES
2-8



Anna Adams

EN CINQ VERSIONS Cette robe pour fillette peut se réaliser en cinq façons différentes, et se porter avec ou sans corsage. Les grandeurs disponibles sont de 2 à 8. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 75 cents.

Alice Brooks

Le paon qui fait la roue est le plus joli motif qui puisse orner un couvre-lit. Les multiples couleurs seront à vous pour la modique somme de 75 cents.

Conférence sur les voyages à l'AFEAS Notre-Dame, le 17

GRANBY-- Les membres de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de la paroisse Notre-Dame de Granby assisteront à une causerie intitulée "La famille, l'auto et les vacances" qui sera donnée à l'occasion de leur assemblée mensuelle tenue à leur local, mercredi le 17 avril. La conférencière invitée sera Mlle Carol Lane, directrice du service touristique féminin de Shell Canada Ltd.

serie de 45 minutes, illustrée de diapositives, qui comprendra entre autres un coup d'oeil sur quelques-uns des nombreux attraits touristiques du Canada qui sont tous à la portée de la route transcanadienne. La causerie de Mlle Lane touchera également aux sujets suivants: technique efficace d'emballage dans la valise; choix de la garde-robe; préparatifs de voyage, le camping et conseils pour les voyages en compagnie d'enfants. Les membres de l'A.F.E.A.S. sont cordialement invités à se rendre nombreuses à cette assemblée.

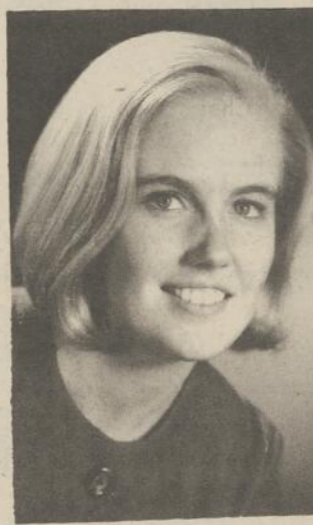
Nouvelles Brèves

Fonctionnaires
De tous les gouvernements provinciaux, celui de l'Ontario a le plus grand nombre de fonctionnaires: 85,619 en 1966 qui ont coûté à la province \$450 millions.

Femmes
En 1961, le Québec avait un "déficit" de 4,501 femmes. La population en effet comptait 2,631,856 hommes et 2,627,355 femmes.

Eaux douces
Les eaux intérieures du Canada couvrent une superficie de 291,571 milles carrés, soit 7,6 p.c. de la superficie totale du pays.

Houille d'or
La plus importante source de chaleur est la houille d'or. Mais il ne s'agit pas du métal qui fait l'objet de spéculations mondiales. C'est tout simplement le nom que l'on donne au soleil en termes énergétiques.



Mlle Carol LANE

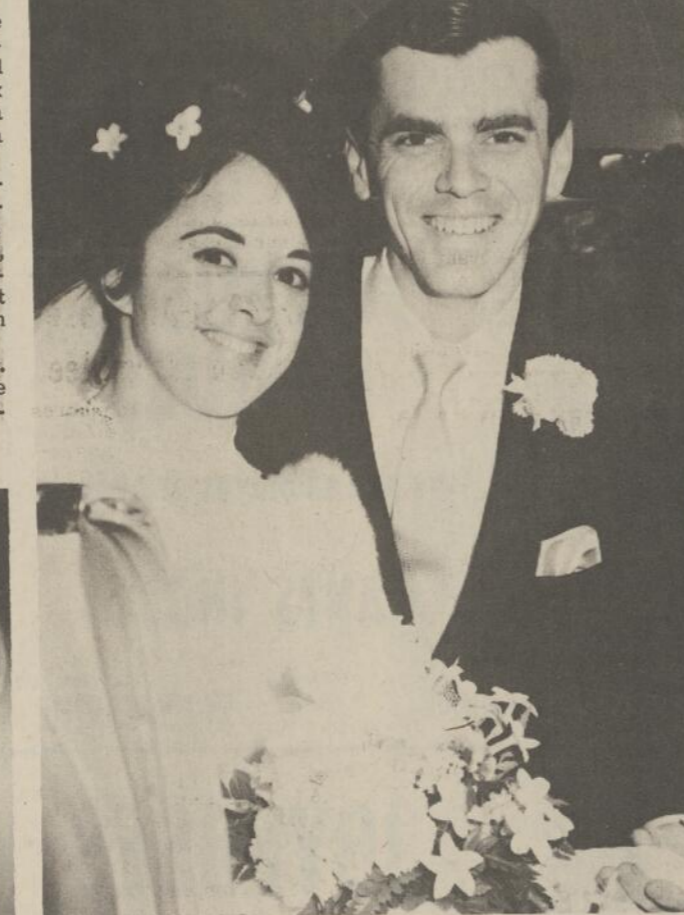
HOROSCOPE

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Des obstacles et même des rebuffades sont à craindre. Evitez de vous adresser à des gens préoccupés et hostiles. Dans la soirée, vous aurez des loisirs charmants.
20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Aujourd'hui, vous ne pouvez compter que sur vous-même pour faire face à vos obligations et à vos responsabilités. Faites preuve d'exactitude.
21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Si vous devez prendre des précautions au cours de la journée, faites preuve de maximum d'objectivité. Sortez et voyez le plus de gens possibles; au cours d'une rencontre, vous verrez une solution.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Aujourd'hui, votre travail et tout ce qui s'y rapporte se voit favorisé et stimulé. Vous ne devez pas hésiter à poursuivre l'objectif en vue.
22 juillet au 21 août (LE LION) Raliez ceux qui partagent vos préoccupations et vos projets. Les influences vous déconseillent les risques en matière de finances. Une faveur vous est accordée.
22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Evitez une complaisance trop généreuse envers certaines personnes qui n'en sont pas dignes. Vous pouvez élargir le cercle de vos relations.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Montrez-vous plus empressé de vous occuper des intérêts des autres, et les vôtres en bénéficieront par la suite. Evitez de prendre des décisions rapides.
22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Des malentendus sont dans l'air; vaut mieux les éviter en faisant preuve de tact et de bonne humeur. Si vous semblez poussé à faire des écarts, surveillez-vous.
22 novembre au 21 décembre (LE SAGITAIRE) Ne vous laissez pas aller à trop confier vos projets et vos intentions. Choisissez avec plus de soin les personnes auxquelles vous faites des confidences.
22 décembre au 22 janvier (LE CAPRICORNE) D'excellentes influences sont aujourd'hui en jeu; elles seront efficaces dans la mesure où vous vous montrerez vous-même prompt à l'action. Une nouvelle vous arrive.
21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Une personne vous fournit les moyens de bâcler une affaire qui vous intéresse. Dans le domaine sentimental, veillez à ne pas susciter de jalousie.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Des contacts avec des amis ou des groupements peuvent vous apporter d'agréables surprises. Les conversations et les explications exigent cependant une plus grande réserve.



M. et Mme Guy Laroché (Germaine Bérubé), dont le mariage fut béni en l'église de Frelighsburg. La mariée est la fille de M. et Mme André Bérubé. Le marié est le fils de M. et Mme Elie Laroché, de St-Jean. (Photo Benoit Brouillette)

Woolco Spéciaux du PET SHOP



BEBES PERRUCHES

Rabais 2.98

Cette aubaine est si exceptionnelle que nous devons fixer une limite de 1 par client. Ces perruches sont agréables parce que faciles à entraîner. Voici une idée-cadeau extraordinaire! Obtenez la vôtre dès maintenant!

Prix rég. Woolco chacune 3.97

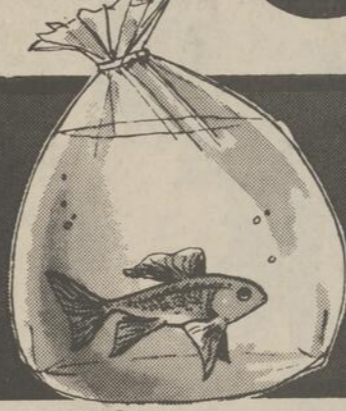
SPECIAL chacune **.99**

SERINS CHANTEURS

BAS PRIX REMARQUABLE!

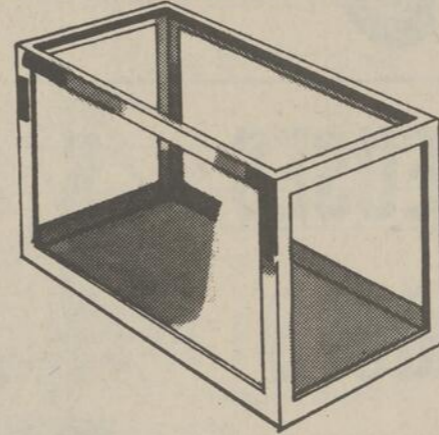
Ces adorables serins sont garantis de chanter dans les 21 jours. Etant donné qu'ils sont offerts à si bas prix, nous devons fixer une limite de 1 serin par client. Ils sont importés directement d'Europe. Choix de jaune vif ou de couleurs bigarrées.

SPECIAL chacun **3.88**



POISSONS DORES pour enfants seulement

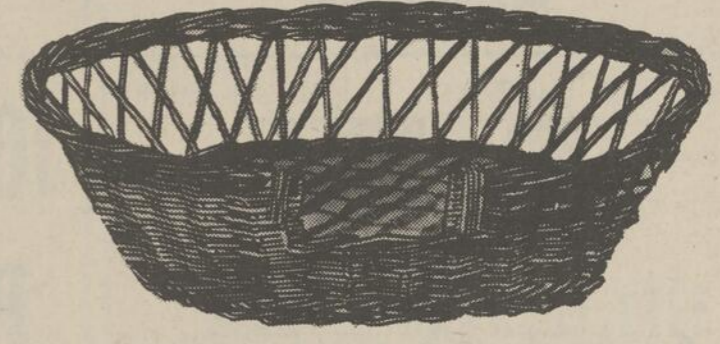
Emmenez les enfants au Pet Shop de Woolco... ils seront enchantés! Chaque enfant accompagné d'un adulte pourra obtenir un poisson doré à ce bas prix spécial pour enfants! **.02** chacun



Aquarium acier inoxydable

Capacité 10 gal. américains. Construction soudée en acier inoxydable. Vitre double épaisseur.

ch. **7.77**



Panier et coussin pour chiens

Donnez un lit confortable à votre chien. Construction robuste en osier avec coussin durable en coton. Dimensions: 16" long. x 11" larg.

ensemble **5.88**

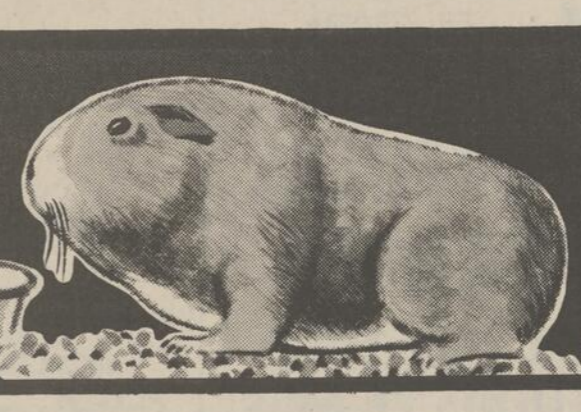


Bébés hamsters

pour enfants

Hamsters faciles à entraîner, qui amuseront vos enfants. Economiques, inoffensifs, faciles à entraîner.

chacun **.66**



Cochons d'Inde

Achetez-en plusieurs!

Les enfants en raffolent! Ils sont propres, inoffensifs, amusants! Achetez-en 2!

chacun **1.66**



"Kitty Tissue"

Absorbe - désodorise!

Litière pour chats et chiots. Sac de 10 lb.

sac **.99**



CHOU FARCI AU JAMBON. Apprêtez votre jambon de Pâques différemment cette année. Au lieu de le servir entier, hachez-le et farcissez-en des feuilles de chou. Ingrédients: 1/4 tasse d'huile d'arachide; 1 oignon moyen, finement haché; 1 piment vert coupé en dés; 2 boîtes de 5 1/2 on. de purée de tomates; 11 on. d'eau; 1/2 c. à thé de gingembre moulu; 2 c. à thé de sucre brun; 1/3 tasse jus de citron; 2 feuilles de laurier; 1/2 c. à thé de sel; 1/8 c. à thé de poivre; 8 grandes feuilles de chou; 2 tasses de jambon cuit haché; 1/2 tasse de pommes de terre crues râpées; 1 oignon moyen haché; 1/2 c. à thé moutarde sèche; 1 oeuf battu; 4 petits piments verts. Procédé: Chauffer l'huile d'arachide dans une casserole é-

paissée et faire revenir 1/2 tasse d'oignon et de piment vert jusqu'à ce que bien dorés; ajouter purée de tomate et eau. Ajouter gingembre et les cinq ingrédients suivants; couvrir et laisser mijoter 30 minutes. Cuire les feuilles de chou dans l'eau bouillante salée, à couvert, pendant 2 minutes. Egoutter. Mélanger le jambon aux cinq ingrédients suivants déposer une cuillerée à table du mélange dans la partie inférieure du chou. Rabattre les bords de la feuille et rouler. Utiliser la balance du mélange pour farcir les 4 piments. Placer les feuilles de chou roulées et les piments farcis dans la casserole. Couvrir et laisser mijoter 1 1/2 heure ou jusqu'à ce que cuit. Environ 4 portions.

De tout pour les jeunes et les moins jeunes

Ouvert tous les jours 9 a.m. à 6 p.m. excepté vendredi 9 a.m. à 10 p.m.



Que Pâques soit pour tous et chacun l'occasion de méditer sur le grand mystère de la Résurrection dans un désir toujours grandissant de vivre dans l'harmonie, le bonheur, et la paix

Joyeuses Paques

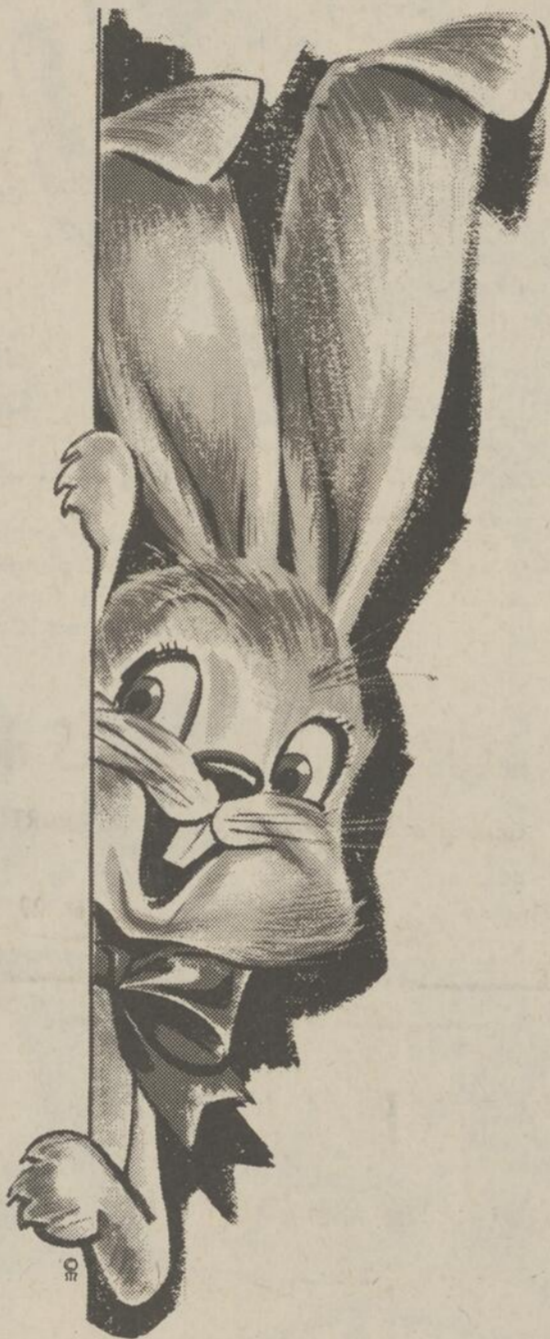


DANIEL JOHNSON
DEPUTE DE BAGOT

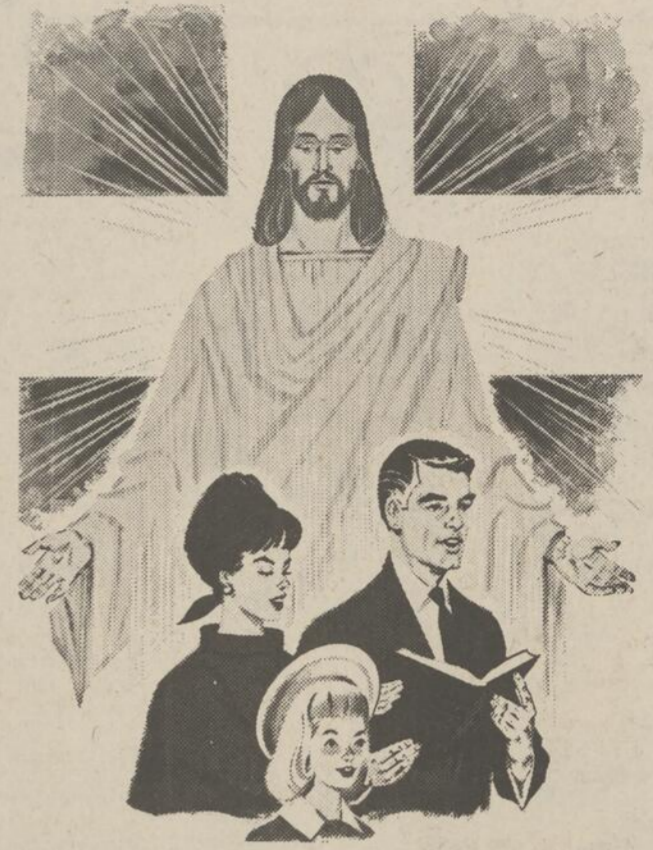
Bons souhaits de **Joyeuses Pâques**

aux populations de

Saint-Hyacinthe
Saint-Césaire
Saint-Damase
Saint-Pie
et de la région



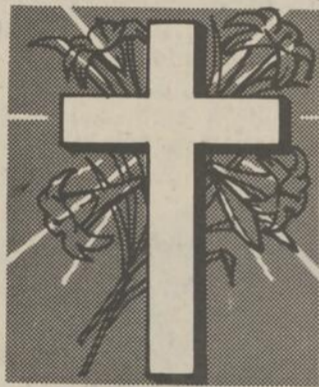
J
O
Y
E
U
S
S



P
A
Q
U
E
S

Meilleurs Souhaits A Tous Nos Clients Et Amis
SOCIETE COOPERATIVE AVICOLE REGIONALE
ST-DAMASE CO. ST-HYACINTHE

PAQUES



QUE LA FETE DE PAQUES
GRAVE EN NOUS UN SENTIMENT
D'AMOUR ET DE PAIX

UBALD LALIME INC.

Directeur de Funérailles
900, Rue Bourdages Tél. 774-6417
SAINT-HYACINTHE

JOYEUSES PAQUES A TOUS



La Robe Lise

(Mme Lise Villeneuve, Prop.)

Robes-Vêtements Sport-Lingerie pour Dames
Disponibles dans les grandeurs 5 à 20 ans.

1016, Rue St-Paul St-Césaire, P.Q.

JOYEUSES PAQUES



A Tous Nos Amis-Clients

SALLE DE QUILLES TREMBLAY
ST-CESAIRE Tél. 536-2872



JOYEUSES PAQUES

A tous nos employes et amis

EVAN PANTS INC.

1850, St-Antoine

ST-HYACINTHE



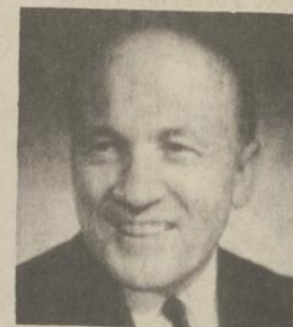
JOYEUSES PAQUES

A TOUS

YAMASKA AUTOMOBILE 1964 INC.

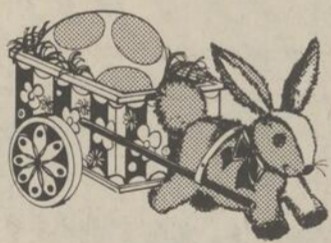
3005, Dessales ST-HYACINTHE

"Nous vous offrons un choix Exceptionnel d'automobiles usagées a des prix très bas dans différentes marques et modèles de 1960 à 1967. A des prix défiant toute Compétition."



"UNE VISITE VOUS CONVAINCRA"

M. René St-Pierre
(Administrateur.)



A notre clientèle, nous formulons nos Meilleurs voeux de

JOYEUSES PAQUES

ENTREPOSAGE DE Fourrures et Vêtements
G. Michon Tél: 773-2541
1045, Des Cascades St. Hyacinthe

JOYEUSES PAQUES

A TOUS

Majestic Knitting Ltee

2525, Bourdages,

St-Hyacinthe



JOYEUSES PAQUES

A NOTRE CLIENTELE

La tricolaine
Mme Hubert Dubois, Prop.

LAINE, PIECES MURALES, FIL,
CORSETS, BRASSIERES, CORDE DE PARIS

1260, Des Cascades, St-Hyacinthe

Tél: 774-4880



JOYEUSES PAQUES

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

LAITERIE MONT-HILAIRE LTEE.

2760, Bourdages St-Hyacinthe

TEL. 773-8547

595, Boul. Laurier St-Hilaire



JOYEUSES PAQUES

A VOUS TOUS CLIENTS ET AMIS

LAITERIE MASKOUTAINE INC.

qualité service ET LES crème glacée
lait-crème PRODUCTEURS beurre
lait au chocolat FOURNISSEURS fromage cottage

ST-HYACINTHE

773-8541



A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

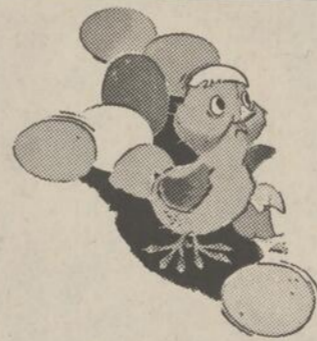
JOYEUSES PAQUES

ST-HYACINTHE AUTOMOBILE

C. Brouillard, Prés. F. Lazure, Sec-Trés.

DOUVILLE

4545 Boul. Laurier - Tél: 773-8457



JOYEUSES PAQUES

A TOUS

Lionel Ethier

Entrepreneur Electricien
Industriel et Commercial



550, Mondor Tél: 773-9510

St-Hyacinthe



A NOS CLIENTS, A NOTRE PERSONNEL, A NOS AMIS
Il nous fait plaisir de souhaiter

JOYEUSES PAQUES

D.D. BEAN & FILS Canada Ltée.

Léonard Krause, Gérant
Fabricants d'allumettes en livret

St-Césaire

Tél. 536-3135

Télévision

CBFT CANAL 7

VENDREDI	
17.00 Office du vendredi saint	12.00 Pépilot
18.30 Téléjournal	12.30 Les Marionnettes (c)
18.45 Aujourd'hui	13.00 Le golf et ses étoiles (c)
19.30 Fais nous un	13.45 Les quatre saisons
20.00 Europa cantata no 3	14.00 Elles
20.30 Le festin des morts	15.00 Cinéma (c) Les fanfares de la gloire
22.00 La onzième heure	16.30 Images en tête Où est-tu petitdiable? (c)
23.00 Téléjournal	18.30 Téléjournal
23.20 Nouvelles du sport	18.35 Langue vivante
23.25 Cinéma Christ interdit	19.00 Perdus dans l'espace (c)
1.05 Téléjournal	20.00 Cher oncle Bill (c)
SAMEDI	
9.55 Aujourd'hui à CBFT	20.00 Les éliminatoires du hockey (c)
10.00 L'Empire de la rose	22.15 Les couche-tard (c)
10.45 Cours Universitaires	22.45 Téléjournal
11.30 Tour de terre	23.00 Nouvelles du sport
	23.15 Cinéma Ciel pur

CBMT CANAL 6

VENDREDI	
6.00 Let's Talk Music	10.00 Linus the Lion-Hearted (c)
6.31 Evening Report	10.30 Daktari (c)
7.00 Seven on Six	11.30 Three-Star bowling
7.24 Sports with Gordon Atkinson	12.30 CBC Sports Presents: (c) World Championship Curling
7.30 Inscribed with Love (c)	2.00 CBC Sports Presents: Kaleidosport
8.00 A Matter of Fact (c)	4.00 CBC Sports Presents: (c) CBS Golf Classic
9.00 "Compulsion"	5.00 CBC Sports Presents: (c) Masters' Golf Tournament
11.00 CBC National News	6.01 Audubon (c)
11.19 Viewpoint	6.30 Sounds '68 (c)
11.26 Night Report	6.45 CBC TV News
11.36 Sports Final	7.00 Beverly Hillsbillies (c)
11.48 Late Friday Movie: "The Fugitive"	7.30 The High Chaparral (c)
1.15 Final Report	8.30 N.H.L. Hockey: (c) Boston at Montreal
SAMEDI	
8.30 Test Pattern and Music	10.15 In Person (c)
9.24 Today on CBMT	10.45 Sports Profile
9.30 Mervel's Super-Heroes (c)	11.00 CBC National News
	11.16 Night Report
	11.22 Weekend in Sports
	11.29 Film Favourites: (c) 1.00 Final Report

CHLT CANAL 7

VENDREDI	
6.00 Au kakadou (c)	12.00 Pépilot
6.30 Troisième édition	12.30 Les marionnettes (c)
6.45 La météo	1.00 Succès 68
6.50 Edition sportive	2.00 Elles
7.00 Votre opinion	3.00 Cinéma
7.30 Le fugitif	4.30 Conservatoire de musique
8.30 Festin des morts	5.00 Super car
10.00 Témoignage sur le Christ	5.30 Danse avec moi
11.00 Téléjournal	6.00 Forum des sports
11.20 Supplément régional	6.15 Rallèlement des crédits-tés
11.30 Cinéma 7 Flammes sur l'Asie	6.30 Troisième édition
SAMEDI	
10.00 L'empire de rose	6.45 Edition sportive
10.45 Cours universitaires	7.00 Soirée canadienne (c)
11.30 Tour de terre (c)	8.00 Cher oncle Bill (c)
	8.30 Éliminatoires du hockey (c)
	10.15 Les Couche-Tard (c)
	10.45 Téléjournal
	11.00 Nouvelles du sport
	11.20 Cinéma 7 Les trente-neuf marches

CFTM CANAL 10

VENDREDI	
6.00 Télé-Métron (c)	11.00 La roulotte du Gros Bill (c)
6.40 Sports-Images (c)	12.00 L'homme à la carabine
6.50 Télé-Métron (c)	12.30 Ciné-Samedi "L'épouse de la mer"
7.00 Dernière heure (c)	1.45 "Le petit Jacques"
7.15 Télé-Métron (c)	3.30 Les Trois Mousquetaires
7.30 En première (c)	4.00 Sur le matelas
9.15 L'École du bonheur	5.00 La rampe sportive (c)
9.30 Bravo... encore	5.30 C'est arrivé cette semaine (c)
10.30 Toute la ville en parle	6.00 Terre des jeunes (c)
10.45 Dernière heure et météo (c)	7.00 Jeunesse d'aujourd'hui (c)
11.00 La ronde des sports (c)	8.00 Les arpentés verts (c)
11.15 Cinéma (c) "Amour, tango et mandoline"	8.30 Les grands spectacles "Cavalière au masque"
12.45 Dernière édition	10.00 Intrigues à Hawaii
12.55 Fermeture	10.45 Dernière heure et météo (c)
SAMEDI	
7.30 Mire-Musique	11.00 La Ronde des sports (c)
7.45 Métron-Matin	11.15 Cinéma "Défilé de fuite"
8.45 Les p'tits Bonshommes	12.40 Dernière édition
9.00 Télé-Bonbon (c)	12.45 Fermeture
10.00 La cabane à Midas (c)	

CFCF CANAL 12

VENDREDI	
6.00 The Pierre Berton Show	10.30 Baffink (c)
6.30 Pulse (c)	11.00 Spiderman (c)
7.00 The Smothers Brothers Comedy Hour (c)	11.30 The Beatles (c)
8.00 The Friday night movie	12.00 The Lone Ranger (c)
10.00 The big valley (c)	12.30 Thunderbirds (c)
11.00 The National News (c)	1.00 All Star wrestling
11.18 Pulse (c)	2.00 The Outdoorsman (c)
11.43 Pajama Playhouse (c)	2.30 Saturday at the movies "The Miracle of the Bells"
SAMEDI	
9.00 Sound of 12	4.00 After four (c)
9.15 Newsroom 12	4.30 Wide world of sports (c)
9.30 Rocky and his friends	6.00 Like Young (c)
10.00 The Buddies (c)	7.00 The Jackie Gleason show (c)
	9.00 Academy performance "Sword of Lancelot" (c)
	10.00 Garrison's Gorillas (c)
	11.00 The National News (c)
	11.15 Pulse (c)
	11.43 Pajama playhouse "Whistle Down the Wind"



Les "deux" premiers ministres du Canada étaient particulièrement de bonne humeur lors d'une rencontre qui se déroulait à leur résidence... MM. Trudeau et Pearson se sont livrés à un véritable match d'humour... devant les journalistes.



Le populaire chanteur noir Harry Belafonte s'est rendu auprès de la famille de Martin Luther King pour lui apporter toute sa sympathie dans le deuil cruel qui la frappe. Nous apercevons le chanteur près de Mme King qui est entourée de ses enfants.

Souscription de \$5,000

WINNIPEG (PC) — Le gouvernement du Québec a souscrit une somme de \$5,000 en vue du financement d'une conférence qui se tiendra à Winnipeg, du 7 au 9 juin, sur l'avenir de la culture française au Manitoba, a annoncé mercredi l'un des organisateurs de cette conférence.

M. Roland Marcoux a déclaré que les autres responsables de cette conférence, qui portera le nom de Rallée du Manitoba français, sont le ministre fédéral de la Main d'oeuvre et de l'Immigration et le gouvernement du Manitoba, qui ont fourni respectivement \$10,000 et \$2,000.

M. Marcoux a également dit que l'idée-maîtresse de ces réunions est de donner aux Manitobains d'expression française, qui sont au nombre approximatif de 100,000 l'opportunité de faire quelque chose pour conserver leur héritage culturel français.

Questionnaire
M. Marcoux a ajouté que la réaction a été encourageante à un questionnaire publié le mois dernier, et demandant quels étaient les sujets qui devraient être mis à l'ordre-du-jour de la conférence. Par ailleurs, 25 pour cent des réponses rejetaient totalement l'idée de ce rallye.

De façon générale, six sujets principaux de discussions ont rallié les suffrages:

— Est-on justifié de tenter de conserver l'identité française au Manitoba?
— Les problèmes économiques des centres ruraux français agissant et le problème connexe du revenu moyen relativement bas des Manitobains francophones.

— L'éducation et la mise en application de législations qui permettraient l'usage limité du français comme langue d'enseignement, là où la densité de la population francophone le justifie.

— Les relations entre les Manitobains d'expression française et les autres groupes ethniques.

Augmentation chez Renault

MONTREAL --- En mars, 776 voitures ont été vendues contre 476 en 1967, soit 63,02% d'augmentation sur le mois de mars. Au cumul 1594 voitures ont été vendues contre 976 en 1967, soit 64,32% de plus.

Le succès toujours grandissant des modèles Renault fabriqués au Québec dépasse les prévisions les plus optimistes. "Cette progression, loin de se ralentir devrait s'accroître", nous confiait monsieur LeGodec, vice-président et directeur général de Renault Canada.



Mme Livia Thur est la seule femme à faire partie du bureau des gouverneurs de l'Université de Montréal et du comité exécutif de six membres. Diplômée de l'Université de Louvain, en Belgique, elle est professeur à la faculté des sciences économiques de l'institution montréalaise. Son mari, Otto Thur, est directeur du département d'économie. (Photo PC)

M. Gaston Caron



Claude VALADE, chanteuse s'entretiendra de sa carrière avec Guy Godin, à l'émission Terre des Jeunes à l'écran de CFTM-TV, canal 10, à Montréal, samedi, le 13 avril, à 6 heures p.m. Le portraitiste Gaby parlera aussi de la sienne.

La guerre au Vietnam: un éléphant contre des moustiques - U Thant

BRUXELLES (AFP)—U Thant a comparé la guerre du Vietnam à un combat entre un éléphant et des moustiques:

"L'éléphant pourra bien en écraser quelques-uns mais il en restera toujours..." a-t-il dit.

Le secrétaire général des Nations unies, qui est en visite officielle en Belgique, était l'invité d'honneur d'un déjeuner organisé par l'Association belge pour les Nations unies. Il est évident, a-t-il déclaré, que les États-Unis ne pourront essayer une défaite

au Vietnam, mais ils ne peuvent pas non plus espérer une victoire militaire.

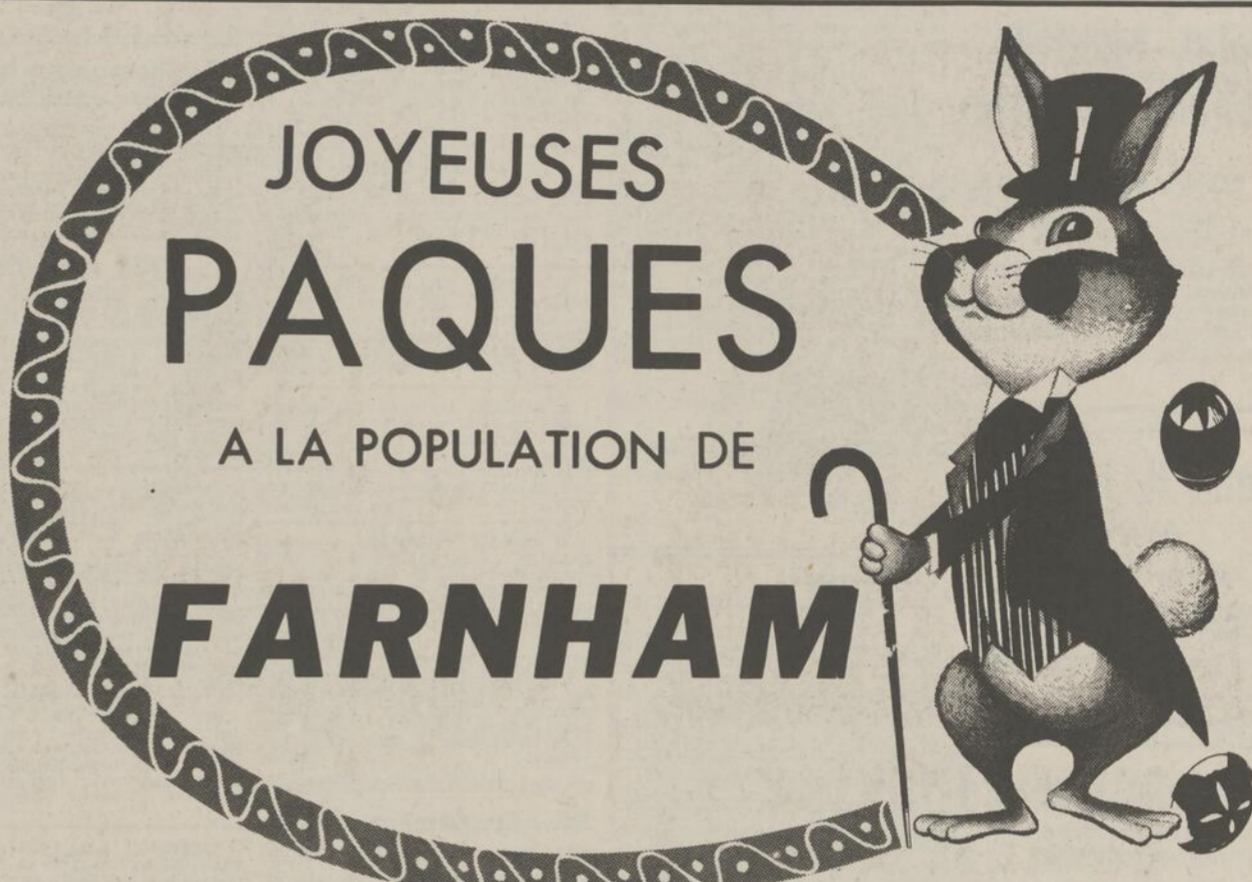
La guerre du Vietnam, a encore dit le secrétaire général de l'ONU, coûte, en un jour, pour toutes les forces en présence, autant que les dépenses annuelles de l'ONU, ce qui équivaut à imaginer que si elle durait encore un an elle coûterait encore l'équivalent de 365 ans de dépenses de l'ONU.

Soulignant les aspects humains de la guerre du Vietnam, U Thant s'est fait applaudir en

déclarant: Les enfants victimes de cette guerre, les soldats qui combattent, sont tous mes frères".

Analyse
Rappelant qu'au Conseil de sécurité, en 1949, un orateur intervenant à propos du Moyen-Orient avait fait appel, dans un discours improvisé, à "l'esprit chrétien", des délégués d'Israël et de l'Égypte, M. Thant a fait appel à son tour à "l'esprit chrétien" de la conscience universelle pour que cessent les misères, les agonies et les destruct-

tions au Vietnam. Auparavant, M. Thant avait analysé les principaux motifs de tensions qui préoccupent les Nations unies: Les différences idéologiques, les disparités de développement — plus explosives que les premières — les discriminations raciales et l'héritage du colonialisme. Les problèmes raciaux, a-t-il souligné, qui "posent de sérieux soucis aux États-Unis et en Afrique" sont les plus fondamentaux de ceux qui sont posés au monde aujourd'hui.



Meilleurs souhaits à l'occasion de PAQUES

GARAGE DELORME & FILS INC.

concessionnaire CHRYSLER - DODGE - DART

Ste-Brigide cté Iberville Tél: 293-5347

Souhaits de Pâques

CAFE CANADIEN

Bar B-Q-Charcoal Steaks - Mets chinois

Attention spéciale pour le "Menu de Pâques"

Farnham, Qué

Joyeuses Pâques à tous nos clients et amis

PLOMBERIE FARNHAM INC.

M. C. Beaugard, président
représentant ESSO

Service de brûleurs
320 Est St-Joseph Tél. 293-6030 Farnham

Meilleurs vœux de Joyeuses Pâques

MARC ROBITAILLE

Horloger - Bijoutier
Attention spéciale aux futurs mariés pour leurs alliances

380 est Principale Farnham, Qué
Tél. 293-5155

JOYEUSES PAQUES

GUY MIGUE

INGENIEUR PROFESSIONNEL
Arpenteur - géomètre

760 Kirk Farnham
Tél. 293-4672

Meilleurs vœux à tous à l'occasion de Pâques

LES EQUIPEMENTS LAGUÉ LTEE

Machinerie industrielle et agricole



1133 Principale Est Farnham, Qué
Tél. 293-5345

MEILLEURS SOUHAITS

JEAN GAUTHIER

OPTOMETRISTE

361 Est Principale Farnham
Tél. 293-5726

Joyeuses Pâques à tous

MARTEL EXPRESS LTEE

Transport général

700 Ouest Principale Farnham, Qué
Tél. 293-5311

JOYEUSES PAQUES

GARAGE LACOSTE INC.

Peinture, & Debossage

Pneus "Michelin"



L'Ange-Gardien Farnham
Tél. 293-5838

Meilleurs vœux de Joyeuses Pâques

MARCHE ECONOMIQUE ENR'G

O. Thériault, prop.

BOUCHERIE - BOEUF DE L'OUEST
EPICERIE - BIÈRE ET PORTER

378 Est Principale Farnham
Tél. 293-4344

ANNONCES CLASSEES

RECUES JUSQU' A 5:PM LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre

Comptable Agréé
135, rue Principale
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte & Associés

COMPTABLES AGRES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L.J. Montfils, C.A. — J.P. Picotte, C.A.
L.J. Alain, C.A. — A. Desrochers, C.A.
P.A. Jolin, C.A. — G.D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.

Jean H. Massey

AVOCAT
80 rue Principale, suite 1-5
(Édifice Banque Canadienne
Impériale de Commerce)
Tél.: 372-5431 - Granby
(52288)

Constant Lemaire

Pharmacien B.A., B.Ph., L.Ph.
PRESCRIPTIONS
PHARMACIE CADIEUX
REXALL
96, rue Principale,
Granby
(51361)

Dr Gilles Goulet

MEDECIN, I.M.C.C., C.S.P.Q.
1910 Dessaulles, Suite 2
TEL.: 774-6873
ST-HYACINTHE
Chirurgie orthopédique
et traumatologie.
Médecine spécialisée des os,
articulations et pieds.
(Fracture, arthrite,
rhumatismes, etc.)
(52304)

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	\$1.25
TROIS INSERTIONS	3.50
MOTS Supplémentaires	.05
SIX INSERTIONS	6.00
CARACTERE GRAS	.30
LIGNE AGATHE	.13
1 POUCE x 1 COLONNE	1.82
1 POUCE (1 mois)	35.00
(cartes d'affaires)	
LOCATION DE CASIER	.40
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	6.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. ligne agathe	.20
AVIS DE DECES	4.00
REMERCIEMENTS	4.00

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de \$1.82 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de caiseurs, si désiré.
En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.



LES ANNONCES CLASSEES

CENTRE HOWARD

Chambre et pension pour vieillards, aussi couples acceptés, endroit tranquille, messe le dimanche, très bien situé.
Propriétaire: M. A. GORDON
237 Boul. Montcalm Granby Tél.: 372-7677
(52338)

GRANBY

4 Propriétés à vendre

PROPRIETES A VENDRE

MAISON de 5 logis avec restaurant, située au centre de la ville de Granby.
MAISON en brique de 1 logis de 5 pièces avec garage et grand terrain, situé dans la ville de Granby.
BUNGALOW en brique, de 10 pièces, avec garage et grand terrain, situé dans la ville de Granby.
MAISON de 2 logis avec épicerie-restaurant, marchandises et ameublement compris, garage, beau terrain, prendrait échange pour maison de 2 logis.
MAISON de 8 pièces, située sur la rue Alexandre, prix \$11,000.00.
MAISON de 2 logis avec garage, située sur Court, prix \$10,500.00.
BUNGALOW avec plusieurs terrains, situé à 1 mille de Granby. Prix \$7,500.00, comptant \$3,500.00.
MAISON de 6 pièces, avec garage, 1 garage, 9 arpent de terre, située en campagne. Prix \$8,000.00.
TERRE de 110 acres, avec bâtisses pour l'élevage de 25 bêtes, située dans un village en campagne, prendrait en échange maison de 2 logis à Granby.
TERRAIN de 114 x 500, sur le chemin de St-Paul, pour la construction de 8 propriétés.
TERRE de 40 arpents, située sur le chemin de St-Paul, belle place pour construire.
2 BEAUX TERRAINS de 114 x 126, situés au Mont-Plaisant, près de l'église.

ALPHONSE FORTIN

70 rue Drummond Granby
Tél. 372-2152 (51614)

13 Garages

A VENDRE, garage entièrement équipé, grand terrain, situé à 701 rue Ste-Marie, au centre de Manville. Prix \$1,200.00, très raisonnable. Signalez 589-7991 Manville ou Montréal 524-4863 (52657)

14 Locaux à louer

A LOUER, local commercial, situé sur l'avenue du Parc, pouvant servir de petite manufacture, restaurant ou magasin, appartement indépendant, 24 x 70, libre le 1er mai. Signalez 372-2214. (51862)

16 Chalets

A LOUER, local situé à 9 St-Joseph, libre le 1er mai. S'adresser à M. Edmond Daudelin, 372-8921 ou 372-2513. (52411)

DEVELOPPEMENT ST-JUDES (Bondville, lac Brome)

125 TERRAINS A VENDRE pour résidence permanente ou chalet, pour aussi peu que \$25,000 comptant et \$10,000 ou plus par mois. Aussi A VENDRE ou A LOUER. 2 CHALETS situés au bord de l'eau. S'adresser à HARVEY, TEL.: 378-6297 ou 372-1000. (52373)
CHALET A LOUER, du 1er mai au 1er septembre, sur le bord du lac Roxton-Pond, meublé, pour 6 personnes, cuisinette, électro, éclairé, belle plage. Pour informations, signalez 372-4739 ou 7395. (52884)
MAISON D'ETE à vendre à Bonsecours, à 2 miles du lac Bowker, beau site, endroit tranquille. Pour informations, signalez 372-8365. (52764)

23 Logements à louer

LOGIS neuf de 3 1/2 pièces, installation laveuse-sècheuse, planchers de tulle, \$100.00 par mois. S'adresser à 215 St-Charles Sud, Tél.: 378-6291. (52386)
A 110 ALEXANDRA, logement, 4 1/2 pièces, chauffage, réfrigérateur et poêle fournis, \$110.00 par mois.
A 82 rue ELGIN, logement rénové, 6 pièces, installation laveuse-sècheuse, foyer, garage, \$125.00 par mois.
SERT, 3 pièces, \$45.00 par mois.
A 27c rue ST-JOSEPH, 6 pièces, \$75.00 par mois.
A 31a, rue ST-JOSEPH, 3 pièces, \$45.00 par mois.
S'adresser à Mme Rémi VADNAIS 79 Lorain, Tél. 372-3650. (52764)

LOGIS de 5 pièces, chauffé, dans un haut, situé à 354 rue Laurier, libre immédiatement, prix \$100.00 par mois. Signalez 378-4674 le jour et 378-4225 le soir. (52031)

LOGIS de 5 pièces, chauffé, 2e étage, situé à 123 rue Elgin, chauffé, eau chaude fournie, installation laveuse-sècheuse dans la cuisine, libre le 1er mai. Prix: \$110.00 par mois. Pour informations, signalez 372-5293 entre 6:00 et 9:00 p.m. (52365)

A LOUER, logis de 3 pièces, situé coin St-Rémi et St-Angèle, installation laveuse et sècheuse, chauffage électrique, libre le 1er mai, \$90.00 par mois. Pour informations, signalez 372-5328. (52778)

23 Logements à louer

A LOUER, LOGIS neuf de 4 pièces, salle de bain complète, installation laveuse-sècheuse, dans un beau système de chauffage, planchers en tulle, taxe d'eau payée, situé à 20 rue Fatima. Pour informations, signalez: 378-7869 après 4:00 p.m. (52717)

LOGIS de 5 pièces, salle de bain, cuisinette, sous-sol fini, \$150.00 par mois, situé coin Laflèche et Robinson. Pour informations, s'adresser à 233 rue Robinson Sud. Tél. 378-5283. (52744)

A LOUER, logis de 3 pièces, salle de bain, libre le 1er mai. S'adresser à 645 rue Ste-Rose. (52736)

A LOUER, logis neuf de 5 1/2 pièces, situé à 450 rue Calixa-Lavallée, libre le 1er mai, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, planchers finis, laveuse et sècheuse comprises. Prix \$110.00 par mois. Signalez 378-8947 ou s'adresser à 430 rue Papineau. (52650)

A LOUER, logis neuf de 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, 220 volts, installation laveuse. Pour informations, s'adresser: 200 rue Robinson Sud. Tél. 378-6089. (52727)

A LOUER, LOGIS de 4 pièces, grande salle de bain, peinture neuve, grand terrain, jardin, près épicerie. S'adresser après 6 heures M. McKerrow, R.R. 2, Saxeby-Corner. Tél. 372-6788. (52712)

A LOUER, logis de 3 1/2 pièces, dans un bas, situé à 13 rue Fatima, installation laveuse et sècheuse, planchers en tulle, chauffage central, libre le 1er mai, \$110.00 par mois. S'adresser à 600 rue Foch. Tél. 378-5411. (52785)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, grand solarium, 2e étage, près du Centre d'Achat Fronténac, libre le 1er Juin, \$85.00 ou 378-3574. (52760)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse-sècheuse, dans site résidentiel avec garage. Location \$120.00 par mois. S'adresser à 344 Paré, Tél. 372-6411. (52794)

25 Appartements à louer

APPARTEMENTS BEAUDET

A LOUER, APTS de 2 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffés, décorés à neuf. Facilités de stationnement, épicerie privée, laveuse et sècheuse à la semaine ou au mois. Pour informations, s'adresser à 36 rue Denison, Apt 17 ou signalez 372-1571. (52772)

APPARTEMENT de 3 pièces, moderne, salle de bain, avec ustensiles de cuisine et couvertures de lit fournis et entretenus, dans un bas, entrée privée, stationnement gratuit. S'adresser à 329 Boul. Boivin, coin Dérangement. Tél. 378-7036. (52758)

CHAMBRE à louer pour homme ou femme, usage de salon de télévision, arrangement spécial pour chambre à pension. Place tranquille dans un quartier résidentiel. Signalez 378-5836. (52688)

CHAMBRES MEUBLES, chauffées, éclairées, service de conciergerie. Pour informations, s'adresser à M. Moreau, chambre No. 1 ou signalez 372-7250 ou 378-6297. Granby. (52667)

BON POSTE pour couturières, centre de Montréal, près de St-Hubert, Dérangement, 2e étage. Recommandations échangées. Pour informations, s'adresser à 8900 rue St-Denis, Montréal. (52169)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES A LOUER, pour une ou deux personnes, bien situées près industries, bon chauffage, poêle, réfrigérateur, télévision, eau chaude, tous les services. S'adresser: Mme ROSS. Tél.: 378-6414 (52770)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES MEUBLES, chauffées, éclairées, service de conciergerie. Pour informations, s'adresser à M. Moreau, chambre No. 1 ou signalez 372-7250 ou 378-6297. Granby. (52667)

BON POSTE pour couturières, centre de Montréal, près de St-Hubert, Dérangement, 2e étage. Recommandations échangées. Pour informations, s'adresser à 8900 rue St-Denis, Montréal. (52169)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES A LOUER, pour une ou deux personnes, bien situées près industries, bon chauffage, poêle, réfrigérateur, télévision, eau chaude, tous les services. S'adresser: Mme ROSS. Tél.: 378-6414 (52770)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES MEUBLES, chauffées, éclairées, service de conciergerie. Pour informations, s'adresser à M. Moreau, chambre No. 1 ou signalez 372-7250 ou 378-6297. Granby. (52667)

BON POSTE pour couturières, centre de Montréal, près de St-Hubert, Dérangement, 2e étage. Recommandations échangées. Pour informations, s'adresser à 8900 rue St-Denis, Montréal. (52169)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES A LOUER, pour une ou deux personnes, bien situées près industries, bon chauffage, poêle, réfrigérateur, télévision, eau chaude, tous les services. S'adresser: Mme ROSS. Tél.: 378-6414 (52770)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES MEUBLES, chauffées, éclairées, service de conciergerie. Pour informations, s'adresser à M. Moreau, chambre No. 1 ou signalez 372-7250 ou 378-6297. Granby. (52667)

BON POSTE pour couturières, centre de Montréal, près de St-Hubert, Dérangement, 2e étage. Recommandations échangées. Pour informations, s'adresser à 8900 rue St-Denis, Montréal. (52169)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES A LOUER, pour une ou deux personnes, bien situées près industries, bon chauffage, poêle, réfrigérateur, télévision, eau chaude, tous les services. S'adresser: Mme ROSS. Tél.: 378-6414 (52770)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES MEUBLES, chauffées, éclairées, service de conciergerie. Pour informations, s'adresser à M. Moreau, chambre No. 1 ou signalez 372-7250 ou 378-6297. Granby. (52667)

BON POSTE pour couturières, centre de Montréal, près de St-Hubert, Dérangement, 2e étage. Recommandations échangées. Pour informations, s'adresser à 8900 rue St-Denis, Montréal. (52169)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES A LOUER, pour une ou deux personnes, bien situées près industries, bon chauffage, poêle, réfrigérateur, télévision, eau chaude, tous les services. S'adresser: Mme ROSS. Tél.: 378-6414 (52770)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES MEUBLES, chauffées, éclairées, service de conciergerie. Pour informations, s'adresser à M. Moreau, chambre No. 1 ou signalez 372-7250 ou 378-6297. Granby. (52667)

BON POSTE pour couturières, centre de Montréal, près de St-Hubert, Dérangement, 2e étage. Recommandations échangées. Pour informations, s'adresser à 8900 rue St-Denis, Montréal. (52169)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES A LOUER, pour une ou deux personnes, bien situées près industries, bon chauffage, poêle, réfrigérateur, télévision, eau chaude, tous les services. S'adresser: Mme ROSS. Tél.: 378-6414 (52770)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES MEUBLES, chauffées, éclairées, service de conciergerie. Pour informations, s'adresser à M. Moreau, chambre No. 1 ou signalez 372-7250 ou 378-6297. Granby. (52667)

BON POSTE pour couturières, centre de Montréal, près de St-Hubert, Dérangement, 2e étage. Recommandations échangées. Pour informations, s'adresser à 8900 rue St-Denis, Montréal. (52169)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES A LOUER, pour une ou deux personnes, bien situées près industries, bon chauffage, poêle, réfrigérateur, télévision, eau chaude, tous les services. S'adresser: Mme ROSS. Tél.: 378-6414 (52770)

CHAMBRE A LOUER dans centre ville, eau chaude et froide, réfrigérateur et poêle fournis. Pour informations, s'adresser à 83 rue Gill. (52784)

CHAMBRES MEUBLES, chauffées, éclairées, service de conciergerie. Pour informations, s'adresser à M. Moreau, chambre No. 1 ou signalez 372-7250 ou 378-6297. Granby. (52667)

98 Divers

TELEVISIONS A LOUER

Signalez: 378-3734 (52284)

Nettoyage de MANTEAUX de SUEDE fait à la main PRIX SPECIAL

DENIS HIVON FOURRURES Tél.: 372-3434 (52217)

DAME, travaillant à Valcour, désire voyager le matin et le soir avec une personne de Granby. Si vous avez de la place dans votre auto, signalez 378-5357, après 5 heures p.m. (52664)

ELEVEZ DES CHINCHILLAS REPRODUIS-LES POUR NOUS

CHINCHILLAS CUIVIL OF CANADA 4458 Wilson Av. Montréal 28, Qué. Tél. 481-9638. (52787)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE, bottes, chapeaux et selles "Western". Prix spécial \$16 cette semaine sur bottes Western, pointures 6-7-11. S'adresser à H.J. Irwin, R.R. 4, Granby. (52745)

A VENDRE, réfrigérateur "Roy", 9 pi. ou, seconde-main

"Les loisirs, une arme efficace contre la délinquance juvénile"

GRANBY-- "Les "loisirs" sont le meilleur moyen de lutter contre le vandalisme des adolescents et la délinquance juvénile, ils aident à la formation d'une jeunesse, qui, devenue adulte, saura faire face à ses responsabilités..."

Ce sont, en substance, les conclusions à tirer de la conférence du président des Loisirs de Granby, M. Bernard Godue, prononcée devant les membres du Club des Francs, lors du souper hebdomadaire de cet organisme.

Selon M. Godue, les loisirs prennent et prendront de plus en plus d'importance dans la vie des citoyens et la responsabilité de leur organisation revient non seulement à chaque individu, mais aussi à chaque famille, municipalité, ainsi qu'au gouvernement provincial, à chaque niveau les charges étant plus ou moins étendues.

Au niveau de la famille, l'organisation des loisirs est matière éducative. C'est dans sa famille que l'enfant doit apprendre à vivre en groupe, et à

respecter les autres.

Et c'est aux parents, que revient la charge d'entrer en contact avec les organismes de loisirs que devront fréquenter leurs enfants.

Par les organismes de loisirs, l'individu se réalisera dans toute la plénitude de la personnalité, tant sur le plan moral, physique que social, mais à la condition d'avoir bien choisi les activités qui lui sont le plus propices.

Selon M. Godue, le rôle d'une municipalité, dans les loisirs, ne doit pas dépasser celui que la cité de Granby remplit auprès de l'organisme qu'il préside. La municipalité ne devrait apporter qu'une aide financière aux associations et organismes de loisirs, indépendants de la scène politique. Sur le plan scolaire, les commissions doivent aussi jouer leur rôle, en mettant à la disposition des organismes de loisirs les bâtiments propres à répondre aux besoins des activités.

Cette double coopération est indispensable à une bonne orga-

nisation.

Sur le plan de la province, celui-ci doit voir à la réalisation de plans d'ensemble: création de parcs, établissement de terrains de camping etc...

Les Loisirs de Granby, organisme essentiellement consultatif, sert de lien entre les autorités de la cité qui financent l'ensemble par des octrois accordés, et les associations paroissiales qui travaillent directement à l'aménagement des activités.

En 1967, à Granby, il a été dépensé une somme de \$108,000 pour les loisirs. 193,000 présences actives ont été relevées dans le même laps de temps, ce qui porte à \$0.56, le coût "per capita", de l'ensemble des activités qui s'adressent principalement aux jeunes et aux adolescents.

Les adultes impliqués dans les loisirs ont plus souvent un rôle bénévole de moniteur, \$0.56, ce n'est pas cher pour lutter efficacement contre la délinquance...

Les enseignants se heurtent à des difficultés dans la négociation

GRANBY-- Garantir les droits de l'enfant à une éducation de qualité, tel est l'objectif fixé par le Bill 25. Les enseignants ont pris six mois pour concrétiser leur conception de cette éducation de qualité. C'est pourquoi la première convention collective provinciale des enseignants a été centrée sur certaines grandes priorités. Le président de l'Association catholique des enseignants de la Région de Montréal a analysé les réactions et les doléances des professeurs face à la négociation.

A l'issue de leur étude de l'état actuel de notre système d'éducation les enseignants ont constaté que plusieurs lacunes existent dans notre système actuel. Pour pallier à ces carences les enseignants proposent au gouvernement d'instaurer un système varié, simple, efficace et complet de perfectionnement des enseignants actuellement en fonction afin qu'ils puissent se maintenir à date.

Ils demandent en outre que le gouvernement intéresse les en-

seignants à l'organisation de l'éducation en développant des mécanismes de consultation et de participation réelles. Les professeurs suggèrent également que les conditions d'exercice de la profession des enseignants de l'élémentaire soient améliorées afin d'assurer les objectifs de la réforme.

Les enseignants demandent au gouvernement d'assurer la sécurité d'emploi pour garantir la permanence du personnel enseignant dans les différentes régions et permettre ainsi l'exercice de la profession avec un maximum de liberté.

Habitues qu'elles sont d'évoluer dans le contexte des conventions collectives traditionnelles les commissions scolaires semblent comprendre difficilement, au dire des professeurs, qu'une convention puisse être conçue autant pour assurer une meilleure éducation que pour protéger les droits des enseignants.

PERFECTIONNEMENT

Toutefois, au chapitre du perfectionnement le syndicat des

enseignants admet que la partie patronale commence à évoluer vers un plan de perfectionnement se rapprochant de celui que proposent les enseignants.

Par ailleurs les enseignants soutiennent qu'en plaçant à 18 ans de scolarité son incitation au perfectionnement dans l'échelle des salaires, le gouvernement n'est pas réaliste car il ne tient pas compte de la moyenne actuelle de scolarité des enseignants ni du nombre d'années d'études qu'exige le passage d'une catégorie à l'autre.

CONSULTATION

Au plan de la consultation et de la participation les parties se sont entendues sur le principe d'une consultation obligatoire. Cette consultation est acquise au niveau de l'école où les enseignants ont ce droit quant aux questions touchant à la bonne marche de l'enseignement.

Par ailleurs, au niveau de la commission scolaire, malgré un rapprochement il reste plusieurs points de divergence dont la co-gestion quant aux modalités d'application des méthodes d'enseignement quant au choix des manuels scolaires et du matériel audio-visuel. Les enseignants motivent cette demande par la confusion qui règne présentement dans ce domaine.

Les professeurs réclament en outre un droit de grief pour assurer l'efficacité de la consultation et ils revendiquent la possibilité de passer à la co-gestion pédagogique dans les milieux scolaires qui s'y prêtent.

RECU DE DIX ANS

Concernant les conditions de travail, l'attitude patronale soulève actuellement une vague de protestations extrêmement vigoureuses chez les enseignants. En effet les conditions de travail proposées rendent irréalisable la réforme scolaire et évoquent selon le syndicat des enseignants un recul de dix ans.

Les enseignants croient que la partie patronale traite les conditions de travail en fonction des normes adoptées en avril 1966, sans se préoccuper des réalités actuelles. Les enseignants demandent entre autres, d'assurer aux enfants de l'élémentaire un minimum de spécialistes. La contre-proposition patronale ignore tout à fait cette condition essentielle d'une éducation de qualité.

Quant à la sécurité d'emploi, les enseignants attendent encore les contre-propositions patronales.

Siège social à Granby

GRANBY-- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation du nom de "Comptoirs laitiers des Cantons de l'Est Inc.", avec un capital total de \$40,000.

Le siège social de la compagnie est à Granby.

Le but est d'exploiter des comptoirs, magasins et établissements pour la vente de produits laitiers de toutes sortes ainsi que leurs sous-produits.

Réunion à Montebello

GRANBY-- M. Marc Leclerc, président du Conseil national de l'industrie laitière a présidé une assemblée qui eut lieu à Montebello, dans le comté de Papineau.

Au cours de cette réunion, M. Raynald Giroux, de Granby, a prononcé une conférence intitulée "L'avenir de l'industrie laitière face aux substituts du lait".

Annonces classées

372-5433

Gardez ce numéro à votre portée. Il vous sera utile.

à Pâques

Dites-le avec des Fleurs!

de la



Maison Montcalm

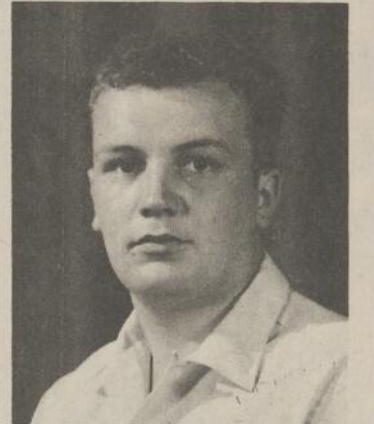
FLEURISTE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES



Service de livraison partout dans le monde grâce à notre affiliation aux quatre plus grandes associations

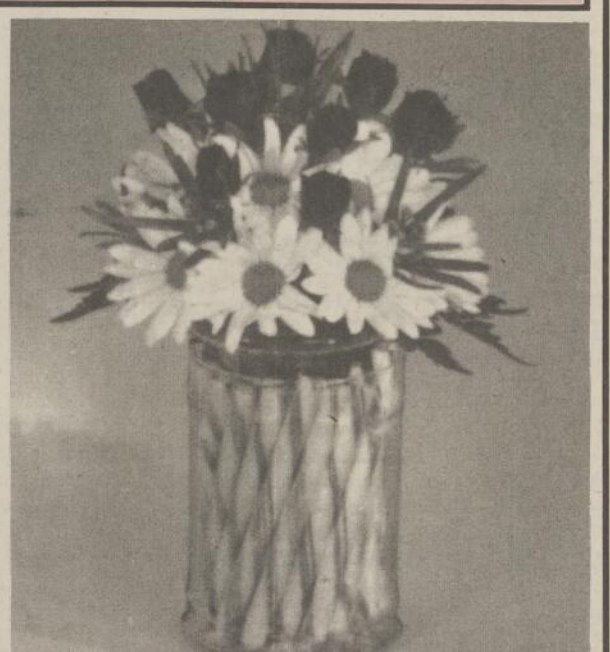


Mme Doris BRETON
Professeur d'art floral à l'Institut technologique de St-Hyacinthe.



M. Philippe BRETON
Gradué en cours avancés à l'Institut d'art floral de Québec.

Visitez notre nouveau magasin plus spacieux ou nous vous offrons un choix plus vaste de fleurs et plantes



Arrangements floraux créés par Mme Doris Breton, professeur à l'Institut technologique de St-Hyacinthe et par M. Philippe Breton gradué en cours avancés de l'Institut d'art floral de Québec

Pour Pâques

Choix de plus de **300 PLANTES** de \$3.00 à \$20.00

Vaste choix de **PLANTES VERTES** de .75¢ à \$45.00

Assortiment complet de **BIBELOTS ~ POTERIES FLEURS SECHES**



Fleurs et arrangements floraux pour . Mariages . Anniversaires. Convalescents . Pièces mortuaires etc.

La façon moderne d'offrir un cadeau ... un **BOUQUET Signé**

Satisfaction assurée . Stationnement facile . Fleurs télégraphiées partout . Attention spéciale aux commandes téléphoniques

210 YORK

GRANBY

372-3925

Maison Montcalm

FLEURISTE



Amenez-y **LES VÔTRES** - vous en serez ravis!



VENEZ

AU SALON DE LA MAISON MODERNE de Montréal

PLACE BONAVENTURE / DU 13 AU 21 AVRIL
MIDI À 10 H 30 CHAQUE JOUR

Proposez-vous AUJOURD'HUI même de faire voir à VOTRE famille cette gigantesque place du marché avec ses sensationnels déploiements nouveaux de produits et de services destinés à la maison et à ses alentours ... PROFITEZ DES VENTES SPÉCIALES DE PRODUITS AU SALON!

VOYEZ AMBIANCE 68, pittoresque MAISON NOUVELLE VAGUE de Châtelaine, mentionnée dans son numéro d'avril ... pleine de vie et décorée avec art, elle ouvre de nouveaux horizons de BIEN-ÊTRE TOTAL.

VOYEZ DE PIMPANTS DÉFILÉS DE MODE à 12 h 30, du lundi au vendredi. Modèles des GALERIES BONAVENTURE.

ASSISTEZ AU COURS DE DÉCORATION INTÉRIÈRE DE MONIQUE CRANE. Deux fois par jour, à 3 h 30 et à 8 h, du lundi au vendredi.

VOYEZ LES MEILLEURES NOUVEAUTÉS: produits de mieux-être allant de l'utile - articles de quincaillerie et de ménage - à l'agréable - superbes piscines avec patios, appareils de haute-fidélité et autres articles de luxe.

VOYEZ LE SEUL SALON DE LA MAISON À MONTRÉAL CETTE ANNÉE ... le plus prestigieux jusqu'ici, offert par l'Association des Constructeurs d'habitations du District de Montréal.

ENTRÉE:
ADULTES \$1.00 - ENFANTS 50¢
Après 6 h et FINS DE SEMAINE:
ADULTES: \$1.50